

Lemegeton

Mniejszy Klucz Salomona

w opracowaniu
Jarosława Domińskiego
opatrzone
Komentarzem



Libri Koraktori MMSZ

Lemegeton: Mniejszy Klucz Salomona

Opracowanie: Jarosław M Domiński

Wykonano na podstawie, odpowiednio:

Goetia: edycja A. Crowleya i MacGregor Mathersa (1904)
Manuskrypt Harl. 6483 (1712 -13)

Theurgia: Manuskrypt Sloane 2731. (1687)

Ars Paulina: Manuskrypt Sloane 2731. (1687)

Ars Almadel: Manuskrypt Sloane 2731. (1687)

Ars Nova: Manuskrypt Sloane 2731. (1687)

Całość uzupełniłem o inne wersje imion za Sloane Mss. 3825 i Sloane 3648, a dodatkowo wybrałem czytelniejsze ryciny z innych opracowań, co podaję w tekście.

Copyright for the Polish edition and translation

© Jarosław M. Domiński 2003

Ewentualne uwagi i komentarze proszę kierować na adres:

aether@wp.pl

**Materiał nie może być rozprowadzany bez zgody
kompilatora, dopuszczalne jest jednak wykonanie
jednego wydruku - na użytek własny.**

podstawa prawna Dz.U. 1994r. Nr 24, poz. 83



*Oto jest Pierwsza Księga Króla
Salomona, znana także
jako Goetia*



*Liber malorum Spirituum
seu Goetia¹*



pisane w księdze tej są wszystkie imiona, urzędy, i rodzaje duchów, z którymi kiedykolwiek rozmawiał król Salomon. Znaleźć tu można także szczegółowe charakterystyki i pieczęcie owych duchów oraz sposoby przywoływania ich do widzialnej postaci i pętania ich, tak, aby były one posłuszne. Część z tychże duchów, znaleźć można posługując się tablicami Enocha, które zostały omówione w innych dziełach, a które zdecydowałem się, w miejscu tym, pominąć.

Wstępna definicja magii²

Magia to najwyższa, ostateczna i najbardziej święta wiedza o filozofii natury, poparta w swych dziełach i cudownych operacjach właściwym rozumieniem wewnętrznych i ukrytych właściwości rzeczy. Jeśli odpowiednie środki zostaną przedsiębra-

¹ Wstęp niniejszy został napisany przez Dr Rudda, i znajduje się w przedmowie do Harl. 6483.

² Owa definicja magii nie występuje w starszych kodeksach, zaś już samo to, że odwołuje się ona do Bractwa Różokrzyżowców sugerować może, iż powstała dopiero po 1613 roku. Zamieszczam ją tu nie tyle jako integralną część tekstu, co swego rodzaju ciekawostkę, czy przykład innego ujęcia rzeczy.

GOETIA

ne wobec właściwych podmiotów, wywołane zostaną zadziwiająco i godne podziwu efekty. Adepti są tedy, badaczami przyrody, a jest tak z tej to przyczyny, iż wiedzą oni, w jaki sposób przewidywać swoje poczynania i ich efekty, co też czynią, zaś pogrążony w ignorancji tłum dzieła ich nazywa cudami.

Orygenes mówił, że w sztuce magicznej nie ma rzeczy niezwykłej, lecz nawet gdyby tak było, nie powinno to być czymś złym czy zasługującym na potępienie i pogardę. Z tegoż powodu oddzielał on magię naturalną od diabolicznej.

Apoloniusz z Tiany, posługiwał się wprost magią naturalną, za której to przyczyną dokonał wielu cudów.

Filon Hebrajczyk twierdził, że prawdziwa magia, za której sprawą poznać możemy tajemnice natury, a którą studiowali najwięksi spośród królów, nie powinna być potępiana. Wśród Persów panował nawet zwyczaj, iż nikt nie mógł sprawować władzy królewskiej dopóki nie obeznał się ze Sztuką.

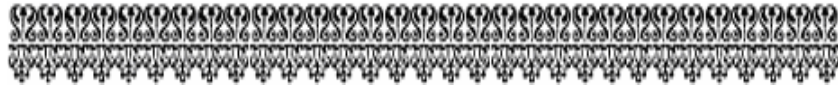
Ta szlachetna nauka nierzadko jednak ulegała zwyrodnieniu, z magii naturalnej stając się diabelską, z prawdziwego umiłowania mądrości stając się nigromancją³. Odpowiedzialni byli za to ci, którzy bądź to jej nadużywając, bądź też nie umiejąc zrozumieć ni posługiwać się ową wysoką i mistyczną wiedzą ulegli podszeptom Szatana gubiąc się w odmętach Czarnej Sztuki. W ten sposób magia popadła w niełaskę, zaś jej adeptów pospólstwo zaczęło nazywać czarnoksiężnikami. Z tej oto racji Bractwo Różokrzyżowców nie określa siebie jako magów, a raczej jako filozofów. Nie są oni pogrążonymi w ignorancji empirykami, a uczonymi i doświadczonymi lekarzami, którzy posługują się nie tylko prawowitymi⁴, ale i boskimi lekami.

³ Nigromancja - czyli czarna sztuka

⁴ (ang. *lawful* - praworzędne) przynależnymi człowiekowi z natury.



*Lemegeton,
Clavicula Salomonis Regis*



akże nazywana, Mniejszym Kluczem Salomona, księga zawierająca wszystkie imiona, tytuły i urzędy duchów, z którymi kiedykolwiek rozmawiał Salomon, przedstawia także ich pieczęci i charaktery, oraz sposoby przywoływania ich do postaci widzialnej, składa się z pięciu części:

Pierwsza z nich to Księga Złych Duchów, zwana też *Goetia*, przedstawia, w jaki sposób Salomon związał te duchy i skłaniał do posługi, dzięki czemu zyskał sobie wielką sławę.

Druga, Księga Bytów Eterycznych, z których część jest dobra, część zaś zła, nazywana jest *Theurgia* – *Goetia*. Opisane są w niej duchy zasiedlające rejony Powietrza, w istocie byty Eteryczne.

Trzecia część jest Księgą Duchów Godzin i Zodiaku. Opisuje ona duchy przyporządkowane konkretnym godzinom planetarnym, stopniom, znakom i planetom Zodiaku. Nazywana jest także *Ars Paulina*. Wraz z *Almadelem* tworzy Sztukę *Theurgii*.

Czwarta część, *Ars Almadel*, to Księga Duchów Czterech Wysokości i 360 Stopni Zodiaku. Duchy te, jak i duchy z *Ars Paulina* ujrzyć można za sprawą daru boskiego widzenia. Trzecia i czwarta część składają się na *Theurgię*.

GOETIA

Piąta część, księga oracji i modlitw⁵, które mądry Salomon wygłaszał przed ołtarzem, w świątyni, nazywana jest *Ars Nova*.

Została ona objawiona Salomonowi przez anioła Michała, wtedy też otrzymał Salomon liczne karty pisane Palcem Bożym, przekazano mu je przy wtórze gromów. Bez tychże kart Salomon nigdy nie osiągnąłby swej wspaniałej wiedzy, dzięki nim pojął on wszelkie sztuki, tak dobre jak i złe, od nich też nosi nazwę inne dzieło *Ars Notoria*.⁶

Lemegeton jest księgą, która zawiera całą wiedzę Salomona. I choć istnieją liczne dzieła traktujące o salomonowej sztuce, żadne z nich nie może się nawet z nim równać, gdyż [ta jedna] zawiera je wszystkie. Nierzadko zaś, owe dzieła różnią się tytułem tylko, jak dla przykładu Księga Helisoa, która jest tym samym, co ostatnia księga Lemegeton, *Ars Nova*.

Księgi te zostały odkryte w mieście Jerusalem, zebrano je razem, co uczynił pewien żydowski rabin, który też przełożył je z pierwotnego języka chaldejskiego, na grekę, z tej dopiero poczyniono przekład łaciński.

⁵ Nie należy stawiać znaku równości między oracją a modlitwą. Modlitwa jest zbiorem formuł, sztywnym i zasadniczo niezmiennym, oracja zaś to swego rodzaju improwizowana przemowa skierowana do Boga.

⁶ Wspominaną tu *Ars Notoria*, mimo tego iż jest często łączona z Lemegeton traktować należy jako odrębne dzieło. Świadczyć o tym może choćby jej powszechność, i szacowany czas powstania – XII lub XIII wiek, także charakter owej księgi odbiega od dzieła Lemegeton.



Wielka inwokacja⁷



*Przywołuję Ciebie, Nienarodzonego,
Któryś stworzył Ziemię i Niebiosa,
Ciebie, któryś stworzył Noc i Dzień,
Ciebie, któryś stworzył Ciemność i Światło.
Tyś jest Ossorronophris (lub podaj imię swego Boga)⁸:
Którego nie widział nigdy żaden człowiek.
Ty jesteś Jaebas (lub postępuj jak poprzednio)
Ty jesteś Jaepos (lub imię Twego Boga):
Ty rozróżniasz Sprawiedliwość od tego, co nie Prawe.
Ty stworzyłeś Kobiecość i Męskość.
Ty dałeś Nasiona i Owoc.
Ty nauczyłeś ludzi kochać i nienawdzić.*

*Jam jest (podaj swoje imię magiczne), Prorok Twój,
któremu powierzyłeś Twe misteria i obrzędy.
Ty stworzyłeś Wilgoć i Suchość, oraz to wszystko, co żywi
Wszelkie stworzone Życie.
Usłysz mnie, albowiem jestem aniołem Pafro Osorronofrisa (lub j.w.)*

Oto Twoje Prawdziwe Imię przekazane prorokom.

⁷ Jest to inwokacja znajdująca się w kompilacji Mathersa i Crowleya, znana jest także jako *Ceremoniae Congressus Cum Daemonae*, z pewnych względów uważam ją za doskonały materiał do konstrukcji rytuału, który ponadto doskonale może służyć do stworzenia inwokacji goeckich (pamiętajmy, że pierwotnie Goetia jest zbiorem ewokacji, wywołań), co więcej zaś, przy zrozumieniu jego istoty jawi się jako bardzo użyteczny. Zainteresowanych pogłębianiem studiów nad tymże odsyłam do Magiji w teorii i praktyce A. Crowleya, gdzie jest on szczegółowo omówiony.

⁸ Oczywiście jest, że podstawiane imiona muszą nieść za sobą jakąś wartość, jakieś znaczenie, które adept winien rozumieć i czuć. Jeśli wierzy on w bogów Starożytnego Egiptu, niechaj będą oni, jeśli jest on gnostykiem, odwołuje się do bóstw gnozy, jaką czci, chodzi o to, by wiedział on, do czego i w imię czego się odwołuje, zaś wyobrażenie owo musi być tak silne jak tylko jest to możliwe. Także jeśli chodzi o atrybuty bóstwa powinny być one tak dopasowane by adept czuł moc jaką daje mu Istność do której się odwołuje.

GOETIA

Ustysz mnie:

Ar: Thiao: Rheibet: Atheleberseth:

A: Blatha: Abeu: Ebeu: Phi:

Thitasoe: Ib: Thiao.

Słuchaj mnie i uczyni wszystkie duchy mnie podległymi, w ten sposób, by każdy duch na nieboskłonie i w eterze, na ziemi i pod ziemią, na suchym lądzie i pod wodą, w wirującym powietrzu i ogniu gwałtownym, oraz każde zaklęcie i bicz boży były mnie postuszne.

Przywołuję Ciebie, okropnego, niewidzialnego Boga, który przebywa w Pustym Miejscu Ducha.

Arogogorobrao: Sothou:

Modorio: Phalarthao: Doo: Ape, Nienarodzony.

Słuchaj mnie i uczyni wszystkie duchy mnie podległymi, w ten sposób, by każdy duch na nieboskłonie i w eterze, na ziemi i pod ziemią, na suchym lądzie i pod wodą, w wirującym powietrzu i ogniu gwałtownym, oraz każde zaklęcie i bicz boży były mnie postuszne.

O, ustysz mnie:

Roubriao: Mariodam: Balbnabaoth: Assalonai: Aphniao: I: Thoteth: Abrasar: Aeouu:

Ischure, Potężny, Nienarodzony!

Słuchaj mnie i uczyni wszystkie duchy mnie podległymi, w ten sposób, by każdy duch na nieboskłonie i w eterze, na ziemi i pod ziemią, na suchym lądzie i pod wodą, w wirującym powietrzu i ogniu gwałtownym, oraz każde zaklęcie i bicz boży były mnie postuszne.

Wzywam Ciebie:

Ma: Barraio: Joel: Kotha:

Athoribalo: Abraoth:

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

*Stuchaj mnie i uczyni wszystkie duchy mnie podleglymi, w ten sposob,
by kazdy duch na niebosklonie i w eterze, na ziemi i pod ziemia, na
suchym lądzie i pod woda, w wirujacym powietrzu i ogniu gwałtownym,
oraz kazde zaklecie i bicz bozy byly mnie postuszne.*

*Ustysz mnie:
Aoth: Abaoth: Basum: Isak:
Sabaoth: Iao:*

*Stuchaj mnie i uczyni wszystkie duchy mnie podleglymi, w ten sposob,
by kazdy duch na niebosklonie i w eterze, na ziemi i pod ziemia, na
suchym lądzie i pod woda, w wirujacym powietrzu i ogniu gwałtownym,
oraz kazde zaklecie i bicz bozy byly mnie postuszne.*

*Oto jest Pan Bogow:
Oto jest Pan Wszechswiata:
Oto jest Ten, ktorego boja sie wiatry.
Oto jest Ten, ktorego Slowo jest wlada Wszechrzeczka.
Krol, Wladca, pomocnik.*

*Stuchaj mnie i uczyni wszystkie duchy mnie podleglymi, w ten sposob,
by kazdy duch na niebosklonie i w eterze, na ziemi i pod ziemia, na
suchym lądzie i pod woda, w wirujacym powietrzu i ogniu gwałtownym,
oraz kazde zaklecie i bicz bozy byly mnie postuszne.*

*Ustysz mnie:
Ieou: Pur: Iou: Pur: Iao: Iaeo: Ioou: Abrasar: Sabriam: Do: Uu:
Adonaie: Ede: Edu: Angelos ton Theon: Aniaia Lai: Gaia: Ape:
Diathanna Thorun.*

*Jam jest Nim, nienarodzonym duchem, o wzroku na stopach:
Silnym i niesmiertelnym Ogniem!
Jam jest Nim, Prawda!
Ja jestem Tym, ktory nie chce, aby Zlo
rozplenilo sie na swiecie!*

Ja jestem Nim, lsniacym i grzmiacym!

GOETIA

*Ja jestem Nim, dawcą życia ziemskiego!
Ja jestem Nim, którego Usta wiecznie płoną!
Ja jestem Nim, Stwórcą i Twórcą Światta!
JA jestem Nim, Łaską światów!
Moim imieniem jest: „Serce Spowite Wężem”⁹!*

Przybądź do mnie i bądź ze mną, a także uczyni wszystkie duchy mnie podległymi, w ten sposób, by każdy duch na nieboskłonie i w eterze, na ziemi i pod ziemią, na suchym lądzie i pod wodą, w wirującym powietrzu i ogniu gwałtownym, oraz każde zaklęcie i bicz boży były mnie postuszne.

Iao: Sabao:
Takie są Słowa!

⁹ W miejscach imion i przydomków magicznych wstawić należy własne, które odwołują się do indywidualnej historii adepta.



Rytuał Pentagramu¹⁰



Dotknij ręką czoła, powiedz: *Ateh (Ty jesteś)*
Dotknij ręką piersi i powiedz: *Malkuth (Królestwo)*
Dotknij prawego ramienia, powiedz: *We Gebura (i Moc)*
Dotknij lewego ramienia i powiedz: *We Gedula (i Chwała)*
Złóż ręce mówiąc: *Le Olam (na Wieki)*
Unieś różdżkę/miecz i skieruj do góry mówiąc *Amen*

Patrząc na **Wschód** wykreśl w powietrzu pentagram mówiąc *Jehovah*
Patrząc na **Południe** wykreśl w powietrzu pentagram mówiąc *Adonaj*
Patrząc na **Zachód** wykreśl w powietrzu pentagram mówiąc *Eheje*
Patrząc na **Północ** wykreśl w powietrzu pentagram mówiąc *Agla*

Skieruj prawą rękę w środek pentagramu na Wschodzie i wyobraź sobie że otacza cię krąg.

Powiedz:

Przede mną Rafael
Za mną Gabriel
Po prawej Michał
Po lewej Ariel

Dookoła mnie płonie pentagram, we mnie lśni sześcioramienna gwiazda!

Dotknij ręką czoła, powiedz: *Ateh (Ty jesteś)*
Dotknij ręką piersi i powiedz: *Malkuth (Królestwo)*
Dotknij prawego ramienia, powiedz: *We Gebura (i Moc)*
Dotknij lewego ramienia i powiedz: *We Gedula (i Chwała)*
Złóż ręce mówiąc: *Le Olam (na Wieki)*
Unieś różdżkę/miecz i skieruj do góry mówiąc *Amen*

¹⁰ Przedstawiam na miejscu tym rytuał pentagramu, który jest bardzo dobrym narzędziem, które doskonale może wyznaczać granice rytuału.

GOETIA



Imiona i pieczęci demonów Goetii



Bael¹¹ ☉

Pierwszym głównym duchem jest duch, który włada Wschodem. Imię jego to Bael. Przyzwany przyjmuje różne kształty, bywa, iż jest kotem, czasem ropuchą, czasem człowiekiem, równie często wszystkimi trzema. Przemawia chrapliwym głosem. Umie obdarzyć człowieka mądrością, i sprawić, że jest się niewidzialnym. Pod jego komendą pozostaje 66 legionów duchów piekielnych. Ten, kto wzywał go będzie winien mieć jego pieczęć noszoną jako lamien, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.

¹¹ Tekst Goetii zdecydowałem się uporządkować, umieszczając w nim wszystkie atrybuty, które pojawiają się w różnych kodeksach, nie będą one wyszczególnione. Wersje imion pozostawiam za Harl. 6483, te z ed. Mathersa i Crowleya są na pieczęciach.



Agares ♀

Drugi duch to książę, nazywany Agares, znajduje się on pod zwierzchnictwem Wschodu. Wygląd jego sprawia miłe wrażenie, choć ukazuje się on pod postacią starca ujeżdżającego krokodyla i trzymającego na nadgarstku jastrzębia. Potrafi zmieniać bieg wydarzeń i sprowadzać uciekinierów. Naucza też wszystkich języków. Umie też niszczyć duchowe i ziemskie godności oraz wywoływać trzęsienia ziemi. Należał niegdyś do chóru Cnót¹². Włada on 31 legionami duchów, ten, kto go wzywa powinien mieć jego pieczęć na lamencie, inaczej, bowiem duch może mu się nie podporządkować.

¹² Kwestia klas anielskich nie ma ujednoczonego polskiego nazewnictwa, niżej podaję dwie stosowane w polskim piśmiennictwie wersje, odpowiednio: 1. Serafiny, 2. Cherubiny, 3. Trony, 4. Panowania, 5. Cnoty, 6. Władze, 7. Zwierzchnictwa, 8. Archanioły, 9. Anioły, inna wersja a) Serafiny, b) Cherubiny, c) Trony, d) Państwa, e) Księstwa, f) Zwierzchności, g) Mocarstwa, h) Archaniolowie, i) Aniolowie.

GOETIA



Vassago 4

Trzeci duch, Vassago to potężny prałat. Ma on tę samą naturę, co Agares. Jest to dobry duch. Opowiada on o rzeczach przeszłych i tych, które dopiero nastąpią. Odkrywa rzeczy ukryte i zgubione. Rządzi 26 legionami duchów. Ten, kto go wzywa winien mieć jego pieczęć &.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Gamigina ☽

Wielki markiz, który ukazuje się pod postacią małego konia, lub osła, na rozkaz adepta może przybrać ludzką postać. Głos jego jest ochrypły. Uczy on nauk wyzwolonych, umie także pokazywać dusze ludzi, którzy umarli w grzechu. Włada 30 legionami istot piekielnych. Ten, kto go wzywa powinien mieć ze sobą jego pieczęć &...

GOETIA



Marbas ☿

Piąty duch to Marbas, wielki przywódca, który pojawia się pod postacią potężnego lwa. Może on, na rozkaz adepta, przyjąć ludzką postać. Rozprawia on o rzeczach ukrytych i trzymanych w tajemnicy, umie też sprowadzać choroby i je leczyć. Obdarza umiejętnościami z zakresu mechaniki, wielką mądrością i wiedzą. W cudowny sposób przeobraża ludzi. Rządzi 36 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą podczas ceremonii.

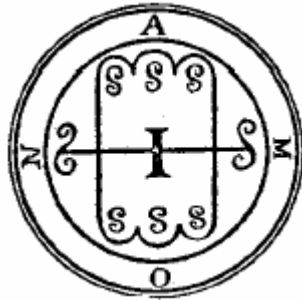


Valefar ♀

Szóstym duchem jest Valefar. Jest on potężnym księciem, który pojawia się pod postacią ryczącego lwa z ludzką głową¹³. Jest dobrym duchem pomocniczym, który może jednak sprowadzać operatora na ścieżkę kradzieży. Rządzi 10 legionami duchów. Pieczęć jego należy mieć ze sobą niezależnie od tego, czy chce się mieć w nim pomocniczego ducha, czy nie.

¹³ Wielogłowego lwa jak podają inne kodeksy.

GOETIA



Amon ☽

Siódmym duchem jest Amon. Bardzo potężny duch, najsurowszy spośród markizów. Ukazuje się jako wilk z ogonem węża, rzyga ogniem. Na rozkaz adepta przyjmuje postać człowieka z głową przypominającą głowę kruka i z zębami psa, lub też po prostu jako postać człowieka z kruczą głową. Umie on opowiedzieć o rzeczach przeszłych, tych, które są i tych, które nadejdą, wywołuje miłość i godzi zwaśnionych przyjaciół. Potrafi sprowadzać martwe dusze ludzi, którzy utonęli w morzu, sprawić, że ich eteryczne [*airy*] ciała stają się widzialne, zmusić je do udzielenia odpowiedzi na pytania adepta¹⁴.

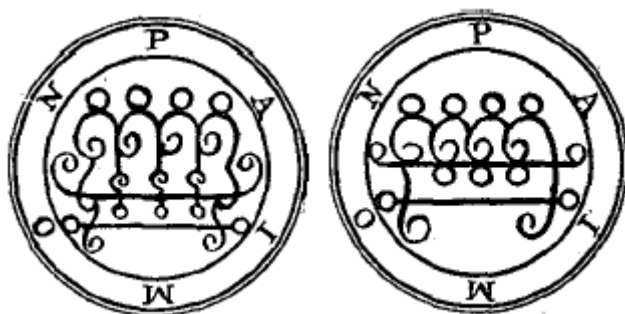
¹⁴ Ostatnie zdanie występuje jedynie w Harl. 6483.



Barbatos ♀

Ósmy duch to, Barbatos, wielki książę, który pojawia się, gdy ☉ jest w ♄. Towarzyszą mu czterej szlachetni królowie i [3] oddziały wojska. Udziela Barbatos pouczeń, co do zakresu wszystkich nauk, obdarza darem rozumienia śpiewu ptaków i głosu innych stworzeń, jak na przykład szczekania psów. Wie także, w jaki sposób odnaleźć skarby ukryte i zaklęte przez magów, potrafi zdejmować nałożoną na owe skarby klątwę. Opowiada o tym, co było, co jest i o tym, co dopiero nastąpi. Potrafi godzić przyjaciół oraz ludzi, którzy mają władzę. Należał do chóru Cnót, czego część [wspomnienie?] do dziś w nim pozostała. Włada 30 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie ceremonii.

GOETIA



Paimon ☉

Duchem dziewiątym jest Paimon. Wielki król i wierny wasal Lucyfera. Pojawia się pod postacią człowieka, na którego głowie skrzy się diadem zdobiony drogimi kamieniami. Człowiek ów, dosiada dromadera, przed nim kroczy legion duchów, który składa się z trębaczy, ludzi grających na pięknie brzmiących cymbałach i wielu innych instrumentach. Głos Paimona jest wspaniały, grzmi na powitanie, trudno jednak jest go zrozumieć, jeśli nie zmusi się go do wyraźnego mówienia. Jego dziedziną są wszelkie sztuki i nauki, oraz sprawy tajemne. Umie objawić tajemnice ziemi oraz sekret jej spoczywania na wodzie. Naucza tego, czym jest umysł, oraz gdzie on się znajduje. Można się od niego dowiedzieć wszystkiego o jakiegokolwiek dowolnej rzeczy. Umie podporządkować adeptowi każdą wybraną przez niego rzecz lub osobę. Rozdaje zaszczyty oraz je potwierdza, rozporządza też dobrymi duchami pomocniczymi, które mogą nauczyć adepta różnych nieznanym mu sztuk. Należy wypatrywać go na Północnym Zachodzie. Pochodzi z chóru Panowań. Pod jego komendą jest 200 legionów istot piekielnych, z których część to Anioły, część zaś, Zwierzchnictwa. Jeśli chce się go przywoływać samotnie, należy złożyć mu coś w ofierze, dopiero po tym Paimon się zjawi.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Przybędzie w asyście dwóch królów: Labala i Abalima¹⁵, a także innych potęg i 25 legionów. Duchy podległe królom nie muszą im towarzyszyć, chyba, że taka będzie wola adepta. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &..

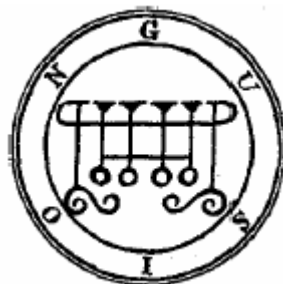
¹⁵ Bebal a i Abalama jak podaje Sl. 3825

GOETIA



Buer ☿

Dziesiąty duch w porządku to Buer, który jest wielkim przywódcą ukazującym się pod postacią Strzelca, kiedy ☿ jest w ♏. Naucza on filozofii natury, filozofii moralnej, logiki oraz własności ziół i roślin. Umie przywrócić zdrowie tym, którzy chorują, zsyła dobre duchy opiekuńcze. Rządzi 50 legionami duchów. Ten, kto go wzywa powinien mieć ze sobą jego pieczęć, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.



Gusion ♀

Jedenastym w kolejności jest Gusion, wielki i silny książę, który przybywa pod postacią cynocephalusa¹⁶. Zna to, co było, jest i nastąpi, potrafi odpowiedzieć na każde zadane mu pytanie. Godzi zwaśnionych przyjaciół i wrogów, oraz rozdaje zaszczyty i godności. Władą 40 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie przeprowadzania operacji.

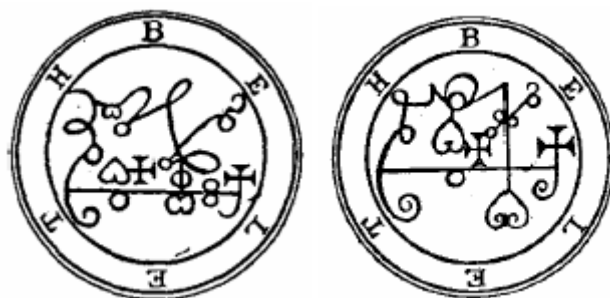
¹⁶ Cynocephalus (łac.) małpa o psiej głowie. Cynocephalusem nazywa się czasem sfinksa siedzącego na kole fortuny w dziesiątym arkanie taroka.

GOETIA



Sitri 4

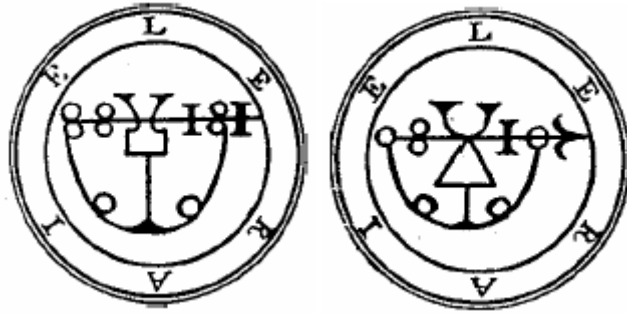
Dwunasty duch, Sitri, to wielki prałat. Przybywa pod postacią człowieka z głową leoparda i skrzydłami gryfa, na rozkaz adepta, może jednak przeobrazić się w piękną postać człowieka. Rozpala miłość kobiet do mężczyzn i mężczyzn do kobiet, potrafi także nakłonić [kobiety] do rozebrania się. Włada 60 legionami duchów. Jego pieczęć winna być noszona podczas operacji.



Beleth ☉

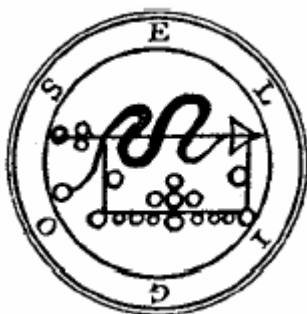
Duchem trzynastym jest Beleth, potężny i przerażający król. Jedzie on na trupiobladydym rumaku, wtórują mu zaś, trąby i inne instrumenty muzyczne. Na pierwszy rzut oka wygląda na rozniewanego, w ten sposób sprawdza on jednak odwagę adepta, który jeśli chce cało wyjść z tej próby winien trzymać w dłoni różdżkę z leszczyny. Skierować ją należy w kierunku Południowej i Wschodniej ćwiartki, dalej zakreślić nią poza kręgiem trójkąt i zaklęciami zmusić ducha by zajął w nim miejsce. Jeśli jednak nie wstąpi on do trójkąta, nie należy się wahać tylko zaklęcia powtórzyć, wtedy usłucha, zajmując miejsce w trójkącie by spełnić rozkazy adepta. Należy jednak odnosić się do niego z szacunkiem godnym wielkiego króla, jakim w istocie jest. Na środkowym palcu lewej ręki adepta niechaj będzie srebrny pierścień, który winien unosić na wysokość twarzy, podobnie jak to się czyni w obecności Amaymona. Beleth potrafi obdarzyć adepta miłością tak kobiety jak i mężczyzny, tak długo, jak długo będzie umysł jego zaprzątnięty tą sprawą. Pochodzi on z chóru Władz, włada 85 legionami duchów. Jego pieczęć winna być noszona na lamencie, podczas całej operacji, w przeciwnym razie duch nie podporządkuje się.

GOETIA



Leraye (Leraje) ☽

Czternasty duch nazywa się Leraye. Jest on potężnym markizem, który ukazuje się pod postacią łucznika ubranego w zielony, trzymającego łuk i kołczan. Jego zadaniem jest wywołanie potyczek i bitew, wywołuje też szybkie gnicie ran spowodowanych przez strzały z łuku. Jest on związany ze znakiem ☽, rządzi 30 legionami. Jego pieczęć &.



Eligor (Eligos) ♀

Piętnastym duchem jest Eligos, wielki książę ukazujący się pod postacią przystojnego rycerza, który trzyma lancę, sztandar i węża. Potrafi on odnajdywać ukryte rzeczy, zna przeszłość. Dysponuje wszelką wiedzą na temat wojen oraz gromadzenia wojsk. Potrafi zesłać miłość i żądzę, zdobyć uznanie w oczach władców i znanych osobistości. Rządzi 26 legionami istot piekielnych. Jego pieczęć winna być noszona przez operatora &C..

GOETIA



Zepar ♀

Szesnastym duchem jest wielki książę Zepar. Ukazuje się on jako czerwona postać w zbroi, przypomina żołnierza. Jego zadaniem jest rozpalanie w kobietach miłości do mężczyzn oraz podtrzymywanie tego stanu, potrafi także ich rozłączać. Rządzi 26 legionami istot piekielnych. Jest on posłuszny swej pieczęci &.

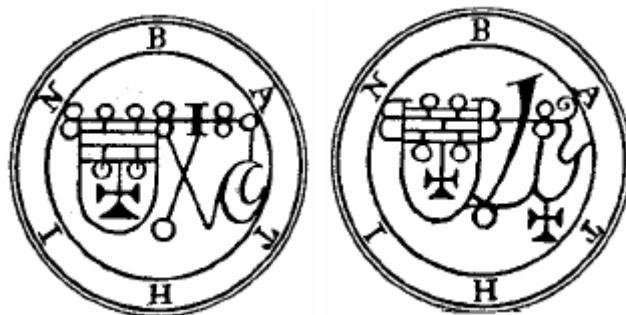
LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Botis ♂ (?) ♀

Siedemnastym duchem jest Botis, wielki przywódca i hrabia. Ukazuje się pod postacią ohydnej żmii, na rozkaz adepta przyjmuje jednak ludzką postać z dużymi zębami i dwoma rogami, dzierżącą w dłoni błyszczący, ostry miecz. Zna przeszłość i przyszłość. Godzi przyjaciół i wrogów. Władza 60 legionami duchów. Jego pieczęć winna być noszona jako lamien &C..

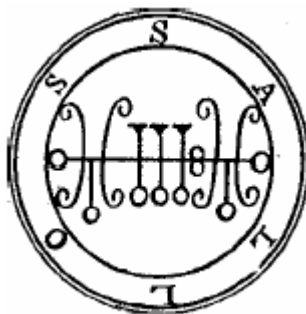
GOETIA



Bathin ♀

Bathin, osiemnasty duch w tymże porządku. Jest on potężnym i silnym księciem. Pojawia się jako mężczyzna z wężowym ogonem ujeżdżający płowego ogiera. Zna się na ziołach i kamieniach szlachetnych. Potrafi przemieszczać ludzi z jednego miejsca w inne. Pod jego komendą pozostaje 30 legionów duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie przywoływania &..

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Saleos ♀

Dziewiętnasty duch, Saleos, wielki i potężny książę, który ukazuje się pod postacią dzielnego żołnierza z książęcą koroną na głowie, jadącego na krokodylu. Mimo tych pozorów ma on spokojny charakter. Jego zadaniem jest rozpalać w kobietach miłość do mężczyzn, a w mężczyznach miłość do kobiet. Władza 30 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie przeprowadzania operacji, w przeciwnym razie może się on nie podporządkować.

GOETIA



Purson ☉

Dwudziestym duchem jest wielki król Purson. Przybywa pod postacią człowieka z lwią twarzą, w ręku trzyma okrutną żmiję, dosiada niedźwiedzia. Poprzedzają go trębacze. Może on przyjmować tak ludzką, jak i eteryczną postać. Umie odkrywać rzeczy ukryte, także skarby. Wie o tym, co było, co jest, i co dopiero nastąpi. Odpowiada poprawnie na pytania dotyczące spraw ziemskich, wliczając w to także te, które związane są z tajemnicą, boskością i stworzeniem świata. Przynosi ze sobą dobre duchy opiekuńcze. Pod jego władaniem są 22 legiony duchów, część z nich przynależy do chóru Cnót, pozostałe zaś, do chóru Tronów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie działania &..

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Morax ♂ (?) ♀

Dwudziestym pierwszym duchem jest Morax, wielki hrabia i przywódca w hierarchii piekielnej. Pojawia się jako wielki byk z ludzką twarzą. Uczy astronomii i wszystkich nauk wyzwolonych, obdarza mądrością i wiedzą na temat ziół i kamieni szlachetnych. Dostarcza dobrych duchów opiekuńczych. Włada 30 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie działania &C..

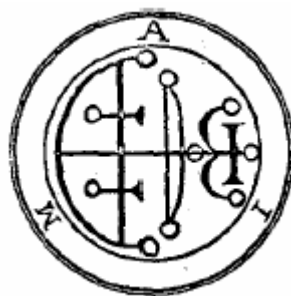
GOETIA



Ipos 4

Dwudziestym drugim duchem jest Ipos, jest on hrabią i potężnym prałatem. Pojawia się w postaci anioła z głową lwa, gęsimi stopami i zajęczym ogonem, zna się na tym, co było, jest i będzie. Obdarza ludzi inteligencją i zuchwałością. Włada 36 legionami duchów. Jego pieczęć winna być noszona w trakcie operacji, w przeciwnym wypadku duch może się nie podporządkować.

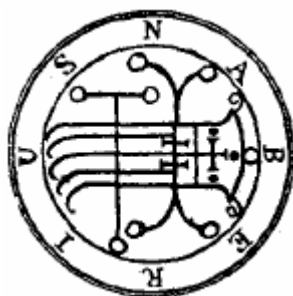
LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Aim ♀

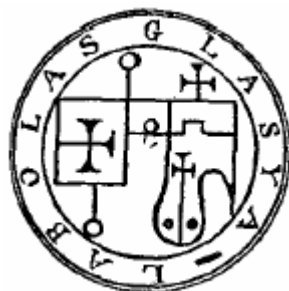
Dwudziestym trzecim duchem jest wielki i silny książę Aim. Ukazuje się on pod postacią przystojnego mężczyzny z trzema głowami, pierwsza z nich przypomina węża, druga człowieka z dwiema gwiazdami na czole, trzecia zaś kota. Dosiada on żmii, w ręku swym dzierży głownię, którą podpala miasta zamki i inne miejsca. Obdarza wielką inteligencją, a także udziela odpowiedzi na pytania dotyczące spraw prywatnych. Pod jego komendą pozostaje 26 legionów duchów. Jego pieczęć &.

GOETIA



Naberius ☽

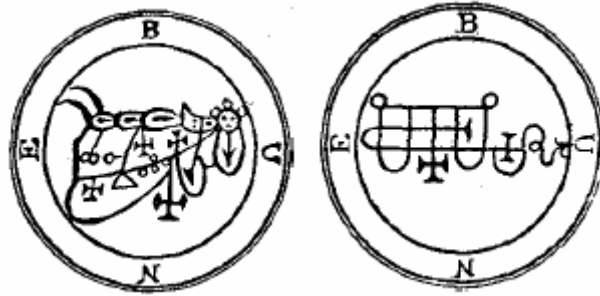
Dwudziesty czwarty duch to najodważniejszy z markizów Naberius. Pojawia się jako czarny żuraw, lecący po okręgu. Przemawia ochrypłym głosem. Potrafi obdarzyć człowieka sprytem i biegłością we wszystkich sztukach i naukach, w szczególności w retoryce. Przywraca utracone zaszczyty i honory. Włada 19 legionami duchów. Ten, kto go wzywa winien mieć ze sobą jego pieczęć &.



Glasya Labolas ♂ (?) ♀

Dwudziestym piątym duchem jest potężny przywódca, Glasya Labolas. Ukazuje się on jako pies ze skrzydłami gryfa. W niezwykle szybki sposób naucza on wszelkich sztuk i nauk. Odpowiedzialny jest także za przelew krwi i ludobójstwo. Zna przeszłość i wydarzenia, które dopiero nastąpią. Może obdarzyć człowieka niewidzialnością. Zsyła miłość tak na przyjaciół jak i na wrogów. Włada 36 legionami istot piekielnych. Jego pieczęć winna być noszona jako lamén &.

GOETIA

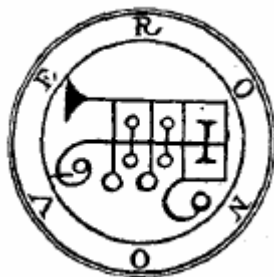


Bune (Bime)¹⁷ ♀

Dwudziestym szóstym duchem jest Bune. Jest on silnym, potężnym i wielkim księciem, który pojawia się pod postacią trójgłowego smoka, pierwsza z nich przypomina głowę psa, druga, gryfa, trzecia zaś jest jakby ludzka. Przemawia wysokim, acz dostojnym głosem. Potrafi zsyłać podległe mu duchy by gromadziły się na nagrobkach. Obdarza ludzi majątnością, mądrością i elokwencją. Na żądanie dostarcza prawdziwych odpowiedzi. Ten kto go przyzywa powinien mieć ze sobą jego pieczęć, winna ona być noszona jako lamien &.

¹⁷ Obok przedstawiono pieczęci, którym jest posłuszny, jak podaje kompilacja Mathersa i Crowleya, najlepszą z nich jest ta, którą umieściłem po prawej, choć w kodeksach (np. Sl 3825.) podaje się ją jako mniej użyteczną.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Ronove ♂ (?) ☽

Dwudziesty siódmy duch to Ronove. Jest on markizem i wielkim hrabią. Pojawia się on pod postacią potwora. Uczy sztuki retoryki, dostarcza dobrych poddanych, obdarza znajomością języków obcych. Czyni łaskawymi zarówno przyjaciół jak i wrogów. Pod jego komendą jest 19 legionów duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą podczas ceremonii.

GOETIA



Berith ♀

Dwudziestym ósmym duchem w kolejności jest Berith. Jest on potężnym, wielkim i straszliwym księciem, znanym także pod dwoma innymi imionami, jakie nadali mu ludzie w dawnych czasach, są to Beale lub Beal i Bolfry. Ukazuje się on pod postacią czerwonego żołnierza mającego na głowie złotą koronę, jadącego na rudym koniu. Jego głos jest czysty i delikatny. Mówi on prawdę o przeszłości, teraźniejszości i przyszłości. Przyzywając go należy mieć ze sobą pierścień, co opisane było już wcześniej przy Beletcie. Umie on przemienić każdy metal w złoto, obdarza też zaszczytami. Berith jest wielkim kłamcą i nie należy ufać jego radom. Władza 26 legionami duchów, ten, kto go wzywa powinien mieć jego pieczęć na lamencie, inaczej, bowiem duch może mu się nie podporządkować.



Astaroth ♀

Dwudziesty dziewiąty duch, Astaroth, jest potężnym i silnym księciem. Przybywa pod postacią szpetnego anioła, dosiadającego piekielnej bestii o wyglądzie smoka. W jego prawej ręce wije się zmija. Nie wolno dopuścić go do siebie zbyt blisko, jego smrodliwy oddech może, bowiem, pozbawić powonienia. By uchronić się przed tym nieszczęściem adept powinien trzymać na wysokości twarzy magiczny pierścień. Astaroth udziela poprawnych odpowiedzi na pytania dotyczące przeszłości, teraźniejszości i przyszłości. Potrafi ujawnić każdą tajemnicę. Na polecenie adepta może opowiedzieć o upadku duchów, oraz o własnym upadku. W cudowny sposób czyni ludzi biegłymi we wszystkich naukach wyzwolonych. Rządzi 40 legionami duchów. Ten, kto go wzywa winien mieć jego pieczęć &..

GOETIA



Forneus ☽

Trzydziestym duchem jest Forneus, potężny i wielki markiz pojawiający się pod postacią wielkiego potwora morskiego. Potrafi on uczynić ludzi biegłymi w sztuce retoryki. Przynosi człowiekowi dobre imię oraz dar rozumienia języków. Potrafi sprawić, że jest się uwielbianym tak przez wrogów jak przez przyjaciół. Pod jego komendą jest 29 legionów duchów, które pochodzą po części z chóru Tronów, po części z chóru Aniołów. Jest on posłuszny swej pieczęci &..

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Foras ☿

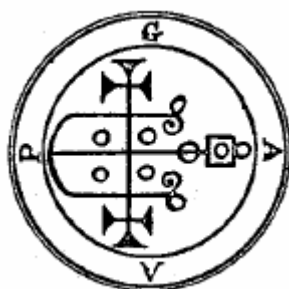
Trzydziestym pierwszym duchem jest Foras, potężny przywódca pojawiający się pod postacią silnego mężczyzny. Może on obdarzyć człowieka znajomością właściwości ziół i kamieni szlachetnych, uczy wszystkich aspektów logiki i etyki. Może uczynić człowieka niewidzialnym, zdrowym, mądrym i elokwentnym. Potrafi odnajdywać skarby i utracone rzeczy. Władza 29 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie przeprowadzania operacji, w przeciwnym razie może się on nie podporządkować.

GOETIA



Asmoday ☉

Trzydziestym drugim duchem jest Asmoday, wielki król, silny i potężny. Ma on trzy głowy, jedna z nich jest głową byka, druga człowieka, trzecia zaś, barana. Ma on węzowy ogon, z ust jego tryskają płomienie, a jego stopy mają błony jak u gęsi. Ujeżdża piekielnego smoka, w dłoni dźwigając lancę ze sztandarem. Jest on najpierwszym spośród sług Amaymona. Jeśli adept zechce go przywołać powinien twardo stać na nogach, kaptur zaś zrzucić z głowy, w przeciwnym razie Asmoday niechybnie go zwiedzie. Gdy zobaczy się jego postać trzeba zawołać jego imieniem, pytając „Czyś jest Asmoday?”. On zaś nie zaprzeczy, skłaniając się do ziemi. Asmoday dostarcza pierścieni magicznych, naucza sztuki arytmetyki, astronomii i geomancji oraz rzemiosł wszelakich. Dokładnie odpowiada na każde pytanie. Uczy jak uzyskać niewidzialność, pokazuje miejsca ukrycia skarbów, potrafi też je strzec, jeśli tylko znajdują się w dziedzi-
nach Amaymona. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie działania &.

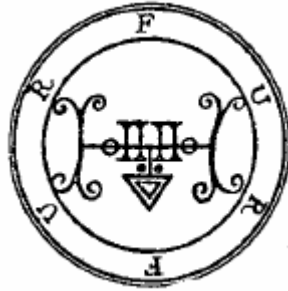


Gaap 4 ♀

Trzydziesty trzeci duch, wielki przywódca i potężny prałat Gaap. Pojawia się, kiedy ☉ jest w którymś z południowych znaków. Przyjmuje ludzką postać, krocząc przed czterema wielkimi, potężnymi królami, tak jakby był ich przewodnikiem, nigdyś należał do chóru Panowań. Jego zadaniem jest pogrążanie ludzi w nieprzytomności i niewiedzy¹⁸. Uczy filozofii oraz wszystkich nauk wyzwolonych. Wywołuje miłość i nienawiść. Uczy tego jak konsekrować to, co należy do królestwa jego władcy, Amaymona. Pomaga w zabieraniu innym magom ich duchów opiekuńczych. Zna przeszłość, terażniejszość i czas, który dopiero nastąpi. Na polecenie adepta potrafi przenieść tak jego jak i jego rzeczy z jednego miejsca w drugie. Włada 66 legionami duchów. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &.

¹⁸ W manuskrypcie Harl. 6483 jest wzmianka jedynie o tym, iż pozbawia ludzi zmysłów.

GOETIA



Furfur (Furtur) ♂ (?)

Trzydziesty czwarty duch w tym porządku to, wielki i potężny hrabia Furfur. Pojawia się pod postacią jelenia z płonącym ognem. Przemawia ochrypłym głosem, nigdy nie mówiąc prawdy, dopóki nie zmusi się go do tego lub nie zamknie w trójkącie, przyjmuje wtedy anielską postać. Rozpala miłość między mężem i żoną. Umie rozpętać burze, huragany i sztormy. Na polecenie adepta opowiada o rzeczach tajnych i boskich. Włada 26 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą podczas ceremonii.



Marchosias ☽

Trzydziesty piąty duch to Marchosias, wielki i potężny markiz ukazujący się pod postacią wilka¹⁹, ze skrzydłami gryfa i ogonem węża, rzyga ogniem. Na rozkaz adepta przyjmuje ludzką postać. Jest on doskonałym wojownikiem. Udziela odpowiedzi na zadane mu pytania. Jest absolutnie wierny adeptowi. Należał do chóru Zwierzchnictw, wyjawił Salomonowi, że po 1200 latach powróci na siódmy tron. Władza 30 legionami istot piekielnych. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie działania &..

¹⁹ W kompilacji MacGregor Mathersa i Crowleya odnajdujemy przypis, iż pojawia się pod postacią woła, teoretycznie donosić mają o tym także i inne kodeksy. Nie natrafiłem na żaden z nich, wspomniani wyżej nie podają źródeł.

GOETIA



Stolas 4

Trzydziesty szósty duch w kolejności, w jakiej ich tu przedstawiam to Stolas. Jest on wielkim i potężnym prałatem ukazującym się pod postacią nocnego kruka, później jednak przyjmuje postać człowieka. Naucza sztuki astronomii, właściwości ziół i kamieni szlachetnych. Pod jego komendą pozostaje 26 legionów duchów. Jego pieczęć &.



Phoenix ☽

Trzydziestym siódmym duchem jest Phoenix. Jest on wielkim markizem ukazującym się pod postacią ptaka feniksa, przemawia głosem dziecka. Nim przybędzie słyhać melodyjne dźwięki, które należy zignorować, zmuszając go do przyjęcia ludzkiej postaci. Wtedy przepięknie mówił będzie o wszystkich cudownych naukach. Jest on świetnym poetą, może też spełnić każde życzenie. Wierzy, że w ciągu 1200 lat powróci na siódmy tron, co zapowiedział Salomonowi. Włada 20 legionami duchów. Ten, kto wzywał go będzie winien mieć jego pieczęć noszoną jako lamien, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.

GOETIA



Halphas²⁰ ♂ (?)

Trzydziesty ósmy duch, Halphas, który jest wielkim hrabią, ukazuje się pod postacią gołębia siniaka. Przemawia Halphas głosem ochryłym. Jego zadaniem jest budowanie wieży i wyposażanie ich w broń i amunicję, wysyła także wojowników na pola bitew lub w dowolne inne miejsce. Włada 26 legionami duchów, ten, kto go wzywa powinien mieć jego pieczęć na lamencie, inaczej, bowiem duch może mu się nie podporządkować.

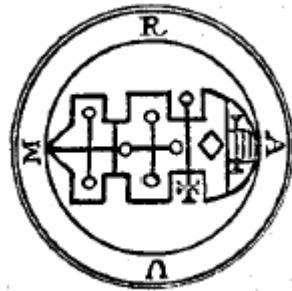
²⁰ W kompilacji Mac Gregor Mathersa i Crowleya sugeruje się, iż innym jego imieniem jest Malthus.



Malphas ☿

Trzydziesty dziewiąty duch to Malphas, który jest potężnym przywódcą. Pojawia się pod postacią kruka. Na żądanie adepta przyjmuje postać człowieka. Przemawia ochrypłym głosem. Buduje on domy i fortece, umie też, z dowolnego miejsca na świecie, dostarczyć różne artefakty. Dostarcza wiedzy na temat myśli wrogów, niszczy ich i krzyżuje ich plany. Przynosi też duchy opiekuńcze. Chętnie przyjmuje ofiary, lecz równie chętnie wprowadza swego dobroczyńcę w błąd. Rządzi 40 legionami duchów. Ten, kto wzywał go będzie winien mieć jego pieczęć noszoną jako lamien, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.

GOETIA



Raum ♂ (?)

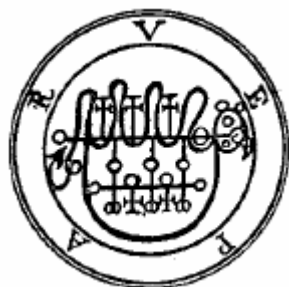
Czterdziestym duchem jest Raum. Jest on wielkim hrabią, który ukazuje się jako kruk. Na polecenie adepta może on przybrać ludzką postać. Zajmuje się kradzieżą skarbów z dworów królewskich i dostarczaniem ich we wskazane miejsce. Niszczy miasta, pozbawia ludzi godności i zaszczytów. Zna to, co było, co jest i co dopiero nastąpi. Rozpala miłość między przyjaciółmi i wrogami. Niegdyś należał do chóru Tronów, włada 30 legionami istot piekielnych. Ten, kto go wzywa winien mieć jego pieczęć &.



Focalor ♀

Duchem czterdziestym pierwszym jest Focalor, potężny i silny książę. Przybywa on pod postacią człowieka ze skrzydłami gryfa, w tej też postaci zabija ludzi i pogrąża ich w toni, przewraca statki wojenne. Władza zarówno wiatrami jak i morzami. Jeśli adept zabroni mu tegoż nie uczyni krzywdy ani człowiekowi, ani żadnej rzeczy. Ma nadzieję, że po 1050 latach powróci na siódmy tron. Władza 33 legionami duchów. Ten, kto go wzywa powinien mieć jego pieczęć na lamencie, inaczej, bowiem duch może mu się nie podporządkować.

GOETIA

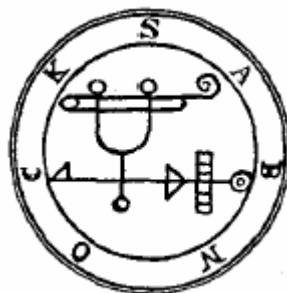


Vepar²¹ ♀

Czterdziestym drugim duchem jest Vepar, wielki i silny książę ukazujący się pod postacią syreny. Włada wodami będąc jednocześnie przewodnikiem uzbrojonych okrętów. Na rozkaz adepta może wywołać sztorm lub sprawić by morze zapełniło się statkami. Potrafi doprowadzić do śmierci ludzi, umierają w przeciągu trzech dni za sprawą gnicia i robaczywienia ich ran. Włada 29 legionami duchów. Jest on posłuszny swej pieczęci &..

²¹ W kodeksie opisanym przez A. E. Waite'a zmieniono kolejność Vepara i Sabnacha, są oni odpowiednio 43 i 42 duchem. Patrz A. E. Waite (1972) *The Book of Black Magic*, Samuel Weiser, Inc., York Beach, Maine

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Sabnach ☽

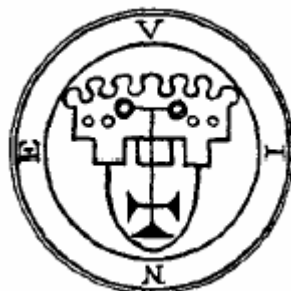
Duch czterdziesty trzeci spośród tych, które Salomon zamknął w mosiężnym naczyniu, to Sabnach, potężny, wielki i silny markiz, który przybywa pod postacią uzbrojonego żołnierza, z głową lwa, ujeżdża płowego rumaka. Jego zadaniem jest budowanie wież i obozów, zamków i miast oraz wyposażanie ich w niezbędny oręż. Potrafi na długi czas otwierać w człowieku robaczywiejące i ropiejące rany. Na wezwanie adepta dostarcza też duchów opiekuńczych. Pod jego zwierzchnictwem pozostaje 50 legionów duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie przeprowadzania operacji.

GOETIA



Shax ☽

Czterdziesty czwarty duch to Shax, wielki markiz, pojawia się pod postacią sinego gołębia. Głos jego jest ochrypły, acz delikatny. Na polecenie adepta, potrafi odebrać wybranej przez niego osobie wzrok, słuch i wszelki rozsądek. Kradnie pieniądze z zamożnych domów by zwrócić je po upływie 1200 lat. Potrafi uprowadzać konie i wszelkie inne dobra wskazane mu przez adepta. Należy zamknąć go w trójkącie, w innym razie nie wolno ufać jego słowom, gdyż będzie kłamał próbując zwieść adepta. Potrafi odnajdywać ukryte rzeczy, które nie są strzeżone przez złe duchy. Może sprowadzać przyjazne duchy opiekuńcze. Włada 30 legionami istot piekielnych. Ten, kto go wzywa winien mieć jego pieczęć &..



Vine ♂ (?) ☉

Czterdziesty piąty duch to Vine, wielki król i hrabia. Przybywa jako lew²², ujeżdżający czarnego konia i trzymający żmiję w ręce. Umie on odszukiwać czarownice i odnajdywać ukryte rzeczy. Zna czas, który minął, który teraz się dzieje i rzeczy, które nadejdą. Na rozkaz adepta buduje wieże, niszczy i rozbija kamienne mury, wpływa na przybór wód. Władza 35 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie działania &..

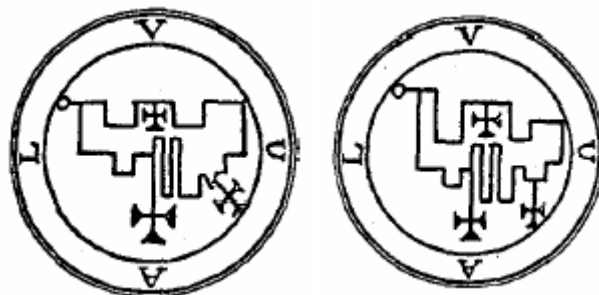
²² Lub jako postać z lwią głową – ed. Mac Gregor Mathersa i Crowleya.

GOETIA



Bifrons ♂ (?)

Czterdziesty szósty duch nosi imię Bifrons. Jest on hrabią. Przybywa pod postacią potwora, na rozkaz adepta może jednak przyjąć ludzki kształt. Jego zadaniem jest uczyć astrologii, geometrii, oraz innych sztuk i nauk. Uczy o właściwościach ziół, kamieni szlachetnych i drzew. Zamienia ciała umarłych przenosząc je z miejsca na miejsce, zapala też światła na grobach umarłych. Pod jego komendą pozostaje 6 legionów duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą podczas ceremonii.



Vual ♀

Czterdziesty siódmy duch to Vual, wielki, potężny i silny książę, który ukazuje się pod postacią potężnego dromadera, na rozkaz adepta przyjmuje jednak postać człowieka. Przemawia w języku egipskim, lecz w sposób niedokładny i potoczny. Wzbudza w kobietach miłość. Umie opowiadać o tym, co było, co jest, i co nastanie. Zsyła przyjaźń na przyjaciół i wrogów. Niegdyś należał do chóru potęg. Włada 37 legionami duchów. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &C..

GOETIA



Haagenti ♀

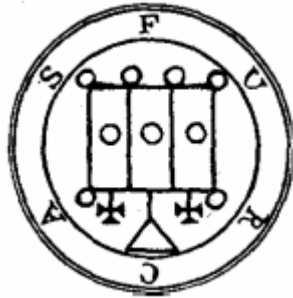
Czterdziestym ósmym duchem jest Haagenti. Jest on przywódcą pojawiającym się pod postacią potężnego byka ze skrzydłami gryfa, na polecenie adepta przyjmuje postać ludzką. Obdarza ludzi mądrością, udziela im wskazówek w różnych sprawach. Potrafi przemieniać wszystkie metale w złoto, wino w wodę i wodę w wino. Podlegają mu 33 legiony duchów. Ten, kto go wzywa winien mieć jego pieczęć &.



Procel ♀

Czterdziesty dziewiąty duch to wielki i silny książę Procel. Przybywa pod postacią anioła. Tajemniczo opowiada o rzeczach, które zostały ukryte. Uczy geometrii i sztuk wyzwolonych. Na życzenie adepta może wywołać głośny szum, taki, jaki dla przykładu wywołują spiętrzone wody. Umie doprowadzić wodę do wrzenia i odnajdywać gorące źródła. Przed swym upadkiem należał, jak wyznał Salomonowi, do chóru Zwierzchnictw. Władę 48 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie działania &.

GOETIA



Furcas ♄

Pięćdziesiątym duchem jest Furcas. Jest on rycerzem, wygląda jak srogi starzec z długą brodą i siwymi włosami, dosiada płowego rumaka, w dłoni dzierży ostrą broń. Naucza różnych aspektów filozofii, astrologii, retoryki, logiki, chiromancji i piromancji. Pod jego zwierzchnictwem znajduje się 20 legionów istot piekielnych. Ten, kto wzywał go będzie winien mieć jego pieczęć noszoną jako lamien, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.



Balam ☉

Pięćdziesiąty pierwszy duch to przerażający, wielki i potężny król Balam. Pojawia się jako trójgłowa postać, pierwsza przypomina głowę byka, druga człowieka, trzecia zaś, łeb barana. Dosiada on wściekłego niedźwiedzia na pięści trzyma jastrzębia. Głos jego ochrypłym zda się. Opowiada o przeszłości, teraźniejszości i przyszłości, obdarza ludzi niewidzialnością i inteligencją. Włada 40 legionami duchów. Jego pieczęć winna być noszona jako lamén &.

GOETIA



Alloces ♀

Pięćdziesiątym drugim jest wielki, potężny i silny książę Alloces. Ukazuje się on pod postacią żołnierza na dużym koniu. Jego płomienna twarz przypomina lwa, z oczu biją mu płomienie, głos zaś, jest ochryply i hałaśliwy. Naucza astronomii i wszystkich sztuk wyzwolonych. Przynosi ze sobą dobre duchy opiekuńcze. Rządzi 36 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie działania &.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Caim ☿

Pięćdziesiąty trzeci duch to Caim, jest on wielkim przywódcą. Przybywa pod postacią kosa, na rozkaz adepta potrafi jednak przybrać ludzką postać, trzyma wtedy w swej dłoni ostry miecz. Jest doskonałym rozmówcą. Potrafi nauczyć rozumienia śpiewu ptaków, ryku bydła, szczekania psów i dźwięków innych stworzeń, a także szumu fal. Odpowiada na pytania o to, co ma się zdarzyć. Wydaje się wtedy, iż otaczają go płomienie i żarzące się popioły w chwili, gdy udziela odpowiedzi na zadane mu pytania. Należał do chóru Aniołów, teraz włada 30 legionami duchów piekielnych. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &C..

GOETIA



Murmur ♀

Pięćdziesiąty czwarty duch to, wielki książę i hrabia Murmur. Pojawia się on pod postacią wojownika z koroną książęcą na głowie, który dosiada gryfa. Poprzedzają go jego ministrowie, wtórują im trąby. Jego zadaniem jest nauczanie filozofii. Potrafi także doprowadzić dusze umarłych przed oblicze adepta oraz zmusić je do odpowiedzi na zadane im pytania. Niegdyś należał po części do chóru Tronów, po części zaś, Aniołów. Włada 30 legionami duchów. Ten, kto go wzywa winien mieć jego pieczęć &.



Orobas 4

Pięćdziesiątym piątym jest Orobas, wielki i potężny prałat, który ukazuje się pod postacią konia, na rozkaz adepta przyjmuje jednak ludzką postać. Jego zadaniem jest odkrywanie tego, co było, co jest i co dopiero nastąpi. Rozdziela zaszczyty i urzędy. Godzi przyjaciół i wrogów. Udziela prawdziwych odpowiedzi na temat boskości i stworzenia świata. Jest oddanym sługą adepta, chroni go przed poczynaniami innych duchów. Włada 20 legionami. Ten, kto go wzywa powinien mieć ze sobą jego pieczęć, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.

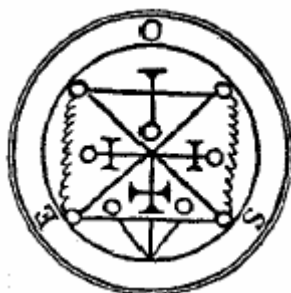
GOETIA



Gemory ♀

Pięćdziesiątym szóstym duchem jest Gemory. Jest on silnym i potężnym księciem, który pojawia się pod postacią pięknej kobiety, z księżęcą koroną na głowie, jedzie na wspaniałym wielbłądzie. Opowiada o rzeczach minionych, tych, które są i tych, które dopiero nadejdą. Potrafi odnajdywać ukryte skarby. Zapewnić może miłość tak młodych jak i starych kobiet. Włada 26 legionami istot piekielnych. Ten, kto wzywał go będzie winien mieć jego pieczęć noszoną jako lamien, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Ose ☿

Pięćdziesiątym siódmym duchem jest Ose, jest on wielkim przywódcą. Ukazuje się pod postacią leoparda, lecz po krótkim czasie przyjmuje ludzką postać. Czyni człowieka biegłym w naukach wyzwolonych, dostarcza odpowiedzi na pytania dotyczące spraw boskich i tajemnych. Potrafi wybranej przez adepta rzeczy bądź osobie nadać dowolny kształt, w ten sposób, iż dany podmiot w pełni identyfikuje się ze zmianą. Włada trzema²³ legionami duchów. Ten, kto go wzywa winien mieć jego pieczęć &.

²³ Niewątpliwie chodzi tu o trzydzieści legionów, zważywszy na to, iż duchy Goetii są władcami znacznych sił. Podkreślić jednak należy, iż zarówno w Sloane 2731 jak i w Harl. 6483 treść sugeruje jedynie trzy legiony.

GOETIA



Amy ☿

Pięćdziesiątym ósmym duchem jest Amy, wielki przywódca przybywający pod postacią języków ognia, lecz po chwili przyjmujący ludzką postać. Obdarza cudowną wiedzę w zakresie astrologii i nauk wyzwolonych. Dostarcza dobrych duchów opiekuńczych. Potrafi też wykraść skarby strzeżone przez duchy. Władza 36 legionami istot piekielnych. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &C..

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Orias ☽

Pięćdziesiąty dziewiąty to Orias, wielki markiz ukazujący się pod postacią lwa z wężowym ogonem, jadącego na potężnym rumaku. W swej prawej ręce trzyma dwie ogromne, syczące żmije. Naucza o tajemnicach gwiazd, wiedzy o domach planetarnych i ich znaczeniach. Potrafi nadać człowiekowi dowolny kształt. Rozdaje zaszczyty i tytuły, godzi zwaśnionych przyjaciół i wrogów. Włada 30 legionami duchów. Jest on posłuszny swej pieczęci &..

GOETIA



Vapula ♀

Sześćdziesiątym duchem jest Vapula, wielki i potężny książę. Przybywa on pod postacią lwa ze skrzydłami gryfa. Naucza ludzi rękodzieła i wszelkiego rzemiosła. Przekazuje także wiedzę z zakresu filozofii i innych nauk. Pod jego komendą pozostaje 36 legionów duchów. Ten, kto go wzywa powinien mieć ze sobą jego pieczęć, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.



Zagan ☉ ♀

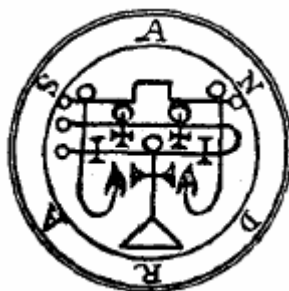
Zagan jest sześćdziesiątym pierwszym duchem, wielkim królem i przywódcą. Pojawia się pod postacią byka ze skrzydłami gryfa, lecz potrafi także przyjmować postać człowieka. Daje ludziom mądrość, sprawia też, że głupcy stają się mędrkami. Przemienia wino w wodę, krew w wino oraz wodę w wino. Potrafi także przemieniać każdy metal w monety danego królestwa. Włada 33 legionami duchów. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &C..

GOETIA



Valac ☿

Sześćdziesiąty drugi duch to Valac. Jest on potężnym, wielkim przywódcą, który ma wygląd chłopca ze skrzydłami anioła. Jedzie na dwugłowym smoku. Wie gdzie znajdują się skarby i gdzie można spotkać węże. Bez specjalnego przymusu przynosi je adeptowi. Rządzi 38 legionami duchów. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &..



Andras ☽

Sześćdziesiątym trzecim jest wielki markiz Andras. Przybywa on pod postacią anioła z głową czarnego nocnego kruka. Do siada silnego czarnego wilka, w ręce zaś trzyma ostry, płomienisty miecz²⁴. Zajmuje się wzniecaniem kłótni. Jeśli adept postępował z nim będzie nieopatrznie, niechybnie sprowadzi śmierć na siebie, lub swoich towarzyszy²⁵. Włada 30 legionami duchów. Ten, kto wzywał go będzie winien mieć jego pieczęć noszoną jako lamien, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.

²⁴ Jest to wspaniale zdobiona broń, na jej ostrzu znajdują się liczne inskrypcje.

²⁵ W najlepszym razie są to niekontrolowane efekty uboczne, które dotyczą tak adepta, jak i jego bliskich.

GOETIA



Flauros ♀

Sześćdziesiątym czwartym duchem jest Flauros. Jest on wielkim księciem o wyglądzie potężnego, przerażającego leoparda, na rozkaz adepta przyjmuje jednak ludzką postać. Jego oczy są płomienne a oblicze straszne. Zna przeszłość, teraźniejszość i przyszłość, może też udzielać odpowiedzi na pytania tychże dotyczące. Nie jest jednak wiarygodny, słowom jego nie można ufać dopóki, dopóty nie zapędzi się go w trójkąt. Umie także opowiadać o stworzeniu świata, o istocie boskiej oraz o upadku własnym i innych duchów. Jeśli dostanie polecenie może zniszczyć i spalić wrogów adepta, chroni go również przed innymi duchami. Włada 36 legionami istot piekielnych. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &..



Andrealphus ☽

Sześćdziesiątym piątym duchem jest potężny markiz Andrealphus. Jego przybycie poprzedza szum, ukazuje się pod postacią pawia, potrafi jednak przyjmować ludzką postać. Naucza geometrii oraz wszystkiego, co wiąże się z pomiarami, także astronomii. Umie uczynić ludzi delikatnymi i przebiegłymi. Potrafi przemieniać ludzi w ptaki. Włada 30 legionami duchów piekielnych. Ten, kto go wzywa winien mieć jego pieczęć &.

GOETIA



Cimeies ☽

Sześćdziesiątym szóstym duchem jest Cimeies. Jest on wielkim, potężnym i silnym markizem o wyglądzie dzielnego żołnierza, który dosiada świetnego, czarnego rumaka. Panuje nad wszystkimi duchami w Afryce. Naucza gramatyki, logiki i retoryki. Potrafi odnajdywać rzeczy zaginione lub ukryte, a także skarby. Umie uczynić człowieka żołnierzem, takim, jakim sam jest. Rządzi 20 legionami władców, pośledniejszych jednak niżli on sam. Jest on posłuszny swej pieczęci &.



Amduscias ♀

Sześćdziesiąty siódmy duch to wielki i silny książę Amduscias. Pojawia się on pod postacią jednoroźca, na rozkaz adepta przyjmuje postać ludzką. Towarzyszy mu dźwięk trąb i innych instrumentów, które jednak pozostają niewidoczne. Potrafi nadawać drzewom dowolny kształt, zgodnie z wolą adepta, dostarcza też wspaniałych duchów opiekuńczych. Włada 29 legionami duchów. Jego pieczęć należy mieć ze sobą w trakcie działania &..

GOETIA



Belial ☉

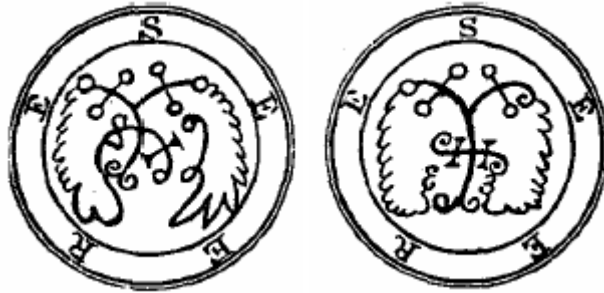
Sześćdziesiąty ósmy, potężny król, stworzony tuż po Lucyferze to Belial. Ukazuje się pod postacią pięknego anioła siedzącego na ognistym rydwanie. Jego słowa są piękne, a wymowa wspała. Lubi opowiadać o tym, że jako jeden z pierwszych aniołów, mędrzych i znamienitszych niż archanioł Michał i jemu podobni, upadł z nieba. Zajmuje się rozdawaniem godności i ważnych urzędów. Godzi ze sobą przyjaciół i wrogów. Dostarcza wspaniałych duchów opiekuńczych. Włada 80 legionami istot piekielnych. Należy pamiętać o tym, by składać mu ofiary i podarunki. Pamiętać też należy, iż nie można liczyć na jego prawdomówność, tylko z pomocą boskiej mocy można zmusić go do mówienia prawdy. Ten, kto wzywał go będzie winien mieć jego pieczęć noszoną jako lamien, w przeciwnym razie duch może mu się nie podporządkować.



Decarabia ☽

Decarabia to sześćdziesiąty dziewiąty duch, markiz ukazujący się pod postacią gwiazdy w pentaklu, na życzenie adepta przyjmuje ludzki wygląd. Zna właściwości ziół i kamieni szlachetnych. Potrafi też wywołać złudzenie wszelkich ptaków, w ten sposób, że śpiewają i zachowują się jak normalne. Władza 30 legionami duchów. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &.

GOETIA



Seere 4

Siedemdziesiąty duch, Seere jest potężnym prałatem podlegającym Amaymonowi, królowi wschodu. Ukazuje się pod postacią pięknego mężczyzny, który dosiada skrzydlatego konia. Przybywa i odchodzi, potrafi przynieść różne rzeczy, sprawić by się pojawiły lub zniknęły. Posiada wiedzę na temat każdej kradzieży, jaka się dokonała, a także na temat ukrytych skarbów i wszelkich innych rzeczy. Niezmiennie ma dobry charakter i gotów jest spełnić wolę adepta. Włada 26 legionami duchów. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &..



Dantalion ♀

Siedemdziesiątym pierwszym duchem jest Dantalion, potężny i wielki książę, który objawia się jako człowiek o wielu twarzach, tak kobiecych jak i męskich. W prawej ręce trzyma księgę. Może nauczyć dowolnej sztuki lub nauki, zna myśli wszystkich mężczyzn i kobiet i może je dowolnie zmieniać. Wie także, w jaki sposób wywołać miłość. W każdej chwili potrafi zesłać wizję jakiegokolwiek człowieka. Włada 36 legionami duchów. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &..

GOETIA



Andromalius ♂ (?)

Siedemdziesiąty drugi duch to Andromalius. Ten potężny i wielki hrabia przyjmuje postać człowieka, w ręce trzyma węża. Potrafi zwracać skradzione rzeczy, sprowadza także sprawcę. Wykrywa wszelkie niegodziwości i oszustwa, każe złodziei i złych ludzi. Odnajduje ukryte skarby. Władą 36 legionami duchów. Ten, kto go wezwie winien mieć ze sobą jego pieczęć na lamencie &C..



Obserwacje



ależy pamiętać, iż jedną z najważniejszych rzeczy jest wybranie czasu właściwego, o czym wspomina również Salomon. Najlepsze dni są, kiedy Księżyc jest w 2, 4, 6, 8, 10, 12, lub 14, dniu cyklu²⁶, pozostałe dni nie przyniosą pożytku.

Pieczęcie duchów należy przygotować we właściwych im metalach, i tak: pieczęcie królewskie to ☉, przygotowuje się je ze złota, pieczęcie markizów ☽, należy przygotować ze srebra, książąt ☿ z miedzi, prałatów ♃ z cyny, rycerzy ♁ z ołowiu, przywódców ♃ z amalgamatu rtęci, hrabiów ♁, czyli miedź i ☽²⁷ srebro, odpowiednio zmieszane w równych proporcjach.

Wszystkie wymienione tu duchy podlegają Amaymonowi, Corsonowi, Ziminiarowi oraz Goapowi²⁸, którzy władają jako królowie odpowiednio czterema stronami świata: Wschodem, Zachodem, Północą i Południem. Nie należy ich przyzywać, chyba, że istnieje po temu szczególnie ważna przyczyna. Nawet wtedy jednak należy skłonić ich do wysłania podległych im duchów, zgodnie z dalej przedstawionymi inwokacjami i zaklęciami.

Pora odpowiednia do przywołania królów to czas między dziewiątą rano a południem oraz od 3 [lub 5] po południu do zmierzchu.

²⁶ Za początek cyklu uznaje się nów.

²⁷ W przedstawieniu tym brakuje planety Mars.

²⁸ Powinno być Gaap (co jest w Sl.2731). Zwykle podaje się tutaj: Uriensa (Oriens), Paimona, Aritona (Egyna), i Amaymona lub według podań kabalistycznych: Samaela, Azazela, Azaela, Mahazela.

GOETIA

Markizów przywołuj od trzeciej po południu do dziewiątej wieczór i dalej do świtu.

Książąt przywołuj od świtu do godziny południowej, kiedy pogoda jest ładna.

Pralaci przybędą o dowolnej porze dnia czy nocy.

Rycerze przybywają wraz ze świtaniem oraz od czwartej po południu do zmierzchu.

Przywódcy mogą być zaklinani o dowolnej porze prócz nocy, lub chwili, kiedy królowie, którym podlegają także są wzywani.

Hrabiowie wzywani być mogą o dowolnej porze dnia. Niechaj to się stanie w miejscu zalesionym, odludnym, w którym żadne obce hałasy nie zakłóca działania &..

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Duchy Goetii oraz ich urzędy



ZŁOTE PIECZĘCI - KRÓLOWIE:

(1) Bael, (9) Paimon, (13) Beleth, (20) Purson, (32) Asmoday, (45) Vine, (51) Balam, (61) Zagan, (68) Belial.

MIEDZIANE PIECZĘCI - KSIAŻĘTA:

(2) Agares, (6) Valefar, (8) Barbatos, (11) Gusion, (15) Eligor, (16) Zepar, (18) Bathin, (19) Saleos, (23) Aim, (26) Bune, (28) Berith, (29) As-taroth, (41) Focalor, (42) Vepar, (47) Vual, (49) Procel, (52) Alloces, (54) Murmur, (56) Gemory, (60) Vapula, (64) Flauros, (67) Amduscias, (71) Dantalion.

CYNOWE PIECZĘCI - PRAŁACI:

(3) Vassago, (12) Sitri, (22) Ipos, (33) Gaap²⁹, (36) Stolas, (55) Orobas, (70) Seere.

SREBRNE PIECZĘCI - MARKIZOWIE:

(4) Gamigin, (7) Amon, (14) Leraie, (24) Naberius, (27) Ronove, (30) Forneus, (35) Marchosias, (37) Phoenix, (43) Sabnach, (44) Shax, (59) Orias, (63) Andras, (65) Andrealphus, (66) Cimeies, (69) Decarabia.

PIECZĘCI ZE STOPU MIEDZI I SREBRA³⁰ - HRABIOWIE:

(17) Botis, (21) Morax, (25) Glasya Labolas, (27) Ronove, (34) Furfur, (38) Halphas, (40) Raum, (45) Vine, (46) Bifrons, (72) Andromalius.

PIECZĘCI Z AMALGAMATU RTĘCI - PRZYWÓDCY:

(5) Marbas, (10) Buer, (17) Botis, (21) Morax, (25) Glasya Labolas, (31) Foras, (33) Gaap, (39) Malphas, (48) Haagenti, (53) Caim, (57) Ose, (58) Amy, (61) Zagan, (62) Valac.

PIECZĘCI Z OŁOWIU - RYCERZE:

(50) Furcas.

²⁹ Warto zwrócić uwagę, iż niektóre z duchów pełnią po dwa urzędy o różnej randze.

³⁰ Możliwym jest, iż pieczęcie hrabiów wykonane być winny z żelaza.

GOETIA

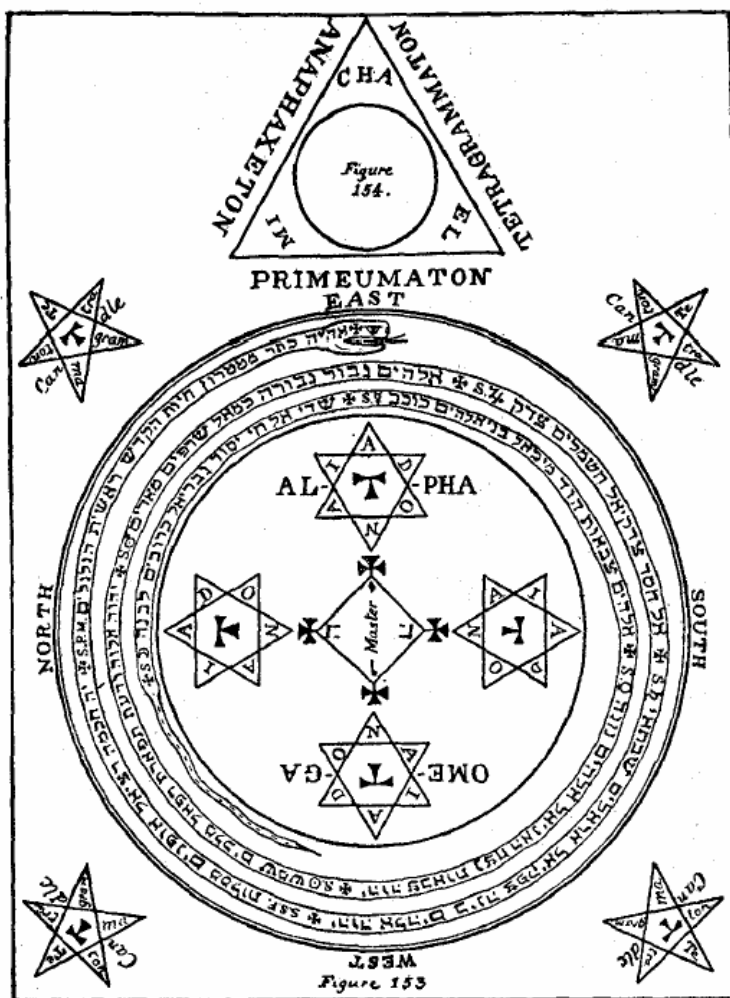
After the Hebrew of Dr. Rudd.

1. Bael באל Figure 81.	2. Agares אגאראש Figure 82.	3. Vassago. ושאגו Figure 83.	4. Gamiqin. גאמינין Figure 84.	5. Marbas. מארבש Figure 85.	6. Valefor. וואלפאר Figure 86.
7. Amon. אמון Figure 87.	8. Barbatos. ברבטוש Figure 88.	9. Baimon. באימון Figure 89.	10. Buer. בוור Figure 90.	11. Gusion. גוסיין Figure 91.	12. Sidi. שיטרי Figure 92.
13. Beloth. בלאת Figure 93.	14. Leraje. לראיק Figure 94.	15. Eliqos. אליגוש Figure 95.	16. Zepar. זאפאר Figure 96.	17. Bolis. בוטיש Figure 97.	18. Balthin. באתין Figure 98.
19. Sallos. שאלוש Figure 99.	20. Rerson. רירשון Figure 100.	21. Marax. מאראס Figure 101.	22. Ipos. יפוש Figure 102.	23. Aim. אים Figure 103.	24. Naberius. נאבריוש Figure 104.
25. Glasg. גלאסק Figure 105.	26. Bimo. בימ Figure 106.	27. Ronove. רונוו Figure 107.	28. Berith. ברית Figure 108.	29. Astaroth. אשטארוט Figure 109.	30. Fornus. פארנוש Figure 110.
31. Fornas. פוראש Figure 111.	32. Asmoday. אסטודי Figure 112.	33. Gaap. גאאף Figure 113.	34. Nerfer. נרפאר Figure 114.	35. Marchosias. מארקושיאש Figure 115.	36. Stolas. שטולוש Figure 116.
37. Phenax. פאניס Figure 117.	38. Malthas. מאלתש Figure 118.	39. Malphas. מאלפש Figure 119.	40. Raum. ראום Figure 120.	41. Focalor. פארקלור Figure 121.	42. Vepar. ופאר Figure 122.
43. Sabnock. שבנוך Figure 123.	44. Shax. שאח Figure 124.	45. Vine. וינא Figure 125.	46. Bifrons. ביפארונש Figure 126.	47. Uvall. וואל Figure 127.	48. Haagenti. האגנטי Figure 128.
49. Crocell. קרוכל Figure 129.	50. Fucas. פארוכש Figure 130.	51. Balam. באלאם Figure 131.	52. Alloces. אלוכאס Figure 132.	53. Camio. כאמיו Figure 133.	54. Murmus. מורמוס Figure 134.
55. Orobas. ורובש Figure 135.	56. Gamori. גאמורי Figure 136.	57. Voso. ושו Figure 137.	58. Avnas. אונש Figure 138.	59. Oriax. וריאס Figure 139.	60. Naphula. נפולא Figure 140.
61. Zagan. זאגאן Figure 141.	62. Valu. וואלו Figure 142.	63. Andras. אנדראש Figure 143.	64. Haures. האוראש Figure 144.	65. Andriolphus. אנדריאלפאר Figure 145.	66. Kimaris. כימאריש Figure 146.
67. Andriktias. אנדריקיאש Figure 147.	68. Belial. בליאל Figure 148.	69. Dacrabia. דאקראביא Figure 149.	70. Seere. שאיר Figure 150.	71. Danthlion. דאנטליון Figure 151.	72. Andromatius. אנדרומאטיוש Figure 152.

Dr. Rudd w swoim kodeksie Goetii podał także hebrajskie odpowiedniki imion duchów, podając je w tym miejscu, mając jednocześnie nadzieję, iż mimo słabej jakości będą one wystarczająco czytelne. W kompilacji MacGregor Mathersa i Crowleya znalazłem sugestię, iż w imionach tych znajdują się błędy.



Symbole i narzędzia



GOETIA

Krąg magiczny

Oto jest magiczny krąg króla Salomona, który został przez niego przygotowany by chronić go przed knowaniami złych duchów. Krąg winien mieć 9 stóp³¹ średnicy, na jego obrzeżach należy wypisać imiona boże, począwszy od Eheyeh, a skończywszy na Levanah, Luna.

Kolorystyka kręgu:

Przestrzeń między kręgami zewnętrznym i wewnętrznym, gdzie zwija się wąż³², na którym wypisano w języku hebrajskim imiona ma mieć wyraźny, głęboki żółty kolor. Kwadrat znajdujący się w środku kręgu, w którym zaznaczono słowo „mistrz”, powinno być zamalowane na czerwono. Wszystkie imiona i litery są czarne. Zewnętrzne trójkąty heksagramów mają kolor jasnożółty, litery „A, D, O, N, A, I”, są czarne, środki z krzyżem w kształcie litery T, maluje się na niebiesko lub zielono. W przypadku pentagramów trójkąty z literami „Te, tra, gram, ma, ton” malowane są na jasnożółto, zaś środki, w których widać krzyże w kształcie litery T maluje się na czerwono.

Nota: Widoczne na kręgu krzyże maltańskie wyznaczają przerwy między różnymi zestawami słów. Słowa te przedstawiają boski porządek aniołów i archaniołów, który to w kabale odpowiada każdej z dziewięciu pierwszych sefirot, czyli boskich emanacji. Transliteracja angielska wygląda następująco, poczynając od głowy węża:

³¹ Około 3 metry

³² Wąż nie jest istotnym wymaganym elementem, istotne są tu jedynie imiona, które pisać należy od prawej do lewej strony.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

אהיה כתר ספטרון חיות הקדש ראשית הגלגלים MYLGLGH ThYshAR shDQH ThVYCh NVRTTM RThK HHA	S.P.M.
יה חכמה רציאל אופנים מסלות ThVLSM MYNOVA LAYTzR HMKCh HY	S.S.F.
יהוה אלהים בינה צפקיאל אראלים שבתאי YATHBSh MYLARA LAYQOTz HNYB MYHLA HVHY	S.♄
אל חסד צדקיאל השמלים צדק QDTz MYLMSHCh LAYQDTz DSh LA	S.♃
אלהים גבור גבורה כסאל שרפים סאדים MYDAM MYORSh LAMK HRVBG RVBG MYHLA	S.♂
יהוה אלוה ודעת תפארת רפאל סלכים שמש ShMSh MYKLM LAOR ThRAOTh ThODV HVLA HVHY	S.☉
יהוה צבאות נצה האניאל אלהים נוגה HGVN MYHLA LAYNAH HTzN ThVABTz HVHY	S.♀
אלהים צבאות הוד סיכאל בני אלהים כוכב BKVK MYHLA YNB LAKYM DVH ThVABTz MYHLA	S.♃
שדי אל חי יסוד גבריאל כרוכים לבנה HNBL MYBVRK LAYRBG DVSy YCh LA YDSh	S.☾

+ Ehyeh³³ Kether Metatron Chaioth Ha-Qadesh Rashith Ha-Galgalm S.P.M (dla „Sfery Pierwszego Poruszyciela”) + Iah Chokmah Ratziel Auphanim Masloth S.S.F. (dla „Sfery Stałych Gwiazd” lub S.Z. dla „Sfery Zodiaku”) + Iehovah Elohim Binah Tzaphquiel Aralim Shabbathai (dla „Sfery Saturna”) + El Chesed Tzadquiel Chaschmalim Tzedeq (dla „Sfery Jowisza”) + Elohim Gibor Geburah Kamael Seraphim Madim (dla „Sfery Marsa”) + Iehovah Eloah Va-Daath Tiphereth Raphaël Malakim Shemesh (dla „Sfery Słońca”) + Iehovah Tzabaoth Netzach Haniel Elohim Nogah (dla „Sfery Wenus”) + Elohim Tzabaoth Hod Michaël Beni Elohim Kokav (dla „Sfery Merkurego”) + Shaddai El Chai Iesod Gabriel Cherubim Levanah (dla „Sfery Księżyca”) +.

³³ + Eheje Keter Metatron Chajot Ha Kadosz Raszit Ha Galgalim (S.P.M.) + Jah Chochma Racjel Ofanim Maslot (S.S.F.) + Jehova Elohim Bina Cafkujel Aralim Szabbataj (S.♄) + El Chased Cadkujel chaszmalim Cedek (S.♃) + Elohim Gibor Gebura Kamael Serafim Madim (S.♂) + Jehova Eloah Wa Daat Tiferet Rafael Malakim Szemesz (S.☉) + Jehova Cabaot Necah Haniel Eloim Noga (S.♀) + Eloim Cabaot Hod Michael Beni Eloim Kokawi (S.♃) + Szaddaj El Chaj Jesod Gabriel Cherubim Lewana (S.☾)

GOETIA

Objaśnienie imion znajdujących się na kręgu

Ehyeh Kether³⁴ *Wszchemocny Boże, który przebywasz w najwyższym Niebie:*

Chaioth *Wielki królu Nieba i wszystkich znajdujących się w nim mocy:*

Metatron *I wszystkich świętych zastępów aniołów i archaniołów.*

Rashith *Ustysz modlitwę swego sługi, który pokłada w Tobie zaufanie:*

Ha-Galgalm *Rozkaż świętym aniołom, by pomagały mi teraz i na wieki.*

Iehovah³⁵ *Wszchemogący i Wszchempotężny Boże, wysłuchaj mej modlitwy:*

Hadonat³⁶ *Rozkaż swym świętym aniołom ponad gwiazdami stałymi:*

Auphanim *By zawsze towarzyszyły i pomagały Twemu słudze:*

Tzaphquiel *Tak bym mógł rozkazywać wszystkim duchom Powietrza, Wody, Ziemi i Piekła:*

Masloth?³⁷ *Tak by mnie służyły ku Twojej chwale i dobru człowieka.*

Iehovah *Boże Wszchemogący i Wszchempotężny, wysłuchaj mej modlitwy:*

Elohim *I bądź z nami i pośród nas:*

Binah *Wzmacniaj i wspieraj nas, teraz i na wieki:*

Aralim *W uczynkach naszych, które czynimy jako narzędzia w Twoich rękach:*

³⁴ Wytłuszczone i podkreślone imiona występują w tekście.

³⁵ Iah?

³⁶ Brak odpowiednika.

³⁷ W edycji Mathersa i Crowleya, Moloth

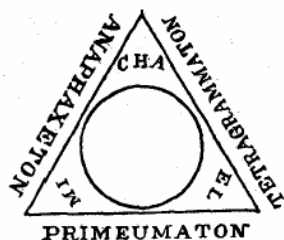
LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

<u>Shabbathai</u>	<i>W rękach Twoich wielki Boże Sabaoth.</i>
<u>Chesed</u>	<i>O wielki Boże, władco i stwórco planet i świętych zastępów:</i>
<u>Chaschmalim</u>	<i>Rozkaż im w imię swej mocy:</i>
<u>Tzedeq</u>	<i>By przybyły towarzyszyły nam, Twoim sługom teraz i na wieki.</i>
<u>Elohim Gibor</u>	<i>Najpotężniejszy, wieczny, zawsze żywy Panie Boże:</i>
<u>Seraphim</u>	<i>Rozkaż swym serafinom:</i>
<u>Kamael Madim</u>	<i>By chroniły nas przed niebezpieczeństwami i zagrożeniami.</i>
<u>Eloah</u>	<i>O wszechmogący Boże! Bądź z nami teraz i na wieki:</i>
<u>Tetragram.</u>	<i>Niechaj Twa wszechpotężna moc i obecność zawsze nas strzeże i chroni:</i>
<u>Raphaël</u>	<i>I niech święty anioł Raphael będzie w naszych [sercach], teraz i na wieki</i>
<u>Shemesh</u>	<i>By pomagać nam w naszych przedsięwzięciach.</i>
<u>Iehovah</u>	<i>Boże wszechmogący i wszechpotężny, usłysz te modlitwy:</i>
<u>Tzabaoth</u>	<i>Wielki Boże Sabaoth:</i>
<u>Netzach</u>	<i>Wszechwidzący Boże:</i>
<u>Elohim</u>	<i>Bądź z nami i niechaj Twa wszechpotężna obecność będzie z nami teraz i na wieki:</i>
<u>Haniel</u>	<i>I niechaj święty anioł Haniel służy nam w potrzebie.</i>
<u>Tzabaoth</u>	<i>Bądź przy nas i niechaj Twa wszechpotężna obecność będzie z nami teraz i na wieki:</i>

GOETIA

<u>Hod</u>	<i>I niechaj strzeże nas Twa wszechpotężna moc i chroni na wieki:</i>
<u>Michaël</u>	<i>Pozwól słudze swemu Michaelowi, który jest generałem zastępów niebieskich:</i>
<u>Kokav</u>	<i>Przybyć i odpędzić od nas wszystko, co złe i niebezpieczne, teraz i na wieki.</i>
<u>Shaddai</u>	<i>O wszechmogący Boże wszelkiej Mądrości i Wiedzy:</i>
<u>Iesod</u>	<i>Prowadź swego biednego i najbardziej unizonego sługę:</i>
<u>Cherubim</u>	<i>I przy pomocy świętego cherubina:</i>
<u>Gabriel</u>	<i>Świętego anioła Gabriela, posłannika dobrych wieści:</i>
<u>Levanah</u>	<i>Prowadź nas i wspieraj, teraz i na wieki.</i>

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Trójkąt magiczny

Magiczny trójkąt Salomona należy umieścić w odległości 2 stóp od kręgu, średnica jego powinna wynosić około 3 stóp³⁸. Pamiętać należy o tym, iż trójkąt umieszcza się skierowany podstawą do kręgu, wierzchołkiem zaś, w kierunku, z którego miałyby nadejść inwokowany duch. Pamiętać należy także i o tym, iż operacji dokonywać należy w stosownej porze, określonej przez starzenie się Księżyca³⁹.

Kolorystyka trójkąta:

Trójkąt malowany jest czarną farbą, imię „Michael” pisane jest na czarno na białym tle. Trzy święte imiona pisane na bokach trójkąta są koloru czerwonego, krąg na środku trójkąta wypełnia ciemna zieleń⁴⁰.

Objaśnienie imion z figury trójkąta

Anaphaxeton *Wielki Boże, Panie Zastępów.*

Primeumaton *Któryś jest pierwszy i ostatni, każ wszystkim duchom być mnie postusznymi, tak abym mógł zamknąć je w tym trójkącie.*

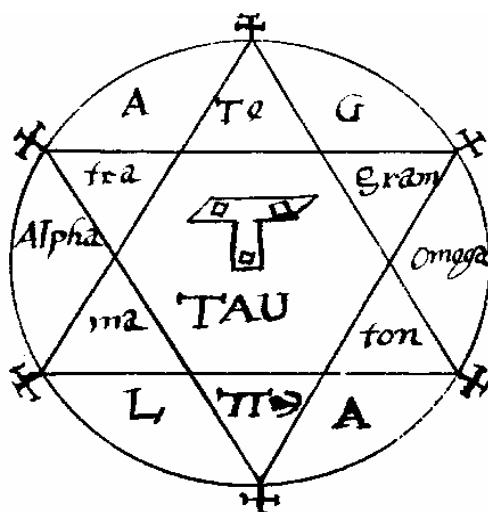
Michael *Za sprawą mocy świętego anioła Michała, do czasu, aż zostaną one zwolnione.*

³⁸ Odpowiednio 60 cm i 1 metr.

³⁹ W niektórych kodeksach słowo Anaphaxeton pisane jest jako Anefeneton

⁴⁰ Zamiast ciemnej zieleni można zastosować jak sądzę czerń, co więcej, umieszczając tamże magiczne zwierciadło można uzyskać swego rodzaju bezdeń, w którą można będzie spoglądać, jest to stosunkowo łatwa metoda wprowadzania się w trans, działa na zasadach autohipnozy.

GOETIA



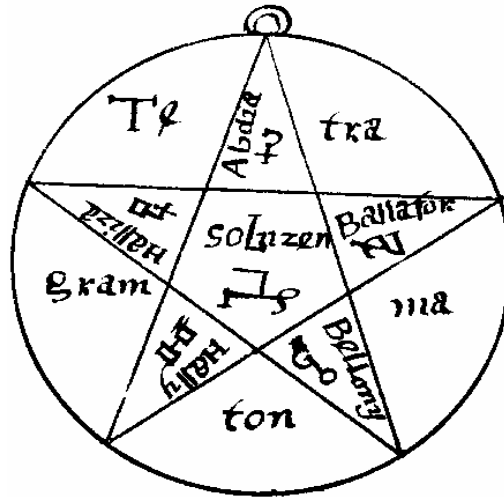
Heksagram Salomona

Oto jest heksagram Salomona, który należy sporządzić z pergaminu wykonanego ze skóry cielecej. Nosi się go zawinięty w czystą białą materię na zewnątrz szaty, w której czyni się operację. Heksagram należy pokazać przybywającemu duchowi, w ten sposób zmuszając go do przyjęcia ludzkiej postaci i posłuszeństwa.

Kolorystyką heksagramu

Krąg, heksagram i obrys krzyża Tau znajdujący się na środku figury mają barwę czarną, podobnie krzyże maltańskie. Pięć trójkątów, na których są sylaby „Te, tra, gram, ma, ton” mają barwę żółtą, trójkąt znajdujący się u podstawy jest biały. Krzyż Tau ma kolor czerwony, zaś kwadraty na nim umieszczone są czarne. Słowa „Tetragrammaton” i „Tau” są czarne, zaś „Alpha” i „Omega” oraz „Aglā” są czerwone.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Pentagram Salomona

Oto jest pentagram Salomona, który należy wykonać z Solae et Lunae⁴¹, nosić zaś na piersi mając na jego rewersie pieczęć przywoływanego ducha. Pentagram ten chroni przed niebezpieczeństwem i pozwala ujarzmić wzywane duchy.

Kolorystyka pentagramu:

Krąg i pentagram winny odznaczać się na czarno, podobnie jak imiona i znaki. Słowo „Tetragrammaton” winno mieć kolor czerwony, środek, gdzie znajduje się napis Soluzen powinien mieć kolor zielony. Rogi pentagramu maluje się na niebiesko.

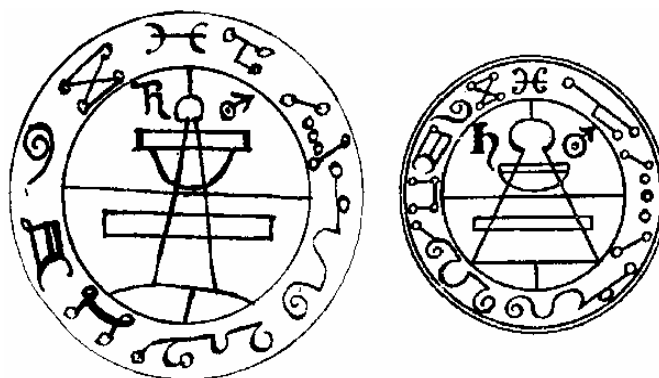
Objaśnienie znaków znajdujących się na dwu figurach, heksagramie i pentagramie:

Alfa i Omega O wielki Boże, któryś jest początkiem i końcem:

Tetragram. Boże wszechpotężnej mocy, bądź zawsze z nami by nas strzec i chronić. Niechaj Duch Twój zawsze będzie z nami obecny.

⁴¹ Tj. złota i srebra.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Tajemna pieczęć Salomona⁴³

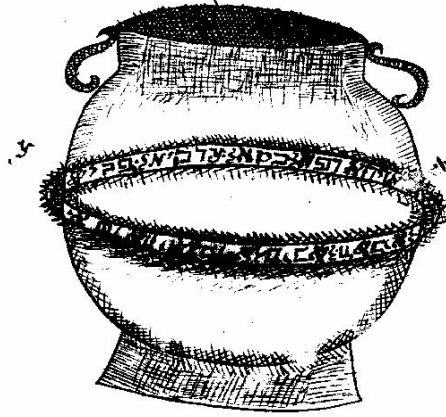
Oto jest pieczęć, którą Salomon zamknął duchy w mosiężnym naczyniu. Pieczęć sporządzić może jedynie osoba, która jest czysta tak na zewnątrz jak i wewnątrz. Musi ona, co najmniej przez miesiąc, powstrzymywać się przed kontaktem z kobietami, oddawać się postom i modlitwom za odpuszczenie grzechów. Pieczęć należy sporządzić o północy w dniu Saturna lub Marsa⁴⁴, na dziewiczym pergaminie, krwią koguta, który nigdy nie deptał kury. Niechaj nocy tej Księżyc wzrasta znajdując się w znaku Panny. Tak sporządzoną pieczęć nasycy się zapachem ałunu⁴⁵, suszonych na słońcu rodzynek, daktyli, cedru i aloesu. Dzięki niej Salomon podporządkował sobie wszystkie wymienione wcześniej duchy, zamykając je w mosiężnym naczyniu, czym zyskał sobie miłość wielu ludzi wszystkich stanów, zwyciężał bitwy, a żadna broń, ogień czy woda ranić go nie mogły. Pieczęcią tą zakrywa się naczynie, w ten sposób odcinając duchom drogę na świat &J..

⁴³ Większa pieczęć pochodzi z manuskryptu Harl. 6483., mniejsza z edycji Mathersa i Crowleya, zamieszczono tam dwie pieczęci, przedstawioną przeze mnie na tym miejscu i identyczną z Harl. 6483.

⁴⁴ Czyli we wtorek lub w sobotę.

⁴⁵ Wzór chemiczny ałunu: $K_2SO_4 \cdot Al(SO_4)_3 \cdot 24H_2O$

GOETIA



Mosiężne naczynie

Oto jest mosiężne naczynie, w którym Salomon zamknął złe duchy &.. Ma ono brązowy kolor, obręcz, na której znajduje się inskrypcja⁴⁶ jest czerwona, litery zaś, czarne.⁴⁷

⁴⁶ Napis można transliterować jako: (od przodu naczynia) „AShRA-HIH:GBRiAL:MIKAL:HANIAl:” (z tyłu) „ARARITHA: ChShMLIM:AL:TzDQIAL” Inną wersję znaną w niektórych innych kodeksach podają za Mathersem i Crowleyem: „ARARITHA:RFAL:KMAL:TzDQIAL:” i „TzFQIAL”.

⁴⁷ W kompilacji MacGregor Mathersa i Crowleya podano, iż kształt naczynia bywa różny w różnych kodeksach i tak jest w istocie. Nie ma to szczególnego znaczenia, to, co jest istotne, a więc napis i pieczęć, podawane są w nie zmienionej postaci



Inne materiały i narzędzia



Inne narzędzia to: berło, miecz, infuła lub czapka, długa biała szata i inne niezbędne składniki ubioru, a także pas z lwiej skóry, szeroki na trzy cale, na którym wypisane będą wszystkie imiona, jakie znajdują się wokół kręgu. Także niezbędne są perfumy, kadzidło i kadzielnica, której dymy i zapachy oczyszczą miejsce działania, do tego olejek do namaszczenia rekwizytów i nacierania oczu, oraz czysta woda, w której należy się wykąpać. Czynień to należy wypowiadać słowa Dawida:

O Panie, oczyść mnie hyzopem, abym był czysty. Obmyj mnie abym był bielszy niżli śnieg!

Przywdziewając szaty wymawiaj następujące słowa:

Przez tajemnicę wyrażoną w symbolach, które zawarłem na moich szatach...Odziewam się zbroją zbawienia w imię Najwyższego, który jest Ancor Amacor Amides Theodonias Anitor⁴⁸. I osiągnę swój cel dzięki Tobie... O Adonay, któremu chwala niech będzie na wieki! Amen.

Po tym zaś, złóż modły do Boga, stosownie do tego, co chcesz poczynić, czyn to tak jak nakazał Salomon &..

⁴⁸ Nie potrafię przełożyć tego na język polski, nie wydaje mi się by była to łacina, w każdym razie jeśli już tak jest to nie jest to poprawny zapis.



Zaklęcia



Zaklęcie przywołujące wymienione duchy

Wzywam Cię i zaklinam ducha (podaj imię ducha)! Z mocą Najwyższego Majestatu, rozkazuję Ci, poprzez Beralanensis, Baldachiensis, Paumachiaë, i Apologiaë-Sedes i przez moc najpotężniejszych ksiąg Geniuszki Liachid, posłańców Tartaru, najwyższych ksiąg siedziby Apologii w dziewiątym Regionie⁴⁹. Zaklinam Cię i rozkazuję duchu (podaj imię ducha), przez Tego, który powiedział słowo a wszystko się stało, przez imię jedyne Boga Najwyższego, poprzez święte imiona Adonai⁵⁰, El, Elohim, Elohe, Zebeoth, Elion, Escerchie, Jah, Tetragrammaton Saday, rozkazuję Ci abyś pojawił się natychmiast przed tym kręgiem, przyjmując ludzką postać, pozbawioną szpetoty i niekształceń. Przybądź bez zwłoki, co rychlej opuszczając miejsca, w których przebywasz, i udziel mi rozsądnych odpowiedzi na zadawane pytania. Przybądź tu w pokoju, będąc miłym i przyjmując widoczną formę, uczyni to, co będzie Ci kazano, albowiem zaklinam Cię w imię Wiecznego i prawdziwego Boga Heliorena, poprzez Imię boże, któremu winien jesteś posłuszeństwo i poprzez imię króla, któremu jesteś poddany, przybądź bez zwłoki i wypełnij moje polecenia, doprowadzając je do końca zgodnie z moimi zamierzeniami. Zaklinam Cię poprzez Tego, któremu wszystkie stworzenia są posłuszne, i przez niewyraźne imię Tetragrammaton Iehovah, które sprawia, iż Elementy⁵¹ nikną, powietrze drży, wody mórz ustępują, ziemia pęka, a wszystkie zastępy niebiańskie, ziemskie i piekielne ogarnia zgroza lęk i pomieszanie. Przybądź duchu i niechaj postać Twa będzie widoczną, głos zaś, czy-

⁴⁹ Dziewiątym Legionie – kompilacja MacGregor Mathersa i Crowleya.

⁵⁰ Imiona w poprawnej transliteracji angielskiej: Adonay, El, Elohim, Elohe, Zebaoth, Elyon, ASHER EHYEH, Jah, Tetragrammaton, Saday.

⁵¹ Słowo Elementy znaczą żywioły, pozostawiam je jednak w formie pierwotnej, gdyż uważam, iż pierwotna materia bliższa jest charakterem Elementom, niżli żywiołom.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

sty i zrozumiąły. Przybądź w imię Adonay Zebaoth, Adonay, Amiorrent, co czyni bez zwłoki. Adonay Saday, Król królów nakazuje Ci.

Zaklęcie to powtórz tyle razy, ile uznasz za słuszne, a jeśli nie uda Ci się w ten sposób przywołać ducha, wypowiedz kolejne &..

Drugie zaklęcie

Zaklinam Cię i wzywam ducha (podaj imię ducha), abyś pojawił się w widzialnej postaci, przed tym kręgiem. Niechaj postać twa będzie słuszna i pozbawiona zniekształceń. Niech się stanie poprzez i w imię Iah i Vau, które usłyszał i wymówił Adam; mocą imienia Ioth, które objawił Jakubowi anioł, który wybawił go z rąk brata Ezawa; przez imię boże Agla, które usłyszał Lot kiedy został wraz ze swą rodziną ocalony; i w imię Anaphaxeton, które słyszał i wymówił Aaron kiedy mądrość spłynęła na niego; w imię Schemes Amathia, które wykrzyknął Jozue a Słońce stanęło w biegu; poprzez imię Emanue⁵², które trójka dzieci Sedrach, Masach i Abednego wyśpiewała w rozpalonym piecu nim została ocalona; i w imię Alpha et Omega, które wymówił Daniel niszcząc Bela i zabijając smoka; w imię Zebaoth, które wypowiedział Mojżesz, a wszystkie rzeki zmieniły się w krew; w imię Escerchie Oriston, które wypowiedział Mojżesz, a wszystkie rzeki zapętniły się żabami, które wpełzły do domów Egiptu siejąc zniszczenie; poprzez imię Elion, które wypowiedział Mojżesz i spadł wielki grad, jakiego nie widziano od początku świata; przez Adonay, które wypowiedział Mojżesz a nad pola nadleciała szarańcza niszcząc to wszystko co zostało; w imię Hagios, mocą pieczęci⁵³ Adonay, mocą Otheosa, Iscyrosa, Atheneatosa, Paracletusa i świętymi imionami Agla, On, Tetragrammaton, zaklinam Cię w imię Sądu Ostatecznego, niepewnego szklanego morza, które jest przed obliczem boskiego Majestatu, przez cztery bestie znajdujące się przed tronem, które mają oczy tak z przodu jak i z tyłu, mocą ognia otaczającego tron, mocą świętych aniołów nieba i potężnej mądrości bożej, poprzez pieczęć Baldachii i imię Primeumaton, które wypowiedział Mojżesz, kiedy rozstąpiła się ziemia pochłaniając Chora, Dathana i Abirama, rozkazuję ci, udziel mi prawdziwych odpowiedzi na moje pytania, spełnij wszystkie moje

⁵² Emmanuel

⁵³ W niektórych kodeksach, jak podaje MacGregor i Mathers, jest zwrot „mocą siedziby Adonay” lub „mocą Tronu Adonay”.

GOETIA

polecenia, z których jesteś w stanie się wywiązać. Dlatego też przybądź tu w widzialnej postaci, niechaj głos Twój będzie czysty a mowa zrozumiała i uczyni to, co zostanie Ci polecone.

Jeśli duch nie przybędzie po wypowiedzeniu tych dwu zaklęć (a bez wątpienia w normalnych okolicznościach przybędzie) należy zaklinać go stosując podane dalej zaklęcia &..

Wiązanie ducha

Wzywam Cię ducha (podaj i imię ducha) przez wszystkie najwspanialsze z imion Największego, Niepojętego Pana Boga Zastępów, abyś przybył bez zwłoki ze wszystkich części świata, ze wszystkich miejsc, w których możesz przebywać, udziel mi słusznych odpowiedzi na wszystkie moje pytania, wypełnij to, co będzie od Ciebie żądane. Niechaj postać Twa widzialną będzie, zaś mowa uprzejmą, rozumną i zrozumiałą. Zaklinam Cię i wiąże ducha (podaj imię ducha) wszystkimi wymienionymi słowami i przez siedem imion, dzięki którym mądry Salomon zamknął Ciebie i innych w mosiężnym naczyniu. Na Adonay, Prerai Tetragrammaton Anaphexeton, Inessenfatall, Pathatumon, i Itemon, przybądź i ukaż się przed tym kręgiem by wypełnić mą wolę we wszystkim, co jest dla mnie dobre. Jeśli będziesz nieposłuszny i odmówisz przyjścia wtedy z mocą i przez moc imienia najwyższego Wiecznego Boga, który stworzył tak Ciebie jak i mnie oraz świat cały i wszystko, co się na nim znajduje, co uczynił w dni sześć, a także przez imię Eye-Saray, mocą Primeumaton, które włada całym zastępem niebiańskim przeklnę Cię i pozbawię wszelkich urzędów, jakie pełnisz, radości, jakiej zażywasz i siedziby, w której siedzisz, zwiążę Cię i sprowadzę w głębię Bezdennej Otchłani, gdzie pozostaniesz aż po dzień Sądu Ostatecznego. Pogrążę Cię w Wiecznym ogniu, w jeziorze siarki i płomieni. Uczynię to, jeśli wnet nie zjawisz się przed tym kręgiem i nie wypełnisz moich poleceń. Dlatego przybądź! Przybądź przez moc świętych imion Adonay, Zebaoth, Adonay, Amiorem. Przybądź, gdyż tak nakazuje Ci Adonay!

Jeśli dotarłeś aż tak daleko, a mimo wszystko duch się nie pojawił, możesz być pewien, iż został posłany gdzieś przez swego władcę i nie może teraz przybyć. W sytuacji takiej winienes inwokować króla, by przysłał go do Ciebie. Jeśli zaś, nawet to nie pomoże, bądź pewnym, iż duch ten spętany jest łańcuchami w piekle, tak, że król jego nie ma już nad nim władzy. Jeśli jed-

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

nak pragniesz wezwać go nawet stamtąd, musisz skorzystać z klątwy zwanej Łańcuchem duchów &..

Inwokacja władcy ducha

O wielki, potężny i wszechmocny królu Amaymonie, który z mocy najwyższego Boga El władasz pośród duchów tak wyższej jak i późniejszej rangi w piekielnym porządku Dziedziny Wschodu, przywołuję Cię i rozkazuję przez imię Boga, któremu oddawałeś cześć i przez pieczęć Stworzenia, najpotężniejsze i wszechmocne imię Iehovah Tetragrammaton, imię boga, który zrzucił Cię z niebios wraz ze wszystkimi innymi duchami piekielnymi i przez wszystkie imiona Boga, Stwórcy nieba, ziemi i piekła i wszystkich rzeczy widzialnych i niewidzialnych, przez moc i cnotę, przez imię Primeumaton, które włada zastępem niebieskim, nakazuję Ci abyś zmusił i zobowiązał ducha (podać imię ducha) do przybycia i pojawienia się przed tymże kręgiem, w widzialnej postaci i bez szkody dla mnie czy żadnego innego stworzenia, a także do tego by udzielił odpowiedzi na moje pytania i uczynił to, co mu nakazę, a co znajduje się w jego mocy. Niech się stanie, z mocy boga El, który stworzył wszelkie rzeczy niebiańskie i powietrzne, ziemskie i piekielne, każdej z osobna nadając właściwe jej miejsce.

Po kilkakrotnym powtórzeniu tegoż zaklęcia, powrócić należy do wcześniej stosowanych. Jeśli jednak to nie pomoże, tedy użyj Łańcucha duchów, a duch na pewno się pokaże, choćby nawet był skuty łańcuchem, gdyż łańcuch ten zostanie zerwany, duch zaś, oswobodzony &..

Ogólna klątwa przeciwko zbuntowanym duchom nazywana też Łańcuchem duchów

O zły i nieposłuszny duchu, jako że, zbuntowałeś się i nie usłuchałeś słów moich, które były wspaniałymi i niepojętymi imionami Boga Prawdziwego, Twórcy i Stworzyciela Ciebie, mnie i całego świata, za ich sprawą, którym żadne stworzenie nie jest w stanie się oprzeć, przeklinam Cię, zsyłam w głębiny Bezdennej Czeluści, i zostaniesz tam aż po Dzień Zagłady, skuty łańcuchem, otoczony ogniem i siarką. Niech się stanie, jeśli nie pojawisz się przed tym kręgiem, w trójkącie i nie wypełnisz mej woli. Dlatego też przybądź pośpiesznie acz w poko-

GOETIA

ju, przez imiona Adonay, Zebaoth, Adonay, Amioram. Przybądź, gdyż tak nakazuje Ci Adonay!

Jeśli duch wciąż nie nadchodzi, narysuj jego pieczęć na pergaminie, umieść ją w solidnej skrzynce, wraz z siarką, odchodami i innymi śmierdzącymi substancjami, po czym obwiąż ją drutem żelaznym i na ostrzu miecza powieś nad ogniem z węgla drzewnego. Niechaj ogień będzie po tej stronie świata, z której miał nadejść duch. A kiedy wszystko się dokona wymów zaklęcie &.

Zaklęcie Ognia

Zaklinam Cię Ogniu, w imię Tego, który stworzył Ciebie i wszystkie inne dobre stworzenia, jakie nosi świat, byś dręczył i palił, z wolna pochłaniał ducha (podaj imię ducha) na wiek wieków. Duchu (podaj imię ducha) skazuję Cię na potępienie, gdyż okazałeś nieposłuszeństwo, nie usłuchałeś moich rozkazów, ani wskazówek Pana Boga. Nie odpowiedziałeś ani na moje pytania, ani na moje wezwania, chociaż czyniłem to wielokrotnie. Nie usłuchałeś mnie, sługi najwyższego Pana, Boga Zastępów, Iehovah, obdarzonego jego Niebiańską mocą i pozwoleniem. Nie usłuchałeś moich ostrzeżeń, dlatego też winien jesteś wielkiego nieposłuszeństwa i Rebelii. Dlatego też, powinienem ekskomunikować Cię, zniszczyć Twe imię i pieczęć, którą zamknąłem w tej czarnej skrzyni, spalę Cię w ogniu nieśmiertelnym i pogrzebię na wieki w zapomnieniu. Niech się stanie, jeśli natychmiast nie przybędziesz, przyjmując widzialną postać, będąc uprzejmym i przyjaznym, pojawiając się za tymże kręgiem, w trójkącie, nie szkodząc ani mnie ani żadnemu innemu stworzeniu. Udziel odpowiedzi na moje pytania i wypełnij moje polecenia &.

A jeśli i wtedy się nie pojawi wymów, co następuje:

Wielka Klątwa

O (podaj imię ducha) jako, że wciąż jesteś złośliwy i nieposłuszny, nie stawiasz się przede mną, by odpowiedzieć na zadane Ci pytania i wypełnić moje polecenia, tedy w imię wszechmogącego nieśmiertelnego Pana Boga Zastępów, Iehovah Tetragrammaton, jedynego Stwórcy nieba, ziemi i piekła i wszystkiego, co tam się znajduje, który jest

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

wspaniałym władcą rzeczy widzialnych i niewidzialnych, przeklinam Cię i pozbawiam urzędów, wszelkiej radości i siedziby, zrzucam Cię w czeluści Bezdennej Otchłani, byś pozostał tam, aż po Sądny Dzień. Płoń w jeziorze ognia i siarki, które przeznaczono dla tych, którzy się zbuntowali. Niech przeklina Cię niebo, Słońce, księżyc i gwiazdy, wszelka światłość i zastępy niebieskie. Przeklinam Cię, pogrążając w nieśmiertelnym ogniu i nieprzerwanym męczarniach. I tak jak imię Twe i pieczęć złożone w czarnej skrzyni spłoną prawdziwym ogniem wraz z siarką i nieczystością, tak Ty (podaj imię ducha), w imię Iehovah, mocą dostojęstwa imion Tetragrammaton, Anaphexeton i Primeumaton płonąć będziesz w jeziorze ognia, aż do Dnia Zagłady, na zawsze zapomniany, stracony dla Boga, który nadejdzie sądzić żywych i umarłych, kiedy świat płonąć będzie.

Po tych słowach adept musi wrzucić skrzynkę do ognia, wtedy po chwili pojawi się duch. Kiedy to się stanie ogień winien być ugaszony, należy rozpryskać słodkie perfumy oraz pokazać duchowi pentakl, który trzyma się na wierzchu szaty owinięty w białą materię, mówiąc przy tym:

Odezwa do ducha

Bacz na zamieszanie, jakie wywołało Twoje nieposłuszeństwo! Spójrz, oto jest, pentakl Salomona, który przyniosłem przed Twe oblicze! Oto jestem... Ja, który nie czuję strachu, który wezwał Cię przed swoje oblicze. Ja, którego imię jest Octinomos⁵⁴. Udziel odpowiedzi na moje pytania i bądź posłuszny swemu mistrzowi, w imię Pana Bathat, pędzącego przez Abrac Abeor ku Aberer

Po tym duchy lub duch będą Ci posłuszni i będą wypełniać Twe rozkazy. Ukaże się w ludzkiej postaci, a kiedy będzie spokojny i pokorny przemów do niego tymi słowy:

Powitanie ducha

⁵⁴ W miejsce imienia Octinomus, które najprawdopodobniej jest imieniem autora, bądź kompilatora tekstu, należy wstawić imię magiczne, którym się posługujemy w trakcie rytuałów.

GOETIA

Witaj duchu (podaj imię ducha), wielce szlachetny (podaj urząd ducha). Witam Ciebie w miejscu tym za sprawą mocy Tego, który stworzył niebo ziemię i piekło, wraz ze wszystkim tym, co się tam znajduje, Ty zaś okazałeś mi posłuszeństwo. Mocą, jaką Cię przywołałem, zobowiązuję Cię, byś pozostał przed tym kręgiem, w trójkącie przyjmując widzialną postać i pozostając tak długo, jak długo będę tego potrzebował. Nakazuję Ci wypełnić mą wolę!

Stojąc w środku kręgu wyciągnij dłoń jakbyś wydawał polecenie i powiedz:

Przywołałem Cię pentaklem Salomona! Udziel mi odpowiedzi! Wypełnij moje polecenia! Duchu (podaj imię) przez okres (ilu) dni sprawić masz, aby (co) się spełniło. Dokonaj tego nie wyrządzając szkody ani mnie ani żadnej innej istocie czy rzeczy, chyba, że sam będę tego od Ciebie wymagał. Jeśli tego nie dokonasz, zostaniesz ponownie wezwany przed moje oblicze i potężnymi imionami przywołany do posłuszeństwa. Wypełniaj moje rozkazy, a pokój będzie między nami!

Po czym zadaj pytanie lub sformułuj swoje pragnienie. Po skończonej operacji pozwól duchowi odejść, używając stosownej formuły:

Odprawienie ducha

O duchu (podaj imię ducha), odpowiedziałeś na moje pytania i byłeś gotów pokazać się na wezwanie, pozwalam Ci odejść. Uczyni to nie wyrządzając krzywdy ani mnie, ani żadnemu innemu stworzeniu czy rzeczy. Odejdź i bądź gotów w każdej chwili stawić się na moje wezwanie. Niech się stanie za sprawą egzorcyzmów i świętych rytuałów magii. Nakazuję Ci odejść w ciszy i spokoju, a pokój Boży na zawsze będzie istniał między mną i Tobą! Amen.

A kiedy udzielone zostaną wszelkie polecenia, a duch otrzyma pozwolenie na odejście, nie opuszczaj kręgu nim nie odejdzie, Ty sam zaś, nie podziękujesz Bogu za wielkie błogosławieństwa, jakimi zostałeś obdarzony. Uczyni tak, a nie padniesz ofiarą złych knowań diabła.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Pamiętaj też i o tym, że możesz zamknąć duchy w mosiężnym naczyniu, podobnie jak uczynił to Salomon. Zrobisz to tymi samymi słowami, jakimi zagnać ich można do trójkąta:

Nakazuję Ci, duchu (podaj imię ducha) byś natychmiast i bez zwłoki pojawił się przed tym kręgiem, w tym mosiężnym naczyniu &.

*Oto kończy się Księga Pierwsza zwana
Salomonową Sztuką Goetii.*



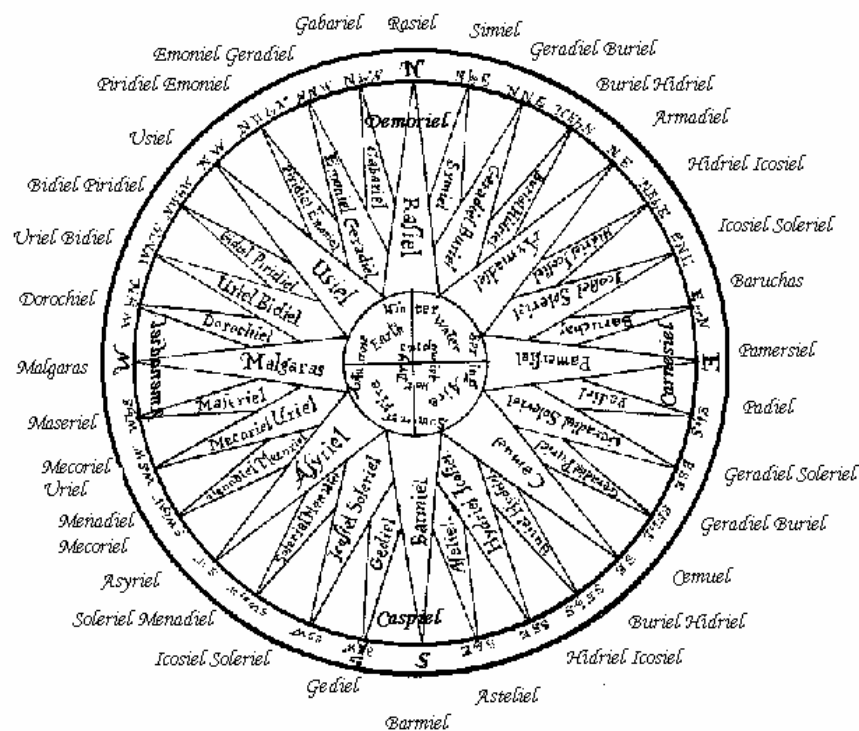
Oto jest Księga Druga
zwana Salomonową Sztuką
Theurgii Goetii



raktat ten zawiera imiona Wielkich Władców oraz części z duchów im podległych, także ich pieczęci czy charaktery, które winny być noszone jako *lamen* na piersi, a bez których pojawiający się duch nie uczyni woli adepta. Urzędy rzeczonych duchów są w zasadzie podobne, i w istocie, co jeden z nich może uczynić mogą także i inni. Pokazują oni wszystkie rzeczy, które są ukryte bądź czynione na świecie, mogą sprowadzić lub uczynić dowolną rzecz, jaką tylko można zrobić, lub która zawiera w sobie dowolne Elementy jak Ogień, Powietrze, Ziemię czy Wodę, mogą też wyjawić tajemnice królów lub dowolnych innych osób. Duchy te mają naturę dobrą i złą, co znaczy, iż część z nich jest dobra część zaś zła. Władają nimi Imperatorzy, z których każdy ma dziedzinę przypisaną do jednego z czterech generalnych kierunków, co przedstawia figura. Dlatego też chcąc przyzwać kogokolwiek z nich lub ich poddanych winnieś skierować się w tym kierunku, w którym leży dziedzina danego ducha. Nie możesz jednak pobrać w tej operacji, jak i w tym by dla każdego z Władców wybrać stosowne zaklęcie, których właściwą formę znajdziesz na końcu tejże księgi. Zaklęcia te są w zasadzie identyczne, tym zaś, co je odróżnia są urzędy lub tytuły sprawowane przez duchy, ich imiona, oraz pieczęci.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Co się tyczy szat, wszelkich materiałów czy akcesoriów koniecznych do przeprowadzenia operacji, zostały one w sposób szczegółowy omówione w Pierwszej Księdze - Goetii.



Sama wspomniana wyżej figura, która ukazuje porządek trzydziestu jeden Władców, oraz podległych im Rządców i innych poddanych, także nie wydaje się być czymś niezwykłym, wystarczy, więc, odnaleźć imię władcy, któremu podlega dany duch i na tej podstawie bez trudności określi się stosowny kierunek.

Zauważyć można, iż dwudziestu spośród tychże władców zmienia swe dziedziny, będąc w ciągłym ruchu. Czasem znaleźć ich można w jednym miejscu, czasem w innym, co więcej, w niektórych z nich bywają oni częściej w innych rządziej.

Dlatego też w chwili ich przyzywania należy zwrócić się w dowolnym z kierunków im należnych.

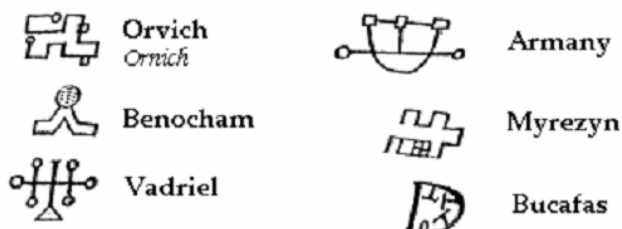


*Imiona i pieczęci duchów
Theurgii - Goetii*



Carnesiel⁵⁵

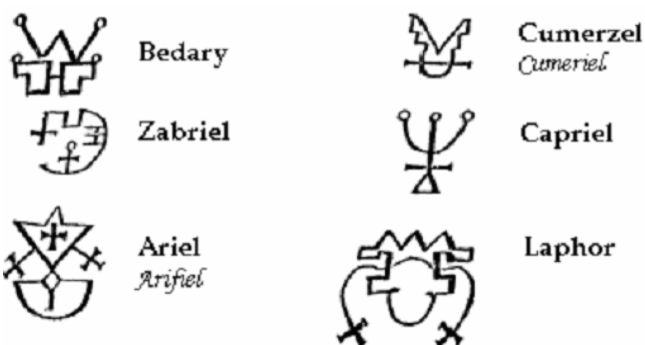
Carnesiel jest najpierwszym i najwspanialszym spośród Imperatorów, włada Wschodem. Pod jego komendą pozostaje 1000 Wielkich Książąt i 100 Mniejszych, poza tym 500,000,000,000,000 innych rządzących duchów, którzy są bardziej pośledni niż Książęta. Wspomnianych tu dwunastu Głównych, wraz z ich pieczęciami jest w zupełności wystarczające do praktyki. Oto pieczęci dwunastu Książąt⁵⁶:



⁵⁵ W różnych manuskryptach pieczęci różnią się drobnymi szczegółami, w księdze tej podaję je za Sl. 2731.

⁵⁶ Porządek pieczęci przemieszcza się raz w jednej raz w drugiej kolumnie. Kolejność duchów w Sl. 3825: Myrezyn, Ornich, Zabriel, Bucafas, Benoham, Arifiel, Cumeriel, Vadriel, Armany, Capriel, Bedary, Laphor.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Nota: kiedy wzywasz Carnesiela, bez znaczenia czy za dnia, czy w nocy, towarzyszy mu 60,000,000,000,000 poddanych, kiedy zaś wezwiesz któregoś z jego Książąt⁵⁷, ich świta nigdy nie przekracza trzystu wasali, a czasem nawet nie jest większa niż dziesięciu.

Zakłęcie⁵⁸(:) *Wzywam Cię, o wielki i potężny Imperatorze Carnesiel &..*⁵⁹



Caspriel

Caspriel to wielki władca, Imperator władający Południem. Jego wasalami jest 200 Wielkich Książąt i 400 Mniejszych, poza tym 1,000,200,000,000 Rządców, którzy pełnią poślednią rolę. Wspomnimy tu (jako uczynił Salomon) jedynie dwunastu spo-

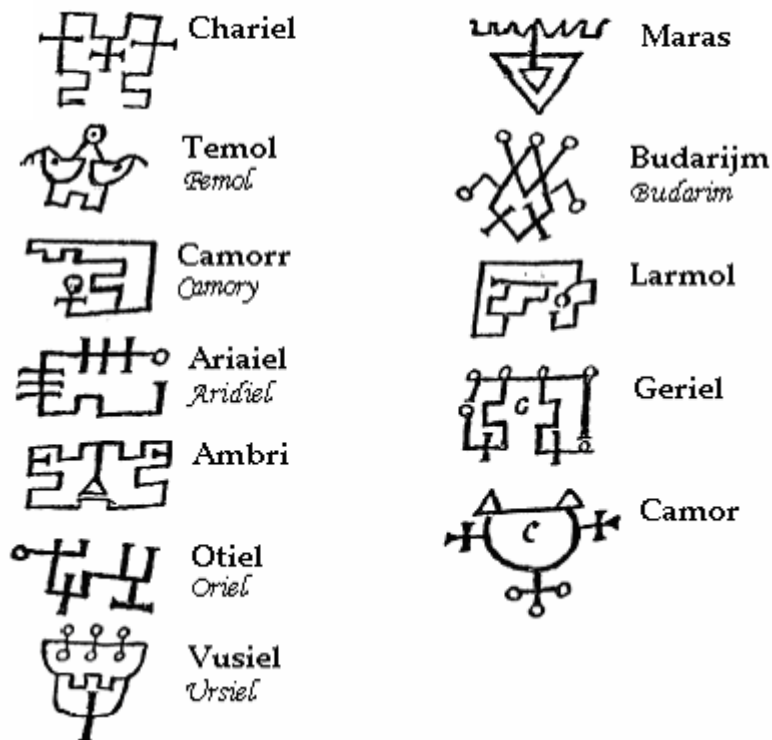
⁵⁷ Duchy w zaklęciach tytułowane są jako [Prince], co oznacza księcia, ale z urodzenia, wyższego rangą niż [Duke], nie chcąc na miejscu tym wprowadzać zbędnego zamętu poprzestaje jedynie na urzędach, jakie są przez nie sprawowane.

⁵⁸ W manuskrypcie Sl. 3825 na szczycie strony dopisał nieznany autor inne zakłęcie: O, wzywam Cię wielki i wszechwładny Carnesielu, który jesteś Imperatorem i Wielkim Wodzem, władającym dziedziną Wschodu, który władasz pośród wszystkich duchów za sprawą najwyższego boga El, &..

⁵⁹ Pełne wersje zaklęć znajdują się na końcu księgi.

THEURGIA - GOETIA

śróđ nich, wraz z pieczęciami, co w rzeczywistości jest wystarczające. Každy z tychże 12 Książąt ma 2660 lenników, którzy stanowią ich świtę, co więcej część z nich może przybyć wraz ze swym suwerenem, są oni jednak nierzadko bardzo uparci i krnąbrni. Oto ich pieczęci⁶⁰:



Zakłęcie(:) *Wzywam Cię, o wielki i potężny Imperatorze Caspiel &..*

⁶⁰ Kolejność duchów podana w Sl. 3825: Ursiel, Chariel, Maras, Femol, Budarim, Camory, Larmol, Aridiel, Geriel, Ambri, Camor, Oriel

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

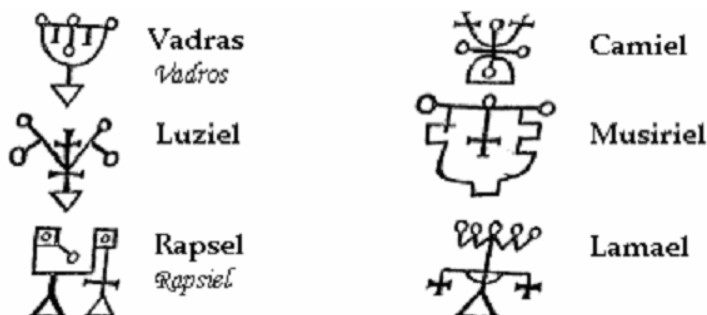


Amenadiel

Amenadiel to wielki Imperator Zachodu, którego lennikami jest 300 Wielkich Książąt Książąt 500 Mniejszych, poza nimi podlega mu 40,000,030,000,100,000 innych duchów, które choć pośrednie pełnią funkcje i stanowią jego świtę. Opisanych tu dwunastu spośród najznamienitszych jest w zupełności wystarczające⁶¹.

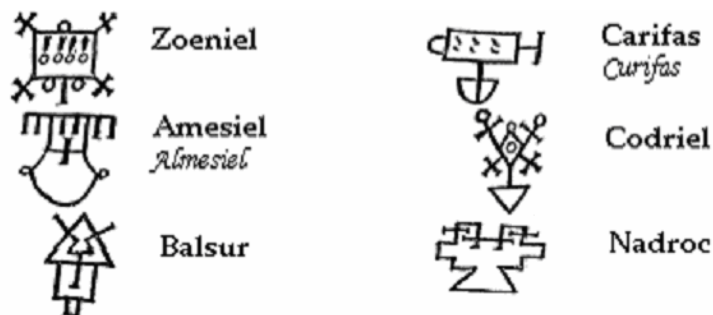
Nota: Amenadiel wzywany być może zarówno za dnia jak i w nocy, jeśli zaś idzie o poddanych mu Książąt, mają oni sobie właściwe godziny. I tak, Vadras wzywany być winien w pierwszych dwu godzinach dnia, dalej tą metodą, aż dojdiesz do Nadroca, którego wzywać należy w dwu ostatnich godzinach nocy, dalej rzecz zaczyna się od nowa tj. od Vadrasa &..

Według tej samej zasady postępuj także w przypadku Demorie-la, Imperatora Północy.



⁶¹ Porządek duchów za Sl.3825: Vadros, Camiel, Luziel, Musiriel, Rapsiel, Lamael, Zoaniel, Curifas, Almesiel, Codriel, Balsur, Nadroc

THEURGIA - GOETIA

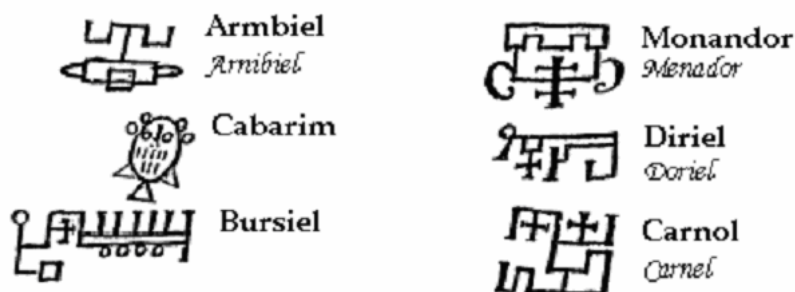


Zakłęcie(:) *Wzywam Cię, o wielki, potężny i wszechwładny Amenedielu, któryś jest Imperatorem, władcą dziedziny Zachodniej &..*



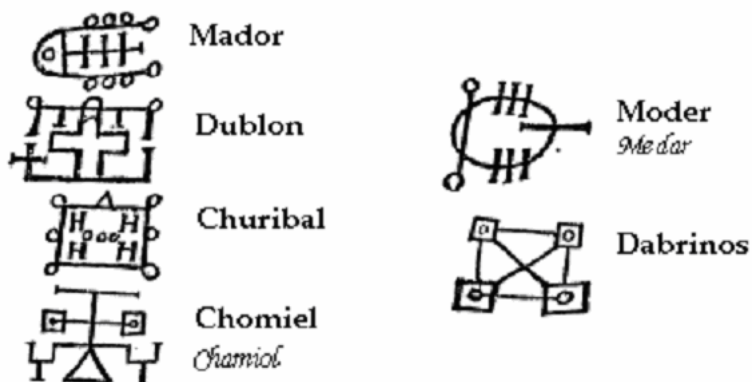
Demoriel

Demoriel jest wielkim i potężnym Imperatorem Północy. Podlega mu 400 Wielkich Książąt Książąt 600 Mniejszych wraz z 700,000,800,000,000,000 poddanych, którzy pozostają pod jego komendą. Wspomnianych tu będzie jedynie dwunastu spośród nich, opisane na miejscu tym będą także ich pieczęci, znajomość ich jest wystarczająca do praktyki⁶².



⁶² Kolejność duchów podana w Sl.3825: Arnibiel, Cabarim, Menador, Bursiel, Doriel, Mador, Carnel (Carnol), Dubilon, Medar, Churibal, Dabrinol, Chamiel (Chamiol)

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Nota: Każdy spośród tychże Książąt ma 1140 poddanych, którzy stanowią ich świtę, kiedy jest to konieczne, z chwilą bowiem, kiedy wezwany Książę będzie miał uczynić więcej niż ma to miejsce w zwykłych okolicznościach, jego orszak będzie bardziej liczny.

Zakęcie(:) *Zaklinam Cię, o wspaniały, potężny i wszechwładny Demorielu &..*



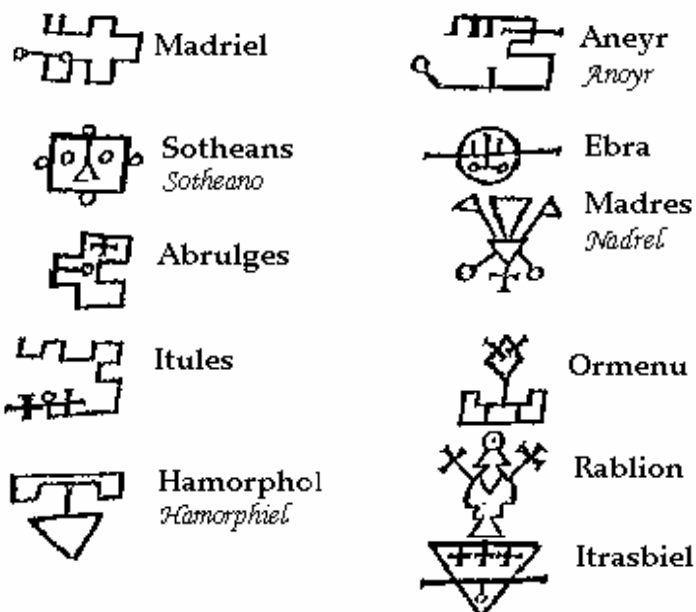
Pamersiel

Pamersiel jest pierwszym spośród duchów władających dziedziną Wschodu, a podległych Carnesielowi. Pełni on funkcję Namiestnika Imperatora, podlega mu tysiąc duchów, [lecz żaden z nich nie]⁶³ może być wzywany za dnia, jednak z zachowaniem szczególnej ostrożności, gdyż są to bardzo uparte i nieposłuszne duchy, wspomnimy tu o 11 spośród nich⁶⁴.

⁶³ Sloane MS. 2731. różni się w sposób istotny od Sl. 3825, nawias zawiera wyrażenia budzące kontrowersje, sam przychyliłbym się do Sl. 2731 - wyrażenie w nawiasie.

⁶⁴ Porządek duchów za Sl.3825: Anoyr, Madriel, Ebra, Sotheano, Abrulges, Ormenu, Itules, Rablion, Hamorphiel, Itrasbiel, Nadrel

THEURGIA - GOETIA



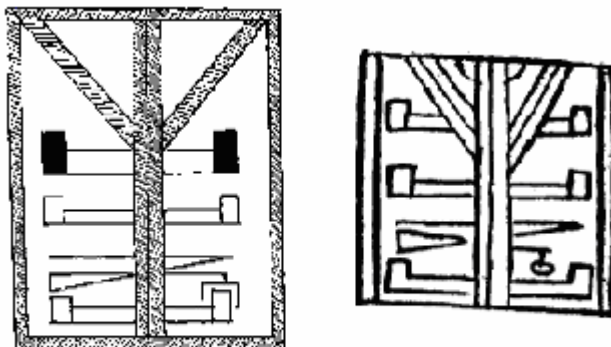
Nota: Duchy te są z natury złe i fałszywe, nie należy im ufać w sprawach jakichkolwiek tajemnic, są one jednak doskonałe jeśli chodzi o odpędzanie Duchów Ciemności z (dowolnego) miejsca bądź rzeczy, które są nawiedzone, jak np. domy. Aby wezwać Pamersiela⁶⁵, lub kogokolwiek ze sług jego, uczynić krąg jak pokazano w Pierwszej Księdze – Goetii, poczynić to jednak zanim udasz się ku górnym pokojom, lub dowolnemu miejscu, które jest dobrze przewietrzane, albowiem duchy te są w istocie bytami Eteryicznymi. Wzywać je możesz, zaklinając w Kryształ o średnicy czterech cali, umieszczony na Tablicy, którą zwą Salomonową. Na piersi Twej niechaj będzie pieczęć ducha, niech

⁶⁵ Fragment zaczynający się w miejscu, „aby wezwać Pamersiela...” w Sl.3825 przyjmuje inną postać, mianowicie:

Aby wezwać Pamersiela, lub kogokolwiek spośród sług jego, wybierz nasamprzód miejsce odosobnione, tak w domu Twym jak i gdzie indziej, zależnie od tego, co zamierzono. Niechaj będzie to miejsce najbardziej tajemne, (pozbawione) wszelkich rogów (kątów) i nieczystości, jakie mogły tamże się znaleźć, bacz również i na to by miejsce to było przewiewne, gdyż duchy te są w istocie bytami eterycznymi. Duchy te zakląć możesz w Kryształ, bądź zwierciadle, (co) jest starożytnym sposobem wzywania i pętania duchów. Kryształ ten winien mieć średnicę czterech cali, a umieszczony być winien na Tablicy, którą zwą Salomonową. Na piersi Twej niechaj będzie pieczęć ducha, niech szarfa opasze Twą talię jak opisuje Goetia, bacz też by nie popełnić żadnego błędu.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

szarfa opasze Twą talię jak opisuje Goetia⁶⁶, bacz też by nie popełnić żadnego błędu.



Tablica Salomona, z lewej za manuskrytem Sl. 3825, z prawej strony manuskrypt Sloane MSS. 2731

Oto forma Tablicy, jaką należy przygotować, kiedy to będzie spełnione należy kilkakrotnie wypowiedzieć zaklęcie, na skutek czego, duch bez wątpienia powinien się pojawić.

Nota: Tej samej metody używa się przy pozostałych duchach opisanych w Księdze Theurgii Goetii.

Zaklęcie(:) *Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny, Pamersielu, który władasz jako Namiestnik dziedziny Wschodu &..*

⁶⁶ Ścisłej w Goetii pisano o pasie ze skóry lwa, jak się wydaje ozdobna szarfa spokojnie może go zastąpić, podobnie rzecz się ma w przypadku innych rekwizytów.

THEURGIA - GOETIA



Padiel

Drugim wymienionym duchem Imperium Wschodniego jest Padiel, który włada obszarem położonym na Wschodzie w kierunku Południa. Jest on władcą, któremu za dnia podlega 10,000 duchów, w porze nocnej zaś 200,000, nie licząc kilku tysięcy im podległych. Są one z natury dobre i godne zaufania, Salomon rzekł, iż nie mają one mocy same w sobie, lecz jest im ona udzielana przez ich władcę Padiela⁶⁷. Nie będziemy tu nimi się zajmować, gdyż nie mogą one zjawić się bez swojego władcy, co wspomniane było także przy Pamersielu.

Zaklęcie(:) Wzywam Cię, potężny i wszechwładny Królu Padielu, który jesteś władcą Wschodu, w kierunku Południa &.. Zaklinam Cię i nakazuję z mocy imienia Twojego Boga⁶⁸.



Camuel

Kolejny duch, już trzeci, to Camuel, Wielki Król dziedziny Południowo - Wschodniej, podległy Namiestnikowi. Jego lennikami jest wielka liczba duchów, w miejscu tym wspomnianych będzie 10 należących do dnia, i tyleż samo należących do nocy, każdy z nich ma dziesięciu poddanych, którzy stanowią ich







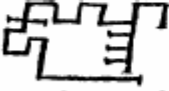
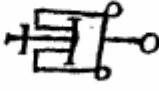


⁶⁷ Niemożliwym jest ich osobne wezwanie.

⁶⁸ Fragment po etc. podaję za Sl. 3825.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

orszak, wyjątkiem są tu jedynie Camyel, Citgaras, Calym, Meras, gdyż ich świta liczy 100, oraz Tediol, Mariol i Tugaros⁶⁹, którzy nie mają żadnego. Pojawiają się oni w pięknej postaci, zachowują się dworsko, zarówno za dnia jak i w nocy. Oto ich pieczęci:

Duchy godzin dnia⁷⁰

	Orpeniel <i>Orpemiel</i>		Pariels <i>Pariel</i>
	Chamijels <i>Camyel</i>		Cariels <i>Cariel</i>
	Budiel		Neriels <i>Neriel</i>
	Elearys <i>Elcar</i>		Daniels <i>Daniel</i>
	Citgaras <i>Citgara</i> <i>Sitgara</i>		Omiels <i>Omyel</i>

Duchy godzin nocy⁷¹




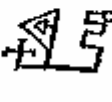



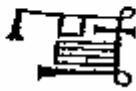
	Asniels <i>Asimiel</i>		Moras <i>Meras</i>
---	----------------------------------	--	------------------------------

⁶⁹ Wg Sl. 3825.: Camyel, Sitgara, Asimel, Calym, Dobiol, oraz Tediol, Moriel i Tugaros

⁷⁰ Kolejność duchów za Sl. 3825: Orpemiel, Omyel, Camyel, Budiel, Elcar, Citgara, Pariel, Cariel, Neriel, Daniel.

⁷¹ Porządek duchów za Sl. 3825: Asimiel, Calim, Dobiol, Nodar, Phaniel, Meras, Azemo, Tediol, Moriel, Tugaros.

THEURGIA - GOETIA

	Calyms <i>Calim</i>		- brak - <i>Azemo</i>
	Dobiels <i>Dobiel</i>		Todiel <i>Tediel</i> <i>Tediel</i>
	Nodars <i>Nodar</i>		Moreli <i>Moriel</i> <i>Moriel</i>
	Phaniels		Tuaros <i>Tugaros</i> <i>Tagaros</i>

Zakęcie(:) Wzywam Cię, wielki i potężny Królu, wszechwładny Camuelu &..











Astiel (Asiel)





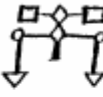



Czwarty wymieniony przez nas duch to Astiel, który włada jako Król w dziedzinie Południowej w kierunku Wschodnim. Podlega mu 10 Wielkich Duchów przynależnych godzinom dnia i 20 przynależnych godzinom nocy, każdy z nich ma pod sobą trzech Rządców, pod nimi zaś kolejni. Wspomnijmy tu o ośmiu spośród Przywódców godzin dnia i tyleż samo spośród nocnych, każdemu z nich podlega 20 wasali. Duchy te są bardzo miłe, ich postać piękna a maniery dworskie. Oto ich pieczęci:

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Duchy godzin dnia⁷²

	Mariol <i>Mariel</i>		Charas
	Parniel		Aratiel
	Cubiel		Aniel
	Otiel <i>Odiel</i> - w Sl. 3825 w miejscu tym znajduje się <i>Asahel</i>		Othiel - w Sl. 3825 w miejscu tym znajduje się <i>Arean</i>

Duchy godzin nocy⁷³

	Sariel		Ashael
	Aroam <i>Arean</i> - w miejscu tym w Sl. 3825 znajduje się <i>Odiel</i>		Euriel <i>Curiel</i> - w miejscu tym w Sl. 3825 znajduje się <i>Othiel</i>
	Chamos		Asphiel
	Bufar <i>Bofar</i>		Melas

⁷² Kolejność za Sl. 3825: Mariel, Charas, Parniel, Aratiel, Cubiel, Aniel, Asahel, Arean

⁷³ Kolejność duchów przedstawiona w Sl. 3825: Asphiel, Curiel, Chamos, Odiel, Melas, Sariel, Othiel, Bofar.

THEURGIA - GOETIA

Duchy przynależne godzinom dnia, winny być w tym czasie wzywane, podobna zasada obowiązuje w przypadku duchów nocnych.

Zaklęcie(:) *Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny Astelielu, który władasz jako Król dziedziny Południowej w kierunku Wschodu &..*



Barmiel

Piątym duchem jest Barmiel, Namiestnik podlegający Imperatorowi Południa, Caspielowi. Ma on pod swoją komendą 10 dziennych Książąt i 20 podległych godzinom nocy, stanowią oni jego orszak, czyniąc jego wolę. Są one z natury dobre i skore do posłuszeństwa. Opisanym tu zostanie 8 należących godzinom dnia i tyleż samo dla nocy, załączone będą także ich pieczęci, co w zupełności wystarczy praktyce.

Nota: Każdy spośród tychże Książąt ma w swoim orszaku 20 wasali, wyjątkiem są tutaj czterej ostatni przynależni do czasu nocnego, którzy to nie mają świty.

Pieczęci duchów godzin dnia⁷⁴



Sochas



Kiriell
Kiriell

⁷⁴ Porządek duchów dnia za Sl. 3825.: Sochas, Tigara, Chansi, Kiriell, Acteras, Barbil, Carpiel, Mansi.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



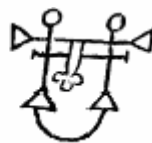
Cleansi
Ciansi



Carpid
Carpisil



Tigara



Mansi

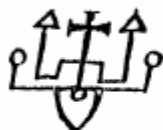
Duchy godzin nocy⁷⁵



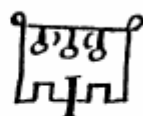
Berbis
Barbis



Morcaza
Mareaiza



Acereba
Acreba



Ashib
Astib



Gabir
Gabio



Carnet
Caniel



Marques
Marguns



Baabal
Baaba

Duchy przynależne godzinom dnia, winny być w tym czasie wzywane, podobna zasada obowiązuje w przypadku duchów nocnych.

Zakęcie(:) *Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny Barmielu, który władasz jako Król dziedziny Południowej w kierunku Wschodu &..*









⁷⁵ Kolejność duchów przedstawiona w Sl. 3825.: Barbis, Marguns, Caniel, Acreba, Mareaiza, Baaba, Gabio, Astib



Gediel

Gediel to szósty duch w kolejności, jaką obraliśmy, drugim jest jednak w Imperium Południa, włada on jako Król w dziedzinie Południowej w kierunku Zachodnim, podlega mu 20 Wielkich Duchów, którzy służą mu w ciągu dnia i tyleż samo w nocy, wraz z ich poddanymi, którzy pozostają pod jego komendą. Wspomnianych tu będzie 8 spośród duchów dnia i ta sama liczba spośród duchów nocnych, mają oni 20 lenników w swoich orszakach. Kiedy zostaną przyzwani do widzialnej postaci, będą mili, chętni do pomocy. Duchy dnia winienes przyzywać w tychże godzinach, duchy nocy zaś, nocą.

Pieczeći duchów godzin dnia⁷⁶

	Cotiel <i>Coliel</i>		Naras
	Sadiel - w Sl. 3825 w miejscu tym jest Sariel		Agra - nie występuje wśród duchów dnia
	Assaba		Sabas - nie występuje wśród duchów dnia
	Reciel - w Sl. 3825 w miejscu tym jest pieczęć Ranciela		Anael - nie występuje wśród duchów dnia Znajduje się tu jednak: Bariel, Mashel

⁷⁶ Porządek duchów za Sl. 3825: Coliel, Naras, Sabas, Assaba, Sariel, Ranciel, Mashel, Bariel. Zwracam uwagę na Liczne różnice w manuskryptach Sloane MS. 2731, Sl. 3825.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Pieczeći duchów godzin nocy⁷⁷



Sariel

- w Sl. 3825 w
miejscu tym jest
Sadiel



Cirecas



Araon

Aroan



Vriel



Aglas



Mishel

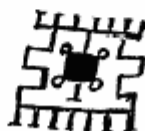
Mashel

- nie występuje wśród
duchów nocy w Sl. 3825



Rantiel

- w Sl. 3825 w
miejscu tym jest
Reciel



Bariel

- nie występuje wśród
duchów nocy w Sl. 3825

Zakęcie(:) Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny Gedielu, który
władasz jako Król, dziedzin Południowych w kierunku Zachodnim
&..









⁷⁷ Kolejność duchów za Sl. 3825: Reciel, Sadiel, Agra, Anael, Aroan, Cirecas, Aglas, Arie.
Zwracam uwagę na to, iż Sariel lub Sadiel pojawia się zarówno wśród duchów dnia i
nocy, nie jestem jednak w stanie określić, które imię jest we właściwym miejscu.



Asyriel

Wielki Król dziedziny Południowo Zachodniej. Podlega mu 20 Wielkich Książąt we dnie, i ta sama ich liczba w nocy, pod nimi zaś zastępy innych duchów. Wspomnianych na miejscu tym będzie 8 spośród Wielkich Duchów dnia i tyleż samo spośród duchów nocy, liczba ta w zupełności wystarczy praktyce. Pierwszych 4 przynależnych godzinom dnia ma 40 lenników, podobnie jak i pierwszych czterech z godzin nocy, reszta z godzin dnia ma pod sobą 20 wasali, zaś z godzin nocy jedynie 10. Są to duchy w istocie dobre, chętnie też będą Ci służyły, wzywaj je w stosownych porach korzystając z imion ich i pieczęci.







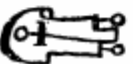

Duchy przynależne godzinom dnia⁷⁸

	Olitors <i>Astor</i>		Carga
	Buniels <i>Buniel</i>		Rabas <i>Rabus</i>
	Arisat <i>Arcisat</i>		Ariel <i>Aariel</i>
	Cuopiel <i>Cusiel</i>		Malguel <i>Malguel</i>

Duchy godzin nocy⁷⁹

⁷⁸ Porządek duchów za Sl. 3825.: Astor, Carga, Buniel, Rabas, Arcisat, Aariel, Cusiel, Malguel

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

	Amiel		Cusriel <i>Cusriel</i>
	Marott <i>Maroth</i>		Onuel <i>Omiel</i>
	Buter <i>Budar</i>		Aspiel
	Fiascua <i>Faseua</i>		Hamás

Zakęcie(:) *Wzywam Cię, o wielki, potężny i wszechwładny Asyrielu, któryś jest Wielkim spośród Królów, władcą dziedziny Południowo Zachodniej &..*



Maseriel

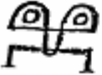











Ósmy wymieniony tu duch, lecz czwarty w hierarchii Imperium Południa, włada jako Król w dziedzinie Zachodniej, w kierunku Południowym. Jego wasalami jest znaczna liczba Książąt, Książąt także ich poddani. Wymienionych tu będzie dwunastu spośród dziennych i tyleż samo spośród nocnych duchów, które czynią jego wolę w porach im należnych. Są to duchy dobre z natury i skore pomagać adeptowi w jego zamierzeniu, każdy z nich ma pod sobą trzydziesty poddanych, któ-

⁷⁹ Porządek duchów za Sl. 3825.: Amiel, Cusriel, Maroth, Omiel, Budar, Aspiel, Faseua, Hamás





THEURGIA - GOETIA

rzy stanowią ich świtę. Wzywaj ich w stosownych porach. Oto ich pieczęci:

Duchy godzin dnia⁸⁰

	Mayhue <i>Mahue</i>		Chares <i>Chasor</i>
	Zeriel		Aliel
	Azimel		Earviol <i>Earviel</i>
	Assuel		Vescur <i>Vessur</i>
	Roriel <i>Roriel</i>		Patiel
	Atmot <i>Atniel</i>		Espoel



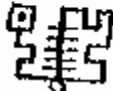
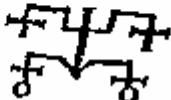




Duchy godzin nocy⁸¹

	Arach		Eliol <i>Eliel</i>
	Sarmiel <i>Saemiel</i>		Atriel

⁸⁰ Kolejność za Sl. 3825: Mahue, Roriel, Earviel, Zeriel, Atriel, Vessur, Azimel, Chasor, Patiel, Assuel, Aliel, Espoel.

⁸¹ Kolejność za Sl. 3825: Arach, Maras, Noguviel, Saemiel, Amoyr, Bachel, Baros, Eliel, Earos, Rabel, Atriel, Salvor.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

	Baras <i>Baros</i>		Nogoioi <i>Noguiel</i>
	Rabel		Badiel
	Naras <i>Maras</i>		Eras <i>Baros</i>
	Amoyr		Sdvar <i>Salvor</i>

Zakęcie(:) *Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny Maserielu, który władasz jako Król dziedziny Zachodniej do Południowej &..*









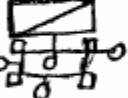



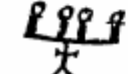

Malgaras

Dziewiąty duch, pierwszy w porządku Imperium Zachodu to Malgaras, Namiestnik Imperatora, któremu podlega Zachodnia dziedzina. Jego lennicy to Książęta dnia i nocy, po 30, z których każdy ma tyleż samo świty, wyjątkiem są tu jedynie Miliel, Barfas, Asper i Deiles, którzy mają 20, oraz Arois i Basiel⁸², którzy mają ich 10. Są to duchy bardzo układne, i chętne spełnić polecenia adepta. Pojawiają się parami, Pan i sługa, wzywaj ich w stosownych porach. Ich imiona i pieczęci są jak następuje:





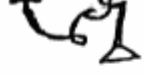
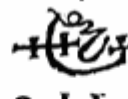
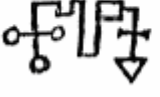

⁸² Sl. 3825.: Misiel, Barfas, Aspar, Deilas, i dalej w tekście Arois i Basiel.

THEURGIA - GOETIA

Duchy godzin dnia⁸³

	Carimiel <i>Carmiel</i>		Rabel
	Agor		Alisiel <i>Misiel</i>
	Udiel		Boras <i>Borasy</i>
	Meliel		Cabel
	Casiel		Barfas
	Oriel		Arois

Duchy godzin nocy⁸⁴

	Arac <i>Aroc</i>		Deilas
	Cubi		Rabae <i>Rabax</i>
	Aspiel		Zamor
	Asper <i>Aspar</i>		Basiel

⁸³ Kolejność w manuskrypcie Sl. 3825.: Carmiel, Meliel, Borasy, Agor, Casiel, Rabel, Cabel, Udiel, Oriel, Misiel, Barfas, Arois.

⁸⁴ Kolejność w manuskrypcie Sl. 3825.: Aroc, Dodiel, Cubi, Libiel, Raboc, Aspiel Caron, Zamor, Amiel, Aspar, Deilas, Basiel

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Zakłęcie(:) *Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny Królu Malgarasie, który władasz Zachodem w imieniu Imperatora &..*



Darochiel (Dorochiel)




















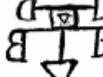




Dziesiąty duch, Darochiel, drugi w Imperium Zachodnim, potężny (niezależny) Książę, władający Zachodem, ku Północy. Podlega mu 80 Książąt, po czterdziestu, za dnia i w nocy, wraz z niezliczonymi towarzyszami. Wspomnianych tu będzie 24 najpierwszych spośród Książąt dnia i tyleż samo spośród Książąt nocy. Pierwszych dwunastu dziennych i nocnych Książąt ma pod sobą 40 wasali, którzy stanowią ich świtę, wzywać ich należy stosownie we dzień i w nocy. Istotne jest także zwrócenie uwagi na ruchy planet⁸⁵, dla pierwszych dwu należących do godzin dnia, stosowna będzie pierwsza godzina, kolejnych dwóch przywołuj w drugiej godzinie, i dalej w ten sposób, aż dotrzesz do duchów przynależnych godzinom nocy i dalej według tej samej zasady. Duchy te są z natury dobre i skore do posłuszeństwa, oto ich imiona i pieczęci:

⁸⁵ Pamiętać należy, iż ówczesnie planetami nazywano także Słońce i Księżyc.

THEURGIA - GOETIA

Duchy godzin dnia⁸⁶

Spośród tychże duchów należących do dnia, dwunastu jest przed południem, dwunastu zaś po południu.







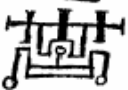





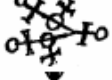
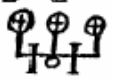


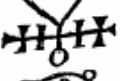



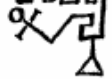



 Magael	 Tubiel <i>Fabiel</i>
 Carciel <i>Carsiel</i>	 Asphor
 Gudiel	 Danael
 Abriel	 Arlino <i>Artino</i>
 Choriel <i>brak w Sl. 3825</i>	 Corua <i>Carba</i>
 Emuel	 Alshor <i>Althor</i>
 Lomor	 Cavron <i>Cabron</i>
 Etiel <i>Efiel</i>	 Buciel <i>Busiel</i>
 Morach <i>Merach</i>	 Suriel
 Sovial <i>Soriel</i>	 Omiel
 Easgel <i>Casael</i>	 Diviel
 Mamel <i>Maniel</i>	 Lorgat <i>Larfos</i>

⁸⁶ Kolejność duchów za Sl. 3825.: - **przed południem**. Magael, Artino, Efiel, Maniel/Efiel, Suriel/Maniel, Carsiel/Suriel, Carsiel, Fabiel, Carba, Merach, Althor, Omiel. - **po południu** Gudiel, Asphor, Emuel, Soriel, Cabron, Diviel Abriel, Danael, Lomor, Casael, Busiel, Larfos.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Duchy godzin nocy⁸⁷

Spośród nich pierwszych dwunastu ma swój czas przed północą, następni po północy.

	Nahiel <i>Nahiel</i>		Ofisiel <i>Ofisiel</i>
	Soriel		Darbori
	Patiel <i>Futiel</i>		Gayres <i>Cayros</i>
	Vrael <i>Vrael</i>		Pelusar
	Budis <i>Bulis</i>		Liel <i>Arael</i>
	Paniel		Aroziel <i>Aroziel</i>
	Narsiel <i>Narsial</i>		Chadriel
	Abael		Gariel <i>Cadriel</i>
	Momel		Maziel <i>Moziel</i>
	Curfas <i>Cursas</i>		Cusijnd <i>Cusyne</i>
	Mosiel		Lobiel <i>Lodiel</i>
	Meroth		
	Pasiel <i>Pafiel</i>		

⁸⁷ Porządek za Sl. 3825.: - przed północą Nahiel, Ofisiel, Bulis, Momel, Darbori, Paniel, Cursas, Arael, Aroziel, Cusyne, Vrael, Pelusar - po północy Pafiel, Gariel, Soriel, Maziel, Futiel, Cayros, Narsial, Moziel, Abael, Meroth, Cadriel, Lodiel

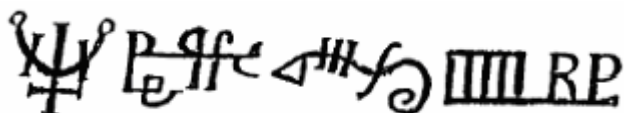
THEURGIA - GOETIA

Zaklęcie(:) *Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny, Darochielu, któryś jest największym z Książąt, który władasz Zachodem, w kierunku Północy &..*



Usiel

Jedenastym duchem, jak ich tu wymieniam, trzecim jednak po Imperatorze Amenadielu jest Usiel, potężny Książę, władający jako Król⁸⁸ dziedziny Północno Zachodniej. Pod jego komendą stoi 40 dziennych i 40 nocnych Książąt, którzy kroczą w jego orszaku w odpowiednich porach. Wspomnę tu o 14 należących do godzin dnia i tyleż samo z godzin nocnych, jest to wystarczające. Pierwszych 8 należnych godzinom dnia ma 40 poddanych, wszyscy inni 630, co się zaś tyczy duchów nocnych, pierwszych ośmiu ma poddanych 40, czterech następnych 20, zaś ostatnich dwóch 10. Duchy te są bardzo posłuszne, skore wypełnić wolę adepta. Szczególną moc manifestują w ukrywaniu lub odkrywaniu skarbów, w czym, jako rzekł Salomon, przewyższają wszystkie inne duchy opisane w Theurgii Goetii. Kiedy chciał będziesz ukryć coś, nie chcąc by żadna z rzeczy Twych zabraną była, na dziewiczym pergaminie poczyni te oto cztery pieczęci:

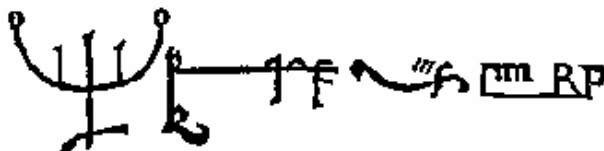


Cztery pieczęci pominięte w Sl. MSS. 2731, na podstawie kolejności z manuskryptu Sl. 3825.

⁸⁸ Raz jeszcze zwracam uwagę Czytelnika, iż wszystkie duchy Theurgii – Goetii są Książętami, niejako z urodzenia, pełniąc jednocześnie różne urzędy.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Uwaga dodatkowa: Bardzo podobne zestawienie znaków odnajdujemy w XI rozdziale, I Księgi Steganographii opata Trithemiusa, pamiętać jednak należy, iż nie występują one w miejscu tym jako przykłady pieczęci, a jako pismo ukryte, warte podkreślenia jest także to, iż Steganographia mimo, że napisana była już około 1500, wydaną została dopiero w 1608, jakkolwiek nie można wykluczyć, iż znane były jej odpisy. Oto ten sam przykład podany za Steganographią:



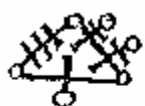
Pieczęci te umieść wraz ze skarbem, lub w miejscu jego spoczynku, i pewnym bądź, iż nie będzie on odkryty i zabrany. Oto pieczęci duchów:

Duchy godzin dnia⁸⁹

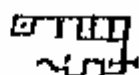
	Alimoris <i>Abariel</i>		Seafar <i>Saefern</i>
	Ameta		Mapui <i>Magni</i>
	Amen <i>Arnen</i>		Amandiel
	Herne		Barfu <i>Barsu</i>
	Sadfar <i>Saefer</i>		Garnafu <i>Garnasu</i>

⁸⁹ Kolejność duchów dnia w Sl. 3825: Abariel, Ameta, Arnen, Herne, Saefer, Potiel, Saefern, Magni, Amandiel, Barsu, Garnasu, Hissam, Fabariel, Usiniel.

THEURGIA - GOETIA



Potiel



Hisiam
Hissam



Fabariel

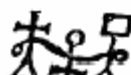


Vsimel
Usimiel

Duchy godzin nocy⁹⁰



Anfel
Ansoell



Asurel
Asuriel



Godiel



Almod
Almoel



Barfos



Pathir
Pathier



Burfa



Narad
Marae



Saddiel
*- z przyczyn technicznych
niemożliwe jest ustalenie
właściwej formy*



Lasphoron
Las Pharon



Ofsidiel
Ossidiel



Ethiel



Adan



Saddiel
*- z przyczyn technicznych
niemożliwe jest ustalenie
właściwej formy*

Zaklęcie(:) Wzywam Cię, potężny i wszechwładny Księżę Usielu,
który władasz jako Król &..

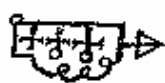
⁹⁰ Kolejność duchów nocy za Sl. 3825: Ansoel, Godiel, Barfos, Burfa, Adan, Saddiel, Sodiell, Ossidiel, Pathier, Marae, Asuriel, Almoel, Las Pharon, Ethiel



Cabariel

Duchem dwunastym w kolejności, jednak czwartym w hierarchii Zachodniego Imperium jest Cabariel, potężny Książę, władający Zachodem, ku Północy. Jest on suzerenem 50 Książąt dnia i tej samej liczby Książąt nocy, co więcej wraz z nimi podlegają mu ich poddani. Przedstawiam tu dziesięciu z najpierwszych spośród dnia i nocy, każdy z nich ma w swym orszaku 50 poddanych, którzy wypełniają rozkazy swego mistrza. Duchy należące do godzin dnia są bardzo dobre, chętnie wypełniają polecenia, winny być wzywane za dnia. Duchy nocne są złe, nieposłuszne, będą zwodziły adepta, jeśli tylko będą miały taką okazję, wzywać ich trzeba nocną porą. Oto imiona i pieczęci duchów:

Duchy godzin dnia⁹¹



Satifiel



Tares
Taros



Etimiel



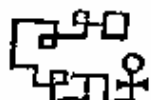
Peniel

*W Sl. 3825 duch
nocny*



Thalbor

*W Sl. 3825 duch
nocny*



Ladiel

*W Sl. 3825 duch
nocny*

⁹¹ Kolejność duchów dziennych podana za Sl. 3825: Satifiel, Parius, Godiel, Taros, Asoriel, Etimiel, Clyssan, Elitel, Aniel, Cuphal.

THEURGIA - GOETIA



Elitel



Parius



Cupher (Cuphir)
Cuphal

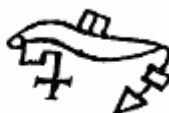


Godiel

Duchy godzin nocy⁹²



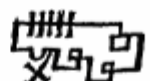
Aforiel
Asoriel
W Sl. 3825 jest
duchem dziennym



Ugiel
Ougiel



Elijsam
Olyssan
W Sl. 3825 duch
dzienny



Orijm
Otim



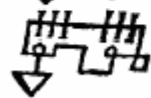
Morias



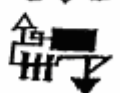
Aniel
W Sl. 3825 duch
dzienny



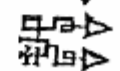
Cazzul
Cazul



Mador



Dubiel



Pandor

Zakęcie(:) Zaklinam Cię, o potężny i wszechwładny Książę &..









⁹² Kolejność duchów przynależnych godzinom nocnym za Sl. 3825: Mador, Peniel, Cugiel, Thalbus, Otim, Ladiel, Morias, Pandor, Cazzul, Dubiel.



Raysiel







Duch trzynasty, zwany jest Raysiel, włada on jako Namiestnik Imperatora, Król Północy. Jego wasalami jest 50 Książąt dnia, i tyleż samo nocnych, za ich pośrednictwem zaś, niezliczeni poddani, którzy czynią ich wolę. Wspomniano tu o 16 Wielkich Książętach godzin dnia, gdyż są oni z natury dobrzy i posłuszni, oraz o 14 Książętach nocy, których natura jest zła, którzy są uparci, hardzi i nieposłuszni. Wszyscy spośród Książąt dnia mają od swoją komendą po 50 poddanych, wyjątkiem jest tutaj 6 ostatnich, którzy mają po 30 poddanych, co się zaś tyczy Książąt nocy, pierwszych ośmiu mają 40 poddanych, kolejna czwórka ma ich 20, zaś reszta jedynie 20. Ich imiona i pieczęci są jak następuje:

Książęta dnia⁹³








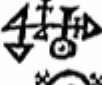
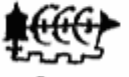





	Baciarius		Dubarus
	Thoac		Armena
	Sequiel		Alhadur <i>Albhadur</i>
	Sadar		Chanael <i>Chanaei</i>

⁹³ Kolejność Książąt za Sl. 3825: Baciarius, Thoac, Sequiel, Sadar, Terath, Astael, Ramica, Dubarus, Armena, Albhadur, Chanaei, Fursiel, Betasiel, Melcha, Tharas, Vriel.

THEURGIA - GOETIA

	Teragh <i>Terath</i>		Fursiel
	Astiell <i>Astael</i>		Betasiel
	Ramica		Melcha

Książęta nocy⁹⁴

	Thariel		Quibda
	Paras		Belsay
	Arayl		Morael
	Culmar		Sarach
	Lazaba		Arepach
	Aleasy <i>Aleasi</i>		Lamas
	Sebach		Thureal <i>Thurcal</i>

Zaklęcie(:) *Wzywam Cię, o wielki Raysielu, który władasz jako Namiestnik Imperatora Północy &..*

⁹⁴ Kolejność duchów nocnych za Sl. 3825: Thariel, Paras, Arayl, Culmar, Lazaba, Aleasi, Sebach, Quibda, Belsay, Morael, Sarach, Arepach, Lamas, Thurcal







LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Symiel

Symiel jest czternastym wymienionym przez mnie duchem, w hierarchii Imperium Północnego jest on jednak drugi. Władza on jako Król w dziedzinie Północnej, ku Wschodowi. Podlega mu 10 Książąt, którzy stanowią jego orszak za dnia i 1000 nocą. Każdy z nich ma określoną liczbę poddanych. Opisanych tu zostanie 20, po dziesięciu z godzin dnia i nocy. Wymienione tu duchy przynależne godzinom dnia są dobre, i nie przeszkadzają w Sztuce, co więcej, podlega im 720 poddanych, którzy pomagają im w zadaniach, wspomniane duchy nocne są zaś, niezwykle uparte, pojawiają się niechętnie, podlega im dodatkowo 790 duchów. Oto pieczęci⁹⁵ duchów, ich imiona i liczba sług:





Duchy godzin dnia⁹⁶

	Asmiel - 60		Larael - 60
	Chrubas - 100		Achot - 60 <i>Achol</i>
	Vafros - 40 <i>Vaslos</i>		Boniel - 90 <i>Bonyel</i>











⁹⁵ Warto zwrócić uwagę na to, iż wiele z pieczęci przedstawia schematyczne wyobrażenia różnego rodzaju insektów, czy wręcz twarzy (przy zachowanej symetrii), co sugerować mogłoby, iż miały one przede wszystkim oddziaływać na wyobraźnię adepta.

⁹⁶ Duchy za Sl. 3825: Asmiel 60, Chrubas 100, Vaslos 40, Malgron 20, Romiel 80, Larael 60, Achol 60, Bonyel 90, Dagiel 100, Musor 110.

THEURGIA - GOETIA

	Malgron - 20		Dagiel - 100
	Romiel - 80		Musor - 110

Duchy godzin nocy⁹⁷

	Malfrus - 70		Marianu - 100
	Apiel - 30		Narzael - 20 <i>Nazrael - 210</i>
	Curiel - 40		Murahe - 30
	Molael - 10		Richel - 120
	Arafos - 50 <i>Arafos</i>		Malael - 130 <i>Nalael</i>


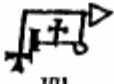


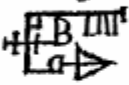

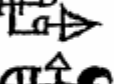


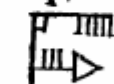





Zaklęcie(:) Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny Królu, Symielu, który władasz Północą do Wschodu &..

⁹⁷ Kolejność duchów, oraz liczba ich sług za Sl. 3825: Malfrus 70, Apiel 30, Curiel 40, Molael 10, Arafos 50, Marianu 100, Narzael 210, Murahe 30, Richel 120, Nalael 130.



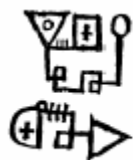
Armadiel

Duch piętnasty, Armadiel, trzeci w hierarchii Imperium Północy, włada jako Król w części Północno Wschodniej. Podlega mu znaczna liczba Książąt wraz z ich poddanymi. Wymienionych tu zostanie 15 najznamienitszych spośród nich. Każdy z wymienionych ma pod swoją komendą 1260 poddanych, którzy stoją w ich orszakach. Książęta ci wzywani być mogą zarówno za dnia jak i w nocy, aby to czynić należy podzielić dobę na 15 części, począwszy od pierwszego ducha, którego czas przypada na chwilę wschodu Słońca, skończywszy na ostatnim duchu, którego wzywać należy z ostatnią chwilą nocy. Duchy te są z natury dobre i skore spełnić wolę adepta. Oto ich imiona i pieczęci⁹⁸:

	Alferiel		Pandiel
	Orariel		Carasiba
	Orin		Laiel
	Oryn		Caluarnia
	Samiel		Calvarnia
	Massar		Asbibiel
	Nassar		Mafayr
	Parabiel		

⁹⁸ Porządek duchów za Sl. 3825: Nassar, Parabiel, Laiel, Calvarnia, Orariel, Alferiel, Oryn, Samiel, Asmaiel, Jaszziel, Pandiel, Carasiba, Asbibiel, Mafayr, Oemiel.

THEURGIA - GOETIA



Asmael

Asmaiel

Iaziel

Iasziel



Oeniel

Oemiel

Zaklęcie(:) Zaklinam Cię, o wszechwładny Księżę Armadiel, któryś jest Królem &..



Baruchas

Baruchas, szesnasty duch, czwarty w hierarchii Imperium Północy, włada jako Król w dziedzinie Wschodniej, na Północ. Podlega mu wielu spośród Księżąt oraz ich poddani, będzie tu mowa o piętnastu spośród nich. Należą oni tak do godzin dnia jak i nocy, podlega im 7040 sług, którzy też stanowią ich świtę. Duchy te są z natury dobre i posłuszne, wzywać ich należy według tejże samej zasady, jaka została przedstawiona we wcześniejszym eksperymencie z Armadielem i jego Księżętami, tj. dzieląc czas od wschodu do wschodu Słońca na tyle równych części ile jest duchów. Oto ich imiona i pieczęci⁹⁹:



Buita (Quita)

Quitta



Baoxas



Sarael



Geriel












Melchon



Monael

⁹⁹ Kolejność tychże samych duchów za Sl. 3825: Quitta, Sarael, Melchon, Cavayr, Aboc, Cartael, Janiel, Pharol, Baoxas, Geriel, Monael, Chuba, Lamael, Cartael, Decariel

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

	Cauayr <i>Cavayr</i>		Chubor <i>Chuba</i>
	Aboc		Lamael
	Cartael		Dorael
	Ianiel <i>Janiel</i>		Decaniel
	Pharol		

Zakęcie(:) *Zaklinam Cię, o potężny i wszechwładny Książę Baruchas, który władasz jako Król dziedziny Wschodniej, ku Północnej &..*

Uwaga dodatkowa: W miejscu tym chciałbym przybliżyć Czytelnikowi jedną z metod, jaką posługują się adepci w celu określenia stosownej godziny, jest ona stosunkowo dokładna, a jednocześnie prosta do przeprowadzenia.

Na początek określić należy porę wschodu i zachodu słońca, dalej podzielić na dwanaście równych części czas od wschodu do zachodu słońca (będą to godziny dnia), i od zachodu do wschodu, (dzięki czemu otrzymamy godziny nocy), co warte podkreślenia nie są one sobie równe.

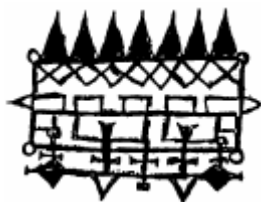
Jeśli zaś duchy występować będą miały we właściwym im czasie w ciągu dnia, a będzie ich określona ilość i trzeba będzie określić samodzielnie stosowny moment, wtedy dzień (lub noc) podzielić na tyle równych części ile jest owych duchów, tak określisz czas im właściwy.



Wędrujący Książęta



zęść ta poświęcona jest Książętom, którzy nie mają stałych dziedzin swego pobytu, tną oni przestworza nigdzie nie zatrzymując się na dłuższą chwilę. Niektórzy z nich przebywają w jednym miejscu znacznie częściej niż inni, może być i tak, że w jednych dziedzinach nie pojawiają się wcale, w innych zaś, często.



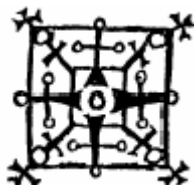
Geradiel

Jednym z największych spośród nich jest Geradiel, pod jego rządami stoi 18150 poddanych, nie podlegają mu jednak żadni Książęta. Dlatego też winien być on przyzywany samotnie, w chwili jego przybycia będzie z nim wielka liczba sług jego, uzależniona jednak od godziny przywołania. I tak: dla pierwszych dwu godzin dnia (określonych według znanej już metody) i dwu drugich godzin nocy, towarzyszyć mu będzie 470 poddanych. Kolejne dwie godziny dnia i trzecia para godzin nocy, przybywa w asyście 500 poddanych. Trzecia para godzin dnia i czwarta godzin nocy, 900 sług, czwarta para godzin dnia i kolejna godzin nocy, towarzyszyć mu będzie 1560 poddanych, piąta para godzin dnia i szósta nocy, jego asysta liczyła będzie 13710 duchów, w szóstej parze godzin dnia i dwu pierwszych

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

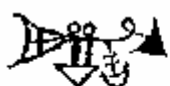
godzinach nocy ich liczba to 1560. Wszyscy oni bez wyjątku mają dobrą naturę i chętnie wypełniają zadania.

Zakęcie(:) *Wzywam Cię i zaklinam, o potężny i wszechwładny Książę Geradielu, który błędzisz wraz ze swemi poddanymi pośród królestw powietrznych. Zaklinam Cię, Geradielu, byś przybył do mnie i pojawił się, w tej oto (której) godzinie (dnia/nocy), tu oto przede mną w tymże Kryształe, (zwierciadle, czy przed tym oto kręgiem – stosownie do tego jaką techniką adept będzie się postugiwał).*



Oto imię i pieczęć Buriela

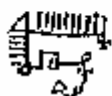
Kolejnym spośród Książąt Wędrownych jest Buriel, podlega mu znaczna liczba Książąt i innych poddanych, którzy towarzyszą mu i czynią jego polecenia. Są to duchy z natury złe i znieawidzone przez inne duchy, pojawiają się w sposób bardzo wulgarny, przyjmują postać Węży z głowami dziewic, przemawiają męskim głosem. Winny być wzywane nocą, z racji tego, iż nienawidzą dnia, ważna jest także pora ich przyzywania stosowna do godzin planetarnych. Wspomnianych tu będzie dwunastu spośród nich, którym podlega 880 duchów. Oto imiona i pieczęci Książąt podległych Burielowi¹⁰⁰:



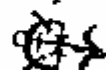
Merosiel



Nedriel



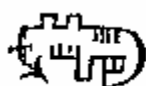
Almadiel



Futiel

¹⁰⁰ Wg Sl. 3825, każdemu z nich podlega 880 poddanych. Kolejność tychże duchów za Sl. 3825: Merosiel, Almadiel, Cupriel, Sarviel, Casbriel, Nedriel, Bufiel, Futiel, Drusiel, Carniel, Drubiel, Nastros

THEURGIA - GOETIA



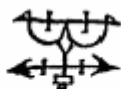
Cupriel



Drusiel



Busiel
Buſiel



Carmiel
Carniel



Saruniel
Sarviel



Drubiel



Casbriel



Nastros

Zakłęcie(:) Zaklinam Cię, potężny i wszechwładny Księżę Burielu, który przemierzasz przestwór nocnego powietrza wraz ze swą świtą. Wzywam Cię byś przybył do mnie i pojawił się, w tej oto (której) godzinie (dnia/nocy), tu oto przede mną w tymże Kryształe, (zwierciadle, czy przed tym oto kręgiem – stosownie do tego jaką techniką adept będzie się postugiwał). Niechaj postać Twa nie budzi odrazy, wolę mą zaś czynić bez oporu &..



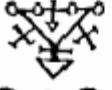











Hidriel (Hydriel)

Trzeci spośród tychże Władców to Hidriel, podlega mu stu Wielkich Książąt i dwustu Pomniejszych, wraz z nimi ich niezliczeni poddani. Wspomnianych na miejscu tym, dwunastu spośród nich mają w swej świcie [po] 1320 poddanych, wzywani być mogą zarówno za dnia jak i w nocy, stosownie do ruchów Planet, reguła jest taka, iż pierwszy z nich przynależy pierwszej godzinie dnia lub nocy, i dalej. Duchy te pojawiają się pod postacią Węży z głowami dziewic, zachowują się jednak dwornie, chętnie pomagając adeptowi, lubują się w Elemencie

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

wodnym, wszelkie błotniste tereny także są ich dziedziną. Ich imiona i pieczęci są jak następuje¹⁰¹:

	Morfatiel <i>Martotiel</i>		Samiel
	Chalmoriel <i>Chamoriel</i>		Dusiriel
	Pesariel <i>Pelariel</i>		Chamriel <i>Camiel</i>
	Musuziel		Arbiel
	Lemeniel		Lusiel <i>Luciel</i>
	Brackiel <i>Barchiel</i>		Chariel

Zakęcie(:) *Zaklinam Cię, o potężny i wszechwładny Książę &..*



Pirichiel

Pirichiel jest czwartym duchem, nie podlegają mu Książęta, lecz Rycerze, z których wspomnianych tu będzie ośmiu Najwyższych. Każdy z nich ma 2000 poddanych, wzywani być powinni

¹⁰¹ Porządek duchów za Sl. 3825: Mortotiel, Chamoriel, Pelariel, Musuziel, Lameniell, Barchiel, Samiel, Dusiriel, Camiel, Arbiel, Luciel, Chariel

THEURGIA - GOETIA

stosownie do ruchu Planet. Są to duchy dobre z natury, chętnie wypełniające polecenia. Ich imiona i pieczęci są jak następuje¹⁰²:



Damarsiel



Menaziel
Menariel



Cardiel



Demediel



Almasor
(Almariel)



Hursiel



Nemariel



Cuprisiel

Zaklęcie(:) *Wzywam Cię, o potężny i wszechwładny Książę Pirichielu, który przemierzasz przestrzeń &..*



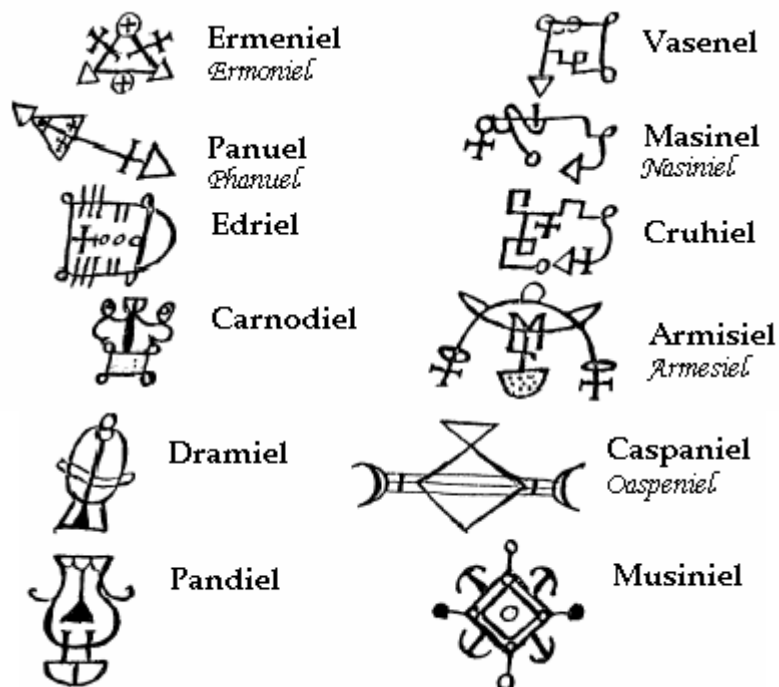
Emoniel

Piątym jest Emoniel, pod którego komendą stoi setka Wielkich Książąt i 20 Mniejszych, a także znaczna liczba innych poddanych. Jest tutaj wspomnianych 12 spośród Wielkich, których wasalami jest [po] 1320 Mniejszych Książąt i inne, bardziej poślednie duchy, które idą w ich orszakach. Są oni z natury dobrzy, będą posłuszni woli adepta. Wzywać ich można za dnia

¹⁰² Kolejność duchów za Sl. 3825: Damarsiel, Cardiel, Almasor, Nemariel, Menariel, Demediel, Hursiel, Cuprisiel.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

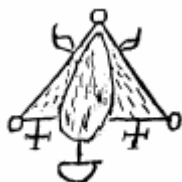
jak i w nocy stosownie jednak do ruchów Planet. Lubią przebywać wśród drzew. Ich imiona i pieczęci¹⁰³:



Zakęcie(:) *Wzywam Cię, o potężny i wszechwładny Książę Pirichielu, który przemierzasz przestrzeń &..*

¹⁰³ Duchy za Sl. 3825:Ermoniel, Edriel, Carnodiel, Phanuel, Dramiel, Pandiel, Vasenel, Nasiniel, Cruhiel, Armesiel, Oaspeniel, Musiniel

THEURGIA - GOETIA



Icosiel

Icosiel jest szóstym spośród Książąt bez Ziemi, podlega mu 100 Książąt i 300 Towarzyszy, oraz znaczna liczba pośledniejszych duchów. Wymienionych i opisanych zostanie tu piętnastu spośród nich, co jest w zupełności wystarczające, podlega im 2000 duchów. Są oni z natury dobrzy, czynią to, co zostanie im nakazane, pojawiają się najczęściej w domostwach, gdyż miejsca te są im szczególnie miłe, wzywać ich można przez 24 godziny, za dnia i w nocy, dzieląc tenże okres na piętnaście równych części¹⁰⁴. Stosownie do tego wzywaj duchy, odpowiednio pierwszego w pierwszym przedziale czasu, drugiego w drugim, i dalej, aż do piętnastego, w ostatnim. Imiona ich są jak następuje¹⁰⁵:

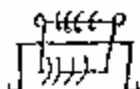


Machariel



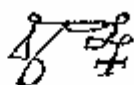
Amodiel

Amediel



Psichiel

Pischiel



Tianabriel

Cambriel



Tlanatiel

Thanatiel




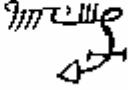


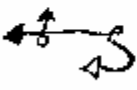




Zachariel

¹⁰⁴ Wcześniej jednak należy ustalić przebieg magicznej doby, dopiero na tym dokonujsz dzielenia na piętnaście części.

¹⁰⁵ Oto porządek duchów za manuskrytem Sl. 3825: Machariel, Pischiel, Thanatiel, Zosiel, Agapiel, Larphiel, Amediel, Cambriel, Nathriel, Zachariel, Athesiel, Cumariel, Munefiel, Heresiel, Urbaniel.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

	Zosiel		Nathriel
	Acapsiel <i>Agapsiel</i>		Athesiel
	Lerphiel <i>Larphiel</i>		Urbaniel <i>Vrbaniel</i>
	Heraciel <i>Heresiel</i>		Cumariel
			Munetiel <i>Munefiel</i>

Zakęcie(:) *Wzywam Cię, o potężny i wszechwładny Książę Icosielu &..*



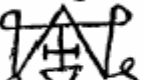
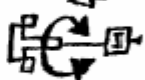
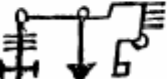



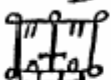
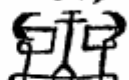

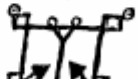


Soteriel (Soleviel)

Siódmy duch błądzący w powietrzu zwany jest Soteriel, pod jego komendą pozostaje 200 Książąt i 200 Szlachetnych Towarzyszy, którzy każdego roku zmieniają miejsce swego pobytu stanowiąc jego orszak. Duchy te są z natury dobre i posłuszne. W miejscu tym wymienimy dwunastu najpierwszych spośród nich, sześciu pierwszych służy Soterielowi jednego roku, sześciu kolejnych w roku następnym, mają oni 1840 poddanych. Wzywani być mogą niezależnie od pory dnia, stosownie jednak do godzin Planetarnych. Oto ich imiona i pieczęci¹⁰⁶:

¹⁰⁶ Imiona duchów za Sl. 3825: Inachiel, Praxeel, Moracha, Almodar, Nadrusiel, Cobusiel, Amriel, Axosiel, Charoel, Prasiel, Mursiel, Penador.

THEURGIA - GOETIA

	Inachiel		Amriel (Ainoel)
	Proxel <i>Praxael</i>		Prasiel
	Marucha <i>Moracha</i>		Axosiel
	Amodar <i>Almodar</i>		Caroel <i>Charoel</i>
	Nadiusiel <i>Nadrusiel</i>		Mursiel
	Cobusiel		Penader <i>Penador</i>

Zaklęcie(:) Wzywam Cię, o potężny i wszechwładny Księżę Soterielu, który przemierzasz przestrzeń &..





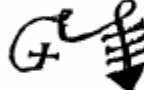









Menadiel

Ósmym spośród wędrownych duchów jest Menadiel, któremu podlega 20 Księżąt i setka Kompanionów, a także znaczna liczba sług. Duchy te są z natury dobre i bardzo posłuszne. Wspomnianych tu będzie 6 Wielkich Księżąt i 6 Towarzyszy, wszyscy oni mają po 300 poddanych. Wzywać ich należy stosownie do ruchu Planet, według takiej zasady: w pierwszej godzinie

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

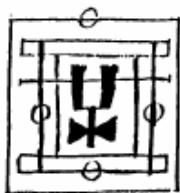
przywołuje się Księcia, w kolejnej Towarzysza, później znów Księcia i tak dalej, podczas dnia i nocy. Oto imiona¹⁰⁷:

Książęta	Szlachetni Towarzysze
 Larmel <i>Larmol</i>	 Barchiel
 Brassiel <i>Drasiel</i>	 Armasiel <i>Amasiel</i>
 Chamor <i>Clamor</i>	 Baruch
 Benadiel <i>Benodiel</i>	 Nedriel
 Charsiel	 Curaijn <i>Curasin</i>
 Samiel <i>Samyel</i>	 Tharson

Zaklęcie(:) *Wzywam Cię, o potężny i wszechwładny Księżę Menadielu &..*

¹⁰⁷ Porządek duchów za Sl. 3825.: **Książęta**: Larmol, Drasiel, Clamor, Benodiel, Charsiel, Samyel; **Szlachetni**: Barchiel, Amasiel, Baruch, Nedriel, Curasin, Tharson

THEURGIA - GOETIA



Macariel

Dziewiątym wędrującym duchem jest Macariel. Podlega mu 40 Książąt i cizba pośledniejszych poddanych. Opisanych tu będzie dwunastu spośród najznamienitszych. Każdy z nich ma w swoim orszaku 400 sług. Wymienione duchy są dobre z natury, są także posłuszne woli adepta. Pojawiają się przyjmując różne kształty, najczęstszym jest jednak smok z głową dziewczycy. Duchy te wzywać można tak za dnia jak i w nocy, stosownie do godzin planetarnych. Ich imiona są jak następuje¹⁰⁸:

	Chaniel <i>Claniel</i>		Verpiel
	Drusiel		Germel <i>Gremiel</i>
	Andras <i>Andros</i>		Thirsiel <i>Thuriel</i>
	Caroel <i>Charoel</i>		Burfiel <i>Brufiel</i>
	Amadiel <i>Asmadiel</i>		Aromusij - w Sl. 3825 jest całkowicie inne imię - Lemodac
	Remijel <i>Romyel</i>		
	Naustuel <i>Mastuel</i>		

¹⁰⁸ Porządek duchów za Sl. 3825.: Claniel, Drusiel, Andros, Charoel, Asmadiel, Romyel, Mastuel, Varpriel, Gremiel, Thuriel, Brufiel, Lemodac

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Zakęcie(:)Wzywam Cię, o potężny i wszechwładny Książę Macarielu, który wędrujesz przez firmamenty przestworzy &..



Vriel (Uriel)

Uriel jest dziesiątym duchem, podlega mu 10 Wielkich Książąt i 100 Niższych, oraz wielka liczba ich poddanych. Duchy te są z natury złe i niechętne współpracy, bardzo fałszywe w swoim postępowaniu. Pojawiają się jako Węże z głowami dziewic. Wspomnę tu o dziesięciu najpierwszych spośród nich, każdy ma po 650 Towarzyszy i poddanych. Oto pieczęci¹⁰⁹:



Chabri



Curmis

Curmas



Darbos

Drabros



Darpios

Drapios



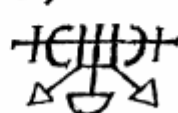
Narmiel



Herman



Frasmiel



Adrnsis

Aldrusy



Brymiel



Dragon

¹⁰⁹ Porządek poddanych Uriela za Sl. 3825: Chabri, Drabros, Narmiel, Frasmiel, Brymiel, Dragon, Curmas, Drapios, Hermon, Aldrusy.



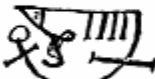


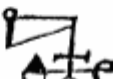

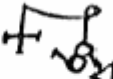


THEURGIA - GOETIA

Zaklęcie(:) *Wzywam Cię, o wielki i wszechwładny Książę Urielu &..*



Bydiel (Bidiel)

Jedenasty i ostatni duch to Bydiel. Pod jego komendą pozostaje 20 Wielkich Książąt i 200 ostatnich, poza tym znaczna liczba poddanych. Książęta ci, każdego roku zmieniają tak swoje miejsca jak i urzędy. Są to duchy mające dobrą naturę, dobrze wypełniają wolę adepta. Pojawiają się w pięknej ludzkiej postaci. Wspomnianych tu będzie dziesięciu spośród nich, każdy ma po 2400 poddanych, ich imiona i pieczęci są jak następuje¹¹⁰:

	Mudriel		Charobiel
	Crucham <i>Cruchan</i>		Andrucha <i>Andruchiel</i>
	Bramsiel		Manasael <i>Merasiel</i>
	Armoniel		Persifiel <i>Parsifiel</i>
	Lemoniel <i>Lemeniel</i>		Chremo <i>Chremoas</i>

¹¹⁰ Porządek duchów za Sl. 3825.: Mudirel, Cruchan, Bramsiel, Armoniel, Lameniel, Andruchiel, Merasiel, Charobiel, Parsifiel, Chremoas.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Zakęcie(:) Wzywam Cię, o potężny i wszechwładny Książę Bydielu, który wraz ze swym orszakiem kroczysz w przestrzeni. Zaklinam Cię Bydielu, byś przybył do mnie i pojawił się, w tej oto (której) godzinie (dnia/nocy), tu oto przede mną w tymże Kryształ, (zwierciadle, czy przed tym oto kręgiem – stosownie do tego jaką techniką adept będzie się posługiwał). Niechaj postać Twa nie budzi odrazy, wolę mą zaś czyń bez oporu &..



Oto zaklęcia stosowne dla rangi i urzędu ducha



Zaklęcie przywołujące Księżęta bez Ziemi

Wzywam Cię, o potężny i wszechwładny Księzę (podaj imię ducha), który wraz ze swym orszakiem krocysz w przestrzeni. Zaklinam Cię (imię), byś przybył do mnie i pojawił się, w tej oto (której) godzinie (dnia/nocy), tu oto przede mną w tymże Kryształe, (zwierciadle, czy przed tym oto kręgiem – stosownie do tego jaką techniką adept będzie się posługiwał). Niechaj postać Twa nie budzi odrazy, wolę mą zaś czynić bez oporu. Wzywam Cię i z mocy swej nakazuję Tobie (podać imię), przez imię Tego, który rzekł tylko słowo, i wszystko się stało, przez wszystkich świętych, w imię potężnych imion Boga, który jest Stwórcą Nieba, Ziemi i Pieła, przez Adonay, El, Elohim, Elohe, Elion, Escerchi, Zebaoth, Jah, Tetragrammaton Sadai, przez jedyne Boga, wzywam Cię, ukaż się przede mną w tymże Kryształe (zwierciadle etc.) przyjmując ludzki kształt, nie czyniąc zaś krzywdy ani mnie ani żadnemu innemu stworzeniu, które wielki Iehovah uczynił. Przybądź w pokoju, przyjmując widzialną formę, bezzwłocznie uczyni, o co zostaniesz poproszony. Zaklinam Cię w imię [Niewypowiedzianego] Wiecznego Życia, w imię prawdziwego boga Heliorin Tetragrammaton Anaphaxeton, wypełnij mą wolę i doprowadź do końca. Zaklinam Cię, i więzę ducha (imię ducha) przez Alphę i Omegę, przez imię Primeumaton, który włada wszystkimi świętymi w niebiosach, przez wszystkie imiona wypowiedziane przez Mojżesza, kiedy za ich sprawą zesał on plagi na ziemię i lud Egiptu; Zebaoth, Escerchie, Oriston, Elion, Adonay, Primeumaton, poprzez imię Schersieta Mathia¹¹¹, którym Joshua zaklął Słońce, przez Hagiossi pieczęć Adonay, przez

¹¹¹ W Sl. 3825. imię to ma postać Schemes Amathia.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Agla i Tetragrammaton, którym wszystkie stworzenia są posłuszne, za sprawą Sądu Ostatecznego, wszystkich aniołów w niebie i mądrość potężną wszechmogącego Boga, wzywam Cię, przybądź gdziekolwiek byś był, udziel mi rozsądnych odpowiedzi na wszystko o cokolwiek Cię zapytam, przybądź w pokoju, przyjmując widzialną postać, niechaj słowa Twe będą wyraźne a mowa zrozumiała, przybądź więc, przybądź w imię Adonay, Zebaoth, Adonay, Amioram, przybądź i ukaż się szybko Adonay, Saday, Król Królów nakazuje Ci. - - -

Zakłęcie przywołujące duchy, które władają dziedzinami podległymi Imperiom

Zaklinam Cię¹¹², o potężny i wszechwładny Księżę Pamersielu, który władasz jako Król w dziedziny Wschodniej podlegając Wielkiemu Imperatorowi Carnesielowi. Wzywam Cię, Pamersielu byś pojawił się przede mną wraz ze swym orszakiem w tej, (której) godzinie (dnia, nocy), ukaż się, więc w tymże Kryształe, (zwierciadle, czy przed tym oto kręgiem – stosownie do tego, jaką techniką adept będzie się posługiwał). Niechaj postać Twa nie budzi odrazy, wolę mą zaś czyń bez oporu. Wzywam Cię i z mocy swej nakazuję Tobie (podać imię), przez imię Tego, który rzekł tylko słowo, i wszystko się stało, przez wszystkich świętych, w imię potężnych imion Boga, który jest Stwórcą Nieba, Ziemi i Piekła, przez Adonay, El, Elohim, Elohe, Elion, Escerchi, Zebaoth, Jah, Tetragrammaton Sadai, przez jedynego Boga, wzywam Cię, ukaż się przede mną w tymże Kryształe (zwierciadle etc.) przyjmując ludzki kształt, nie czyniąc zaś krzywdy ani mnie ani żadnemu innemu stworzeniu, które wielki Iehovah uczynił. Przybądź w pokoju, przyjmując widzialną formę, bezzwłocznie uczyni, o co zostaniesz poproszony. Zaklinam Cię w imię [Niewypowiedzianego] Wiecznego Życia, w imię prawdziwego boga Heliorin Tetragrammaton Anaphaxeton, wypełnij mą wolę i doprowadź do końca. Zaklinam Cię, i wiąże ducha (imię ducha) przez Alphę i Omegę, przez imię Primeumaton, który włada wszystkimi świętymi w niebiosach, przez wszystkie imiona wypowiedziane przez Mojżesza, kiedy za ich sprawą zesał on plagi na ziemię i lud Egiptu; Zebaoth, Escerchie, Oriston, Elion,

¹¹² Jak Czytelnik z pewnością zauważy, większość tekstu będzie się powtarzała, nie jest to winą błędu. Typowym dla dawnych, bo nie można powiedzieć z całą pewnością iż Lemegeton jest średniowiecznym, podręczników magii jest stosowanie formuł, których postać jest bardzo sztywna i składa się głównie z ciągów zaklinań i gróźb w imię istności potężniejszych niż ta przywoływana etc.

THEURGIA - GOETIA

Adonay, Primeumaton, poprzez imię Schersieta Mathia, którym Joshua zaklął Słońce, przez Hagiossi pieczęć Adonay, przez Agla i Tetragrammaton, którym wszystkie stworzenia są postuszne, za sprawą Sądu Ostatecznego, wszystkich aniołów w niebie i mądrość potężną wszechmogącego Boga, wzywam Cię, przybądź gdziekolwiek byś był, udziel mi rozsądnych odpowiedzi na wszystko o cokolwiek Cię zapytam, przybądź w pokoju, przyjmując widzialną postać, niechaj słowa Twe będą wyraźne a mowa zrozumiała, przybądź więc, przybądź w imię Adonay, Zebaoth, Adonay, Amioram, przybądź i ukaz się szybko Adonay, Saday, Król Królów nakazuje Ci. - - -

Zakłęcie Czterech Imperatorów

Wzywam Cię, o wielki, potężny i wszechwładny Księżę Carnesielu, który władasz jako Imperator, najwyższy władca dziedziny Wschodu. Zaklinam Cię (imię), byś przybył do mnie i pojawił się, w tej oto (której) godzinie (dnia/nocy), tu oto przede mną w tymże Kryształe, (zwierciadle, czy przed tym oto kręgiem – stosownie do tego jaką techniką adept będzie się posługiwał). Niechaj postać Twa nie budzi odrazy, wolę mą zaś czynić bez oporu. Wzywam Cię i z mocy swej nakazuję Tobie (podać imię), przez imię Tego, który rzekł tylko słowo, i wszystko się stało, przez wszystkich świętych, w imię potężnych imion Boga, który jest Stwórcą Nieba, Ziemi i Piekła, przez Adonay, El, Elohim, Elohe, Elion, Escerchi, Zebaoth, Jah, Tetragrammaton Sadai, przez jedynego Boga, wzywam Cię, ukaz się przede mną w tymże Kryształe (zwierciadle etc.) przyjmując ludzki kształt, nie czyniąc zaś krzywdy ani mnie ani żadnemu innemu stworzeniu, które wielki Iehovah uczynił. Przybądź w pokoju, przyjmując widzialną formę, bezzwłocznie uczyni, o co zostaniesz poproszony. Zaklinam Cię w imię [Niewypowiedzianego] Wiecznego Życia, w imię prawdziwego boga Heliorin Tetragrammaton Anaphaxeton, wypełnij mą wolę i doprowadź do końca. Zaklinam Cię, i wiąże ducha (imię ducha) przez Alphę i Omegę, przez imię Primeumaton, który włada wszystkimi świętymi w niebiosach, przez wszystkie imiona wypowiedziane przez Mojżesza, kiedy za ich sprawą zesał on plagi na ziemię i lud Egiptu; Zebaoth, Escerchie, Oriston, Elion, Adonay, Primeumaton, poprzez imię Schersieta Mathia, którym Joshua zaklął Słońce, przez Hagiossi pieczęć Adonay, przez Agla i Tetragrammaton, którym wszystkie stworzenia są postuszne, za sprawą Sądu Ostatecznego, wszystkich aniołów w niebie i mądrość potężną wszechmogącego Boga, wzywam Cię, przybądź gdziekolwiek byś był, udziel mi rozsądnych odpowiedzi na

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

wszystko o cokolwiek Cię zapytam, przybądź w pokoju, przyjmując widzialną postać, niechaj słowa Twe będą wyraźne a mowa zrozumiała, przybądź więc, przybądź w imię Adonay, Zebaoth, Adonay, Amioram, przybądź i ukaż się szybko Adonay, Saday, Król Królów nakazuję Ci. ---

Zakłęcie przywołujące poddanych Książąt bez Ziemi

Wzywam Cię, o potężny (ranga wzywanego ducha), który przemierzasz przestrzeń wraz ze swym władcą, Księciem (podać imię tegoż), oraz innymi jego poddanymi. Wzywam Cię, (imię ducha) byś pojawił się przede mną wraz ze swym orszakiem w tej, (której) godzinie (dnia, nocy), ukaż się, więc w tymże Kryształe, (zwierciadle, czy przed tym oto kręgiem – stosownie do tego, jaką techniką adept będzie się postugiwał). Niechaj postać Twa nie budzi odrazy, wolę mą zaś czyn bez oporu. Wzywam Cię i z mocy swej nakazuję Tobie (podać imię), przez imię Tego, który rzekł tylko słowo, i wszystko się stało, przez wszystkich świętych, w imię potężnych imion Boga, który jest Stwórcą Nieba, Ziemi i Piekła, przez Adonay, El, Elohim, Elohe, Elion, Escerchi, Zebaoth, Jah, Tetragrammaton Sadai, przez jedynego Boga, wzywam Cię, ukaż się przede mną w tymże Kryształe (zwierciadle etc.) przyjmując ludzki kształt, nie czyniąc zaś krzywdy ani mnie ani żadnemu innemu stworzeniu, które wielki Iehovah uczynił. Przybądź w pokoju, przyjmując widzialną formę, bezzwłocznie uczyn, o co zostaniesz poproszony. Zaklinam Cię w imię [Niewypowiedzianego] Wiecznego Życia, w imię prawdziwego boga Heliorin Tetragrammaton Anaphaxeton, wypełnij mą wolę i doprowadź do końca. Zaklinam Cię, i więżę ducha (imię ducha) przez Alphę i Omegę, przez imię Primeumaton, który włada wszystkimi świętymi w niebiosach, przez wszystkie imiona wypowiedziane przez Mojżesza, kiedy za ich sprawą zesłał on plagi na ziemię i lud Egiptu; Zebaoth, Escerchie, Oriston, Elion, Adonay, Primeumaton, poprzez imię Schersieta Mathia, którym Joshua zaklął Słońce, przez Hagiossi pieczęć Adonay, przez Agla i Tetragrammaton, którym wszystkie stworzenia są postuszne, za sprawą Sądu Ostatecznego, wszystkich aniołów w niebie i mądrość potężną wszechmogącego Boga, wzywam Cię, przybądź gdziekolwiek byś był, udziel mi rozsądnych odpowiedzi na wszystko o cokolwiek Cię zapytam, przybądź w pokoju, przyjmując widzialną postać, niechaj słowa Twe będą wyraźne a mowa zrozumiała, przybądź więc, przybądź w

THEURGIA - GOETIA

imię Adonay, Zebaoth, Adonay, Amio-ram, przybądź i ukaz się szybko Adonay, Saday, Król Królów nakazuje Ci. - - -

Zaklęcie przywołujące poddanych władców dziedzin

Wzywam Cię, o potężny (ranga), który władasz podlegając (ranga seniora) (imię seniora), w dziedzinie (podać kierunek), wzywam Cię byś przybył tu sam lub ze swymi poddanymi w tej (której) godzinie (dnia, nocy), ukaz się, więc w tymże Kryształe, (zwierciadle, czy przed tym oto kręgiem – stosownie do tego, jaką techniką adept będzie się posługiwał). Niechaj postać Twa nie budzi odrazy, wolę mą zaś czyń bez oporu. Wzywam Cię i z mocy swej nakazuję Tobie (podać imię), przez imię Tego, który rzekł tylko słowo, i wszystko się stało, przez wszystkich świętych, w imię potężnych imion Boga, który jest Stwórcą Nieba, Ziemi i Piekła, przez Adonay, El, Elohim, Elohe, Elion, Escerchi, Zebaoth, Jah, Tetragrammaton Sadai, przez jedynego Boga, wzywam Cię, ukaz się przede mną w tymże Kryształe (zwierciadle etc.) przyjmując ludzki kształt, nie czyniąc zaś krzywdy ani mnie ani żadnemu innemu stworzeniu, które wielki Iehovah uczynił. Przybądź w pokoju, przyjmując widzialną formę, bezzwłocznie uczyń, o co zostaniesz poproszony. Zaklinam Cię w imię [Niewypowiedzianego] Wiecznego Życia, w imię prawdziwego boga Heliorin Tetragrammaton Anaphaxeton, wypełnij mą wolę i doprowadź do końca. Zaklinam Cię, i więzę ducha (imię ducha) przez Alphę i Omegę, przez imię Primeumaton, który włada wszystkimi świętymi w niebiosach, przez wszystkie imiona wypowiedziane przez Mojżesza, kiedy za ich sprawą zesłał on plagi na ziemię i lud Egiptu; Zebaoth, Escerchie, Oriston, Elion, Adonay, Primeumaton, poprzez imię Schersieta Mathia, którym Joshua zaklął Słońce, przez Hagiossi pieczęć Adonay, przez Agla i Tetragrammaton, którym wszystkie stworzenia są postuszne, za sprawą Sądu Ostatecznego, wszystkich aniołów w niebie i mądrość potężną wszechmogącego Boga, wzywam Cię, przybądź gdziekolwiek byś był, udziel mi rozsądnych odpowiedzi na wszystko o cokolwiek Cię zapytam, przybądź w pokoju, przyjmując widzialną postać, niechaj słowa Twe będą wyraźne a mowa zrozumiała, przybądź więc, przybądź w imię Adonay, Zebaoth, Adonay, Amioram, przybądź i ukaz się szybko Adonay, Saday, Król Królów nakazuje Ci. - - -

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Kiedy duch się pojawi pokaż mu pieczęć i pentakl Salomona, mówiąc: *Spójrz oto jest pentakl Salomona, który przyniosłem przed Twoje oblicze etc* co było szczegółowo opisane w Pierwszej Księdze - Goetii, kiedy zaś wydasz duchowi stosowne polecenia, odpraw go według wskazówek z Księgi Goetii.

*Oto kończy się Księga Druga zwana
Sztuką Theurgii Goetii*



*Oto jest Trzecia Księga
Króla Salomona, zwana także
Ars Paulina*



ztukę paulińską podzielono na dwie części. Pierwsza z nich, traktuje o aniołach godzin dnia i nocy, druga zaś, poświęcona aniołom Zodiaku postępuje za nią.

Natura 24 aniołów dnia i nocy zmienia się z każdym dniem, podobnie jak i urzędy przez nich sprawowane, a przypisane do siedmiu planet, które z każdym dniem wszak się zmieniają. Dla przykładu możesz w poniższych pismach odnaleźć, iż Samael władający pierwszą godziną dnia, począwszy od wschodu Słońca, wezwanym być winien, wraz z podległymi mu Książętami w poniedziałek, którego pierwsza godzina przypisana jest Lunie. W sytuacji takiej wszelkie ich urzędy podlegać będą wpływowi Księżyca. Jeśli zaś wezwać go we wtorek, o wschodzie Słońca, która to godzina mu przynależy, podlegać będą Marsowi, który określa pierwszą godzinę tegoż dnia, i tak dalej.

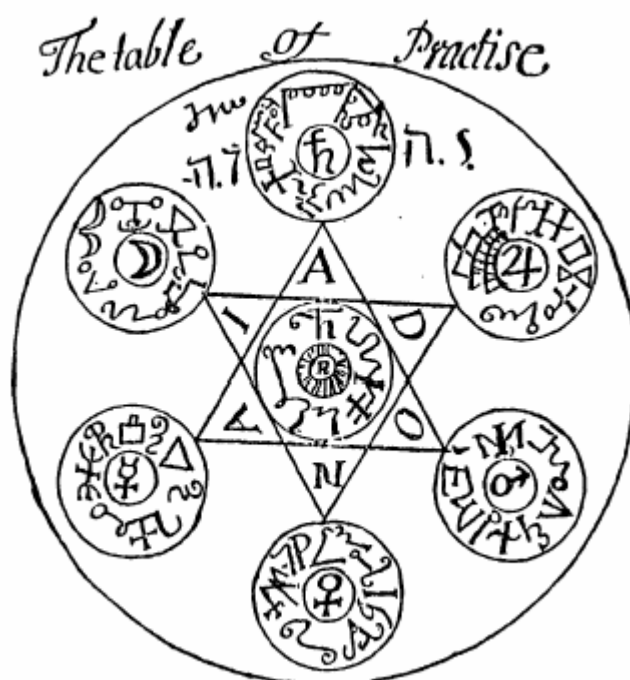
Pieczeńki tychże 24 aniołów należy przygotować stosownie do roku, dnia i godziny, w której miałyby być wezwany on lub sługi jego. Nie można w tym jednak pobrać, w zrozumieniu tego pomoże Ci przykład: określono go dla dziesiątego dnia marca, środa roku 1641, stosownie do starego porządku¹¹³. Jeśli

¹¹³ Chodzi tutaj o kalendarz juliański, który został zmieniony przez papież Grzegorza XIII, który też został przyjęty przez kraje europejskie w latach 1583 - 1753, w Anglii zaś nie wcześniej niż w 1752 roku.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

zaś wiedzieć chciałbyś, jakie atrybuty przypisane są siedmiu planetom, odsyłam Cię do ksiąg Astrologii, których liczne woluminy zostały już napisane.

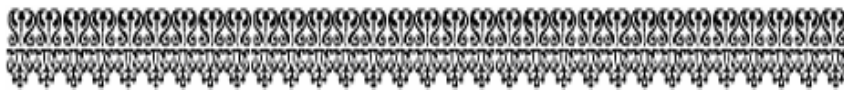
Kiedy pieczęć będzie zrobiona według wcześniejszych wskazówek, połóż ją na Tablicy, w tej jej części, która odnosi się także do władcy Ascendantu. Dłonie swe połóż na pieczęci i odmów zaklęcie, które znajduje się w dalszej części księgi, a które odnosi się do wszystkich, jedyne, co należy zrobić to umieścić imiona stosowne do tego, co zamierzasz postąpić. Winienes także przygotować odpowiednie perfumy, właściwe każdej z siedmiu planet &..



Nota: ☉ jest panem Ascendantu każdej pierwszej godziny dnia, kiedy ☉ wchodzi w znak ♈ i ♉, dalej ♀ jest panem Ascendantu każdej pierwszej godziny, kiedy ☉ wchodzi w ♋ i ♌, według tej samej zasady określisz resztę.



24 godziny dnia i nocy¹¹⁴



ierwszą godziną dnia włada Samael¹¹⁵. Pod jego komendą stoi wielu Książąt i poddanych, wspomina tu jednak tylko o ośmiu Wielkich Książętach, co i tak w zupełności wystarczy do praktyki. Mają oni pod sobą 444 poddanych, którzy stanowią ich świtę, ich imiona są jak następuje: Ameniel, Charpon, Darosiel, Monasiel, Brumiel, Nestoriel, Chremas, Meresyn¹¹⁶. Aby przygotować pieczęci dowolnego z nich lub ich pana, Arcyksięcia Samaela, czyni według tychże zasad: po pierwsze, napisz charakterystyki władcy Ascendantu, dalej Księżyca i reszty z planet; po tym charakterystyki i znaki, które wstępują w dwanaście znaków w tejże godzinie, co ilustruje glyf, który był określony dla 10 dnia marca, roku pańskiego 1641, co było w środę, w pierwszej godzinie dnia.



Druga godzina dnia zwana jest Sovormi, anioł, który nią włada to Anael. Pod jego władaniem jest 10 Wielkich Książąt i 6 Niższych. Wspomnę tu o 9 z nich, trzej to Wielcy Książęta, 6 kolejnych Niżsi, służy im [po] 330 poddanych. Ich imiona to Menerches, Sarchiel, Cardiel, Orphiel, Elmoijm, Ruosiel, Ermosiel,

¹¹⁴ Pieczęci znajdują się pod charakterystyką godzin i aniołów.

¹¹⁵ Sl. 3825 podaje imię anioła jako Samuel.

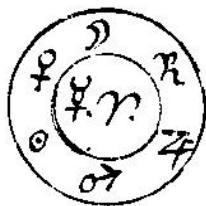
¹¹⁶ Imiona za Sl. 3825: Ameniel, Charpon, Darosiel, Monasiel, Brumiel, Nestoriel, Chremas, Meresyn

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Granijel¹¹⁷. A kiedy pracował będziesz w drugiej godzinie środy, dziesiątego dnia marca, uczyni pierwej pieczęć na czystym pergaminie, pisząc nasamprzód charakter władcy Ascendantu, później resztę planet i znak z dwunastu Domów, jako widzisz na pokazanej tu sygili. Kiedy będzie gotowe, połóż ją na Tablicy, w części, która przedstawia ten sam charakter co władca Ascendantu, wtedy zmów zaklinanie.



Trzecia godzina dnia to Danlor, zaś anioł jej nosi miano Veguaniel. Pod jego komendą jest 20 Wielkich Książąt, 200 Niższych i wielka liczba innych poddanych, którzy idą w jego orszaku. Wspomnianych tu będzie 4 Wielkich Książąt i 8 Niższych, ich orszakach stoi po 1700 sług. Oto imiona Książąt: Ansmiel, Persiel, Mursiel, Zoetiel, Drelmech, Sadimel, Parniel, Comadiel, Gemary, Xautiel, Serviel, Euriel¹¹⁸, ich znajomość jest wystarczająca. Pieczęć przygotuj stosownie do dnia i godziny roku, co przed chwilą było omawiane, później odpraw zakłęcie.



Czwarta godzina dnia nazywana jest Elechin, jej anioł to Vachmiel. Włada on 10 Wielkimi Książętami i setką Niższych, poza tym podlega mu wielka liczba innych poddanych. Wymienię tu pięciu Wielkich Książąt i 10 Niższych, którzy mają po 155 poddanych, idących jako ich świta. Ich imiona są jak następuje:

¹¹⁷ Różnice za Sl. 3825.: godzina Cevorym, anioł Anael, Książęta Menarchos, Archiel, Chardiel, Orphiel, Cursiel, Elmoym, Quosiel, Ermaziel, Granyel

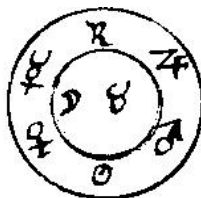
¹¹⁸ Różnice za Sl. 3825.: godzina Dansor, anioł: Vequaniel, Książęta Asmiel, Persiel, Mursiel, Zoetiel; and Drelmech, Sadimiel, Parniel, Comadiel, Gemary, Xautiel, Serviel, Furiel.

ARS PAULINA

Ammiel, Larmiel, Martfiel, Ormijel, Zantiel, Emertiel, Permiel, Queriel, Serubiel, Daniel, Fermiel, Thuzez, Vaaesiel, Zasviel, Harmiel¹¹⁹, znajomość ich jest wystarczająca do praktyki. Pieczęć przygotuj stosownie do godziny jak przedstawiono wcześniej, błędu nie postąp. Oto jej wygląd dla czasu wspomnianego wcześniej, bacz jednak by nie popełnić błędu. I oto jej wygląd dla czasu wspomnianego wcześniej, później zaś czynь wszystko jak napisano.



Piąta godzina każdego dnia nazywana jest Tealeach, anioł zaś nią władający to Sasquiel, ma on pod sobą 10 Wielkich Książąt i 100 Niższych, a także wielu poddanych niższych stanów. Wspomnianych tu będzie 5 Wielkich Książąt i 10 Niższych, mają oni [po] 5550 poddanych, którzy idą w ich orszakach. Ich imiona to: Daniel, Aramiel, Maroch, Serapiel, Putrsiel, Jameriel, Futuniel, Ramesiel, Amisiel, Omezach, Lamos, Zathiel, Fustiel, Bariel¹²⁰, będzie to wystarczające praktyce. Później poczyni stosowne pieczęci w czasie określonym, a kiedy będą gotowe postępuj jak podają wcześniejsze przykłady.



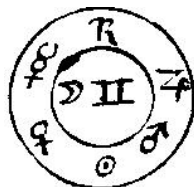
Szósta godzina to Genphorim, anioł władający jej czasem to Samiel. Podlega mu 10 Wielkich Książąt i setka Niższych, poza

¹¹⁹ Różnice za Sl. 3825.: godzina Elechym, anioł Vathmiel, Książęta Armmyel, Larmich, Marfiel, Ormyel, Zardiel, Emarfiel, Permiel, Queriel, Strubiel, Diviel, Jermiel, Thuros, Vanesiel, Zasviel, Hermiel.

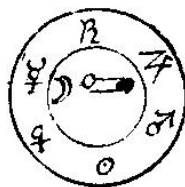
¹²⁰ Różnice za Sl. 3825.: godzina Fealech, anioł Sasquiel, Książęta Daniel, Araniel, Maroch, Saraphiel, Putsiel; Jameriel, Futiniel, Rameriel, Amisiel, Uraniel, Omerach, Lamos, Zachiel, Fustiel, Camiel

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

tym wielka liczba poślednich duchów. Wspominam tu o 5 Wielkich Książętach i 10 Niższych, którzy mają 5550 poddanych jako swoją świtę. Ich imiona są jak następuje: Arnebiel, Charuch, Medusiel, Nathmiel, Pemieli, Jamiel, Jenotriel, Sameon, Trasiel, Zamion, Nedaber, Permon, Brasiel, Comosiel, Enader¹²¹. Znajomość ich jest w zupełności wystarczająca. Poczyń więc pieczęć właściwą chwili, w której operacji dokonać zamierzyleś, później zaś postępuj według zasad, które już poznałeś.



Siódmą godziną jest Hemarim, jej anioł nosi imię Banyniel. Pod jego komendą stoi dziesięciu Wielkich Książąt i 100 Niższych, poza tym niezliczone rzesze poddanych. Wspomnianych tu jest 5 Wielkich Książąt i 10 Niższych, którzy mają pod swoją komendą 600 poddanych, oto ich imiona: Abrasiel, Nestori, Namiel, Sagieli, Harmiel, Naustrus, Varmay, Thusrnas, Crosiel, Pastiel, Venesiel, Enarison, Dusiel, Kathos¹²². Pieczęci ich poczyń tak jak pokazano w przykładzie, tak samo postępuj przy wzywaniu. Pieczęć dla wspomnianej wcześniej daty i godziny wygląda następująco:



Ósma godzina dnia nazywa się Jenamin, zaś anioł nią władający to Osmadiel. Pod jego władaniem jest 10 Wielkich Książąt i setka niższych, poza tym rzesza innych poddanych. Wspomi-

¹²¹ Za Sl. 3825: Nazwa godziny: Genapherim, imię anioła: Saniel, imiona Książąt: Arnebiel, Charuch, Medusiel, Nathmiel, Pemieli, Gamyel, Jenotriel, Sameon, Trasiel, Xamyon, Nedabor, Permon, Brasiel, Camosiel, Evadar.

¹²² Różnice za Sl. 3825.: nazwa godziny: Hamarym, imię anioła: Barquiel imiona Książąt: Abrasiel, Farmos, Nestorii, Manuel, Sagieli, Harmiel, Nastrus, Varmay, Tulmas, Crosiel, Pasriel, Venesiel, Evarym, Drufiel, Kathos.

ARS PAULINA

nam tu pięciu Wielkich Książąt i 10 Niższych, którzy mają [po] 3100 poddanych w swoich orszakach. Jest to wystarczające do praktyki. Ich imiona to: Serfiel, Amatim, Chroel, Mesiel, Lantrhes, Demaros, Janosiel, Larfuti, Vemael, Thribeł, Mariel, Remasin, Theoriel, Framuin, Ermiel¹²³. Pieczęć ósmej godziny wykonasz tak jak ci pokazano, a kiedy to się dokona połóż ją na Tablicy i wypowiedz zakłęcie.



Godzina dziewiąta, Carron, zaś anioł jej Uvadriel. Ma on pod sobą wielu poddanych wszystkich stanów, także Wielkich i Niższych Książąt, odpowiednio 10 i 100, którzy to mają pod sobą 192980 poddanych, wyręczających ich w powierzonych im zadaniach¹²⁴. Wymienionych tu będzie 5 Wielkich i 10 Niższych Książąt, pod którymi jest 650 Rządców, znajomość tychże całkowicie wystarczy do praktyki. Ich imiona są jak następuje: Astromiel, Charnis, Pamorij, Damiel, Madriel, Chromos, Menos, Brasiel, Nesarin, Zojmiel, Trubas, Zarmiel, Lameson, Zasnnoz, Janediel¹²⁵. Kiedy zapragniesz poczynić eksperyment tej właśnie godzinie, uczyni pieczęć według znanych Ci zasad, później połóż ją na Tablicy i przeprowadź operację.



Dziesiąta godzina Lamathon, aniołem jej jest Oriel. Jest on suzerenem wielu Książąt i poddanych podzielonych na zakony li-

¹²³ Różnice za Sl. 3825.: nazwa godziny: Jafanym, imię anioła: Osmadiel, imiona Książąt: Sarfiel, Amalym, Chroel, Mesial, Lantrhots, Demarot, Janofiel, Larfuty, Vemael, Thribeł, Mariel, Remasyn, Theoriel, Framion, Ermiel

¹²⁴ Sl. 3825, wspomina dodatkowo o tym iż podzieleni są oni na 10 zakonów

¹²⁵ Nazwy za Sl. 3825, nazwa godziny: Karron, imię anioła: Quabriel, imiona duchów: Astroniel, Charmy, Pamory, Damyel, Nadriel, Kranos, Menas, Brasiel, Nefarym, Zoymiel, Trubas, Xermiel, Lameson, Zasnnoz, Janediel.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

czące po 5600 duchów. Omówiono tu 5 Wielkich Książąt i 10 Niższych, pod nimi jest 1100 lenników. Oto imiona Książąt: Armasi, Darbiel, Penaly, Mefriel, Choreb, Lemur, Oymas, Charnij, Zazior, Naveron, Zantros, Busiton, Nameron, Krunoti, Alfrael¹²⁶. Kiedy praktykę czynił będziesz, pierwszej przygotuj pieczęć stosowną, jak ilustrował to przykład dla 10 godziny, 10 dnia marca, 1641 co było w środę.



Jedenastą godziną dnia jest Manelohim, aniołem tejże Bariel¹²⁷. W jego władaniu jest wielu Książąt i innych poddanych podzielonych na 10 zakonów, które liczą po 5600 duchów. Wspominam tu o pięciu Wielkich Książętach z pierwszego zakonu i 10 Niższych z porządku drugiego, pod nimi jest 1100 duchów i oni też stanowią ich świtę. Obeznanie się z nimi jest wystarczające do praktyki. Ich imiona to: Almarizel, Parlimiel, Chadros, Turmiel, Lamiel, Menafiel, Demasor, Omary, Hehuas, Zemoel, Ahuas, Perman, Comiel, Temas, Lanifiel¹²⁸, dalej czynь wszystko wedle wcześniejszych zaleceń.



Dwunastą i ostatnią godziną dnia jest Nahalon, aniołem jej Beratiel, który włada wielką liczbą Książąt i innych poddanych, podzielonych na 12 zakonów, [następujących po sobie stopni

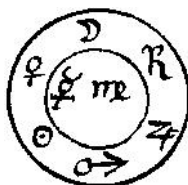
¹²⁶ Nazwy za Sl. 3825, nazwa godziny: Lamarhon, imię anioła: Oriel, imiona Książąt: Armosy, Drabiel, Penaly, Mesriel, Choreb, Lemur, Ormas, Charny, Zazyor, Naveron, Xantros, Basilon [Basilion], Nameron, Kranoti, Alfrael.

¹²⁷ Możliwe jest też Baviel

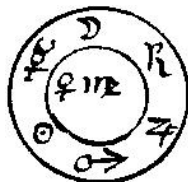
¹²⁸ Nazwy za Sl. 3825: godzina - Maneloyim, imię anioła - Bariel, imiona Książąt Almarizel [Almariziel], Prasiniel, Chadros, Turmiel, Lamiel, Menafiel [Menasiel], Demasor, Omary, Helmas, Zemoel, Almas, Perman, Comial, Temas, Lanifiel.

ARS PAULINA

hierarchii], które liczą po 3700 duchów. Powiedziane jest tu o pięciu Najwyższych Książętach i dziesięciu z następnego porządku, którzy mają pod sobą [po] 1100 poddanych. Oto imiona tychże Książąt: Camaron, Attrafrd [w Sloane MS 2731. imię to przekreślone jest poziomą linią, można je odczytać także jako Attrafrel lub Altrafrel], Penatiel, Demarec, Famaris, Pamiel, Nerostiel, Emarson, Uvirix, Sameron, Edriel, Chorion, Romiel, Tenostiel, Uamary¹²⁹. Po przygotowaniu pieczęci postępuj według przekazanych Ci zasad. Oto pieczęć odpowiednio przygotowana:



Pierwszą godziną nocy jest Omalhavien, jej aniołem jest Sabrachon. Pod jego komendą jest 1540 Książąt i innych poddanych, którzy są podzieleni na 10 zakonów. Wspominam tu o 5 Wielkich Książętach i 10 przynależnych do następnego porządku. Znajomość ich imion jest wystarczająca do praktyki, są one jak następuje: Domaros, Amerany, Penoles, Mordiol, Nastul, Ramasiel, Omedriel, Frandedac, Charsiel, Darnason, Hayzoim, Enalon, Turtiel, Uvonel, Rimaliel¹³⁰. Mają oni [po] 200 poddanych, którzy stanowią ich świtę. Później czyń wszystko według zaleceń.



Druga godzina nocy to Ponazur, anioł władający jej czasem nosi imię Taktis. Włada on 101550 duchów, podzielonych na dwanaście stopni, zakonów. Będzie tu powiedziane o 6 Wielkich Książętach z pierwszego porządku i 12 z kolejnego, co w zu-

¹²⁹ Imiona duchów za Sl. 3825.: Camaron [Camarom], Astrofiel, Penatiel, Demarac [Demarae], Famaras, Plamiel, Nerastiel, Fimarson, Quirix, Sameron, Edriel, Choriel, Romiel, Fenosiel, Harmary

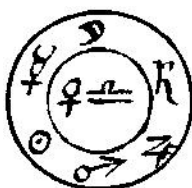
¹³⁰ Nazwa godziny: Omalharien, imię anioła: Sabrathan, imiona Książąt: Domaras [Domoras], Amerany, Penoles, Mardiel, Nastul, Ramesiel, Omedriel, Frandedac, Charsiel, Dormason, Hayzoym, Emalon, Turtiel, Quenol, Rymaliel, za Sl. 3825.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

pełności wystarczy do praktyki. Oto ich imiona: Almodar, Famoriel, Nedros, Ormozin, Chabril, Praxiel, Parmaz, Vomeroz, Emariel, Fromezin, Ramaziel, Granozy, Gabrynoz, Mezcoph, Tamariel, Venomiel, Janaziel, Zemizim¹³¹. Podlega im [po] 1320 poddanych, którzy stanowią ich świtę, czyniąc ich wolę. Kiedy przygotujesz pieczęć postępuj według znanych Ci zasad, bacz jednak by się nie pomylić.



Godziną trzecią jest Guabrion, zaś anioł jej zwię się Sarquamech. Pod jego komendą jest 101550 Książąt i ich poddanych, którzy podzieleni są na dwanaście zakonów. Wspomnianych tu 6 Książąt z pierwszego porządku i 12 z drugiego są wystarczający do praktyki. Ich imiona są jak następuje: Monarim, Chrusiel, Penergosz, Amriel, Deminoz, Noztozoz, Evamiel, Sarmezyrs, Haylon, Uvabriel, Thurmytzol, Fromzon, Vanoir, Lemaron, Almonayzod, Janishyel, Mebrotzed, Zanthyozyd¹³². Mają oni pod swoją komendą [każdy z nich] 1320 poddanych. Kiedy będziesz przeprowadzał operację przygotuj pieczęć na czas jej właściwy, dalej zaś, postępuj według zasad, które poznałeś.



Czwarta godzina nocy nazywana jest Ramersi, jej anioł to Jdfischa. Włada on 101550 Książętami oraz innymi poddanymi, którzy podzieleni są na zakony lub stopnie i stanowią książęce pochody. Wspominam tu o 6 z Wielkich Książąt i 12 duchach z

¹³¹ Imię godziny: Ponazur, imię jej anioła: Tartys, imiona Książąt: Almodar, Famoriel, Nedros, Ormezyn, Chabriz, Praxiel, Parmaz, Vomeroz, Emariel [Ematyel], Fromezyn, Ramaziel, Granozyn, Gabrynoz, Mezcoph, Tameriel, Venomiel, Janaziel, Xemyzin

¹³² Godzina: Quabrion, imię anioła: Serquanich, imiona Książąt: Menarym, Chrusiel, Penargos, Amriel, Demanoz, Nestoroz, Evanuel, Sarmozyn, Haylon, Quabriel, Thurmytz, Fronyzon, Vanosyr, Lemaron, Almonoyz, Janothyel, Melrotz, Xanthyozyd

ARS PAULINA

drugiego porządku, co jest całkowicie wystarczające. Ich imiona są: Armesiel, Iudoruan, Manoj, Lozor, Mael, Phersiel, Remozyn, Raisiel, Gemezin, Frosmiel, Haymayzod, Gapuviel, Jaspheel, Lamodiel, Adroziel, Zodrel, Bromiel, Coreziel, Etnatriel¹³³. Pieczęć poczyń stosownie do czasu, w którym zamierzasz przeprowadzić eksperyment, dalej postępuj według prawideł przedłożonych wcześniej.



Piąta godzina każdej nocy nazywana jest Sanayfor, zaś aniołem jej jest Abasdashon. Podlega mu 101550 Książąt i innych poddanych, którzy są podzieleni na 12 zakonów lub też stopni. Wspomnianych tu będzie 12 Książąt z pierwszego porządku i tyleż samo z drugiego, jest to wystarczające. Ich imiona są jak następuje: Moniel, Charaby, Appinel, Dematron, Necorin, Hameriel, Vulcamiel, Semelon, Clemary, Venesear, Samerin, Zantropis, Herphatzal, Chrymos, Palrozin, Nameten, Baymasos, Phaytiel, Neszomy, Uvesalor, Carmax, Vinariel, Kralina, Habalon¹³⁴. Podlega im [po] 2400 poddanych. Po przygotowaniu pieczęci, czyń tak jak zostało Ci pokazane.



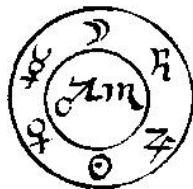
Szóstą godziną nocy jest Thaasoron, anioł władający jej czasem to Zaazenach. Podległych jest mu 101550 Książąt i innych poddanych, którzy stanowią ich świtę. Są oni podzieleni na 12 zakonów, w miejscu tym wspominam o 12 Wielkich Książętach z

¹³³ Godzina: Ramesy, imię jej anioła: Jefischa, imiona Książąt: Armosiel, Nedruan, Maneyloz, Ormael, Phorsiel, Rimezyn, Rayziel, Gemezin, Fremiel, Hamayz, Japuriel, Jaspheel, Lamediel, Adroziel, Zodiel, Bramiel, Coreziel, Enatriel, za Sl. 3825.

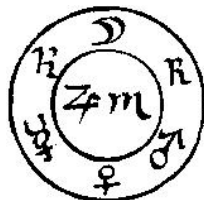
¹³⁴ Nazwa godziny: Sanayfar, imię anioła: Abasdarhon, imiona Książąt: Meniel, Charaby, Appiniel, Deinatz, Nechorym, Hameriel, Vulcamiel, Samelon, Gemary, Vanescor, Samerym, Xantropy, Herphatz, Chrymas, Patrozyn, Nameton, Barmas [Barmos], Platiel, Neszomy, Quesdor, Caremaz, Umariel, Kralym, Habalon.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

pierwszego i 6 z drugiego, co będzie wystarczające do praktyki. Ich imiona to: Amonzjij¹³⁵, Menoyik, Pronestix, Ivamendor, Choraol, Dramazod, Tuberiel, Humaziel, Lenaziel, Lamerotzod, Xerphiel, Zeziel, Pammon, Dracon, Gemetzol, Gnaviel, Rudoz, Satmon¹³⁶, Mają oni pod sobą 2400 poddanych, którzy stanowią ich świętę, przygotuj pieczęć właściwą godzinie, w której zamierzasz dokonać operacji, później zaś postępuj według znanych Ci wskazówek.



Siódma godzina nocy to Venador, jej aniołem jest Mendrion, który włada 101550 Książąt i innych poddanych, którzy stanowią ich orszak. Są oni podzieleni na 12 porządków. Wspominam tu 12 Wielkich Książąt z pierwszego i 6 z drugiego, jest to wystarczające. Ich imiona to: Mumiel, Choriel, Genaritzos, Poudroz, Memesiel, Someriel, Ventariel, Zachariel, Dubraz, Marchiel, Jonadriel, Pomoniel, Rayziel, Fornitzod, Amapion, Imonyel, Framoch, Machmag¹³⁷. Każdy z nich włada 1860 poddanymi, którzy stoją w ich orszaku. Pieczęć winienesz przygotować stosownie do czasu operacji, ducha zaklinaj według zasad, jakich się uczyłeś.



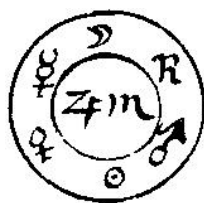
¹³⁵ z jest tutaj znacznie większe i ciemniejsze niż pozostałe litery, i zaś zda się prawie niewidoczne, słowo to można także interpretować jako Amonzy

¹³⁶ Nazwa godziny: Thaazaron, imię anioła: Zaazenach, imona duchów: Amonazy, Menoriel, Prenostix, Namedor, Cherasiel, Dramaz, Tuberiel, Humaziel, Lanoziel Lamerotzod, Xerphiel, Zeziel, Pammon, Dracon, Gematzod, Enariel, Rudefor, Sarmon, na podstawie Sl. 3825..

¹³⁷ Nazwa godziny: Venaydor, imię anioła: Mendrion, imiona Książąt: Ammiel, Choriel, Genarytz, Pandroz, Menesiel, Sameriel, Ventariel, Zachariel, Dubraz, Marchiel, Jonadriel, Pemoniel, Rayziel, Tarmytz, Anapion, Jmonyel, Framoth, Machmag, za Sl. 3825.

ARS PAULINA

Ximalim to ósma godzina nocy, anioł, który nią włada to Narcriel. Podlega mu 101550 Książąt i innych duchów, którzy są podzieleni na 12 stopni. Wymienionych tu 12 Książąt należy do porządku pierwszego, kolejnych sześciu należy do drugiego porządku, znajomość ich imion jest wystarczająca do praktyki, są one jak następuje: Cambiel, Nedarim, Astrecon, Marifiel, Dramozin, Lustision, Amolzom, Lemozar, Xernisiel, Kanorfiel, Bufanotzod, Jamodroz, Xanoriz, Pastrion, Thomax, Hobrazim, Zimeloz, Gramsiel¹³⁸. Ich świętę stanowi [po] 30200 poddanych. Przygotowując pieczęć i przeprowadzając ceremonię postępuj według powierzonych Ci wskazówek.



Dziewiąta godzina nosi nazwę Zeschar, anioł nią władający to Pamiel. Ma on pod sobą 101550 Książąt i innych poddanych, którzy są podzieleni na 12 chórów, czy zakonów. Wspomniano tu 18 Wielkich Książąt, oto ich imiona: Demnnameals, Adyapon, Chermel, Fenadross, Vemasiel, Crnary, Matiel, Xenoroz, Brandiel, Evandiel, Jamriel, Befranzij, Jachoroz, Xanthir, Armapi, Orucas, Saraiel¹³⁹. Podlega im [po] 1320 poddanych i tyleż liczy ich święta. Kiedy określisz dokładnie czas swojego dzieła, poczyń anielską pieczęć, dalej postępując jak w innych przypadkach, bacząc jednak by nie popełnić w tym błędu.

¹³⁸ Nazwa godziny: Xymalim, imię anioła: Narcriel, imiona Książąt: Cambiel [Cambriel], Nedarim, Astrocon, Marifiel, Dramozyn, Lustifion, Amelson, Lemozar, Xernifiel, Kanorsiel, Bufanotz, Jamedroz, Xanoriz, Jastrion, Themaz, Hobraiym, Zymeloz, Gamsiel za Sl. 3825.

¹³⁹ Nazwa godziny: Zeschar, imię anioła: Pamiel, imiona Książąt: Demaor, Nameal, Adrapan, Chermel, Fenadros, Vemasiel, Comary [Camary], Matiel, Zenoroz, Brandiel, Evandiel, Tameriel, Befranzy, Jachoroz, Xanthir, Armapy, Druchas, Sardiel, podano za Sl. 3825

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Dziesiąta godzina nocy to Malcho, jej aniołem jest Iasgnarim. Poza znaczną liczbą innych poddanych podlega mu 100 Wielkich Książąt i 100 Niższych. Wspominam tu o sześciu jego lennikach, pierwszych trzech z pierwszego porządku, trzech kolejnych z drugiego, są to: Laphoriel, Emerziel, Nameroizod, Chameray, Hazariel, Vramiel¹⁴⁰. Przeprowadzając ceremonię pilnuj się wskazówek.

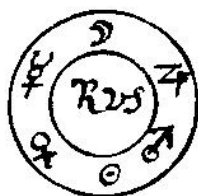


Jedenasta godzina nocy nazywana jest Alacho, anioł nią władający to Dardariel. Podlega mu wielu Książąt i innych poddanych. Wspomniane w miejscu tym duchy należą do dwóch chórów, 14 to Wielcy Książęta, siedmiu kolejnych przynależy do bardziej pośledniego zakonu. Mają oni [po] 420 poddanych, z natury są dobrzy i przestrzegają praw bożych, ich imiona to: Cardiel, Permon, Armiel, Nastoriel, Casmiros, Damoriel, Fumarrel, Masriel, Hariasz, Damer, Alachus, Emeriel, Mavezoz, Alaphar, Hemas, Druchas, Carman, Elamiz, Iatrziul, Lamerly, Hamerytzod¹⁴¹. Przygotuj pieczęć dla stosownego czasu i czyń jako zalecane jest na początku tej księgi.

¹⁴⁰ Nazwa godziny: Malcho, imię anioła: Iasuarim, imiona Książąt: Lapheriel, Emarziel, Nameroyz, Chameray, Hazariel, Uraniel, podano za Sl. 3825.

¹⁴¹ Nazwa godziny: Aalacho, imię anioła: Dardariel, imiona Książąt: Cardiel, Permon, Armiel, Nastoriel, Casmiroz, Dameriel, Furamiel, Mafriel, Hariasz, Damar, Alachuc, Emeriel, Naveroz, Alaphar, Neramas, Druchas, Carman, Elamyz, Jatroziel, Lamersy, Hamarytzod, podano za Sl. 3825

ARS PAULINA



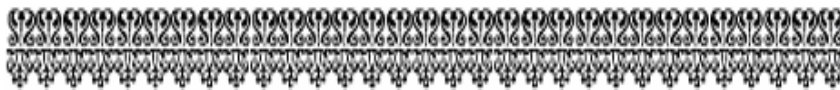
Dwunastą godziną nocy jest Xphan, anioł, który nią włada to Sarandiel. Pod jego komendą stoi wielu Książąt i innych, mniej szlachetnych poddanych. Wymienię tu 14 Wielkich Książąt, którzy z natury są dobrzy oraz 7 z drugiego porządku. Pod ich władaniem jest 420 poddanych. Oto imiona duchów: Adomel, Damasiel, Ambriel, Meriel, Denaryzod, Etharion, Kbriel, Marachy, Chabrion, Nestorel, Zachriel, Naveriel, Damery, Namael, Hardiel, Nefrias, Irmanotzod, Gerdriel, Dromiel, Ladrotzod, Melanas¹⁴². Dalej wszystko czynić winienes według zaleceń, które już poznałeś. Ważnym jest jednak by w działaniu tym nie popełnić błędu. Oto pieczęć przygotowana dla 10, marca 1641 roku, co przypadło w środę:



¹⁴² Nazwa godziny: Xephan, imię anioła: Sarandiel, imiona Książąt: Adoniel, Damasiel, Ambriel, Meriel, Denaryz, Emarion, Kabriel, Marachy, Chabrion, Nestoriel, Zachriel, Naveriel, Damery, Namael, Hardiel, Nefrias, Irmanotzod, Gerthiel, Dromiel, Ladrotzod, Melanas, podano za Sl. 3825



Zaklęcie



O, potężny i wszechwładny aniele (imie), który władasz (którą godziną dnia/nocy), Ja sługa najwyższego Boga wzywam i pouczam Ciebie, w imię wszechmogącego i nieśmiertelnego boga wszystkich świętych Iehovah, Tetragrammaton, przez Imię i w Imię Boga, któremu winie-
neś posłuszeństwo, przez Twojego pana, za sprawą pieczęci mocy Twojej i przez 7 aniołów, którzy stoją przed Tronem Bożym, 7 Planet, ich pieczęcie i charaktery i przez anioła, który włada znakami dwunastu Domów, który teraz wschodzi w Tobie należnej (której) godzinie abyś przybył co rychlej ukazując się i będąc mnie posłusznym. Za sprawą boskiego dopustu przybądź gdziekolwiek jesteś, ukaż się przyjmując widzialną i wyraźną postać, ukaż się w tym oto kryształ, tak, aby oczy me mogły Cię ujrzeć. Niechaj mowa Twa będzie czysta i zrozumiała a zapanuje między nami przyjaźń i trwała wspólnota, teraz i na wieki. A kiedy wezwę Cię byś ukazał się w widzialnej postaci, po to byś odpowiedział na moje pytania i pomógł mi w moich działaniach, które jak uważam są dobre i miłe Stwórcy i Tobie. O wielki i mocarny aniele (podać imię) przyzywam Cię, zaklinam i nakazuję byś przybył z chórów, z miejsc, w których przebywasz, przyjmij postać widzialną i za sprawą wielkich, potężnych i znaków oraz imion Boga, który był, który jest i który będzie Adonay, Zebaoth, Adonay Amioram, Hagios, Agla, On, Tetragrammaton i przez imię Primeumaton, które włada wszystkimi świętymi zastępami, których moc i przymioty są najlepszymi do przywołania Ciebie i nakazania Ci, aby promienie Twe stały się widoczne, głos zaś, słyszalny mym uszom. Za sprawą Kryształu¹⁴³ mogę ujrzeć Cię wyraźnie i usłyszeć Twój głos. Tak więc przybądź, o potężny i błogostawiony aniele (podać imię) przez wszechmocne imię boże Iehovah zstąp na ziemię i przyjmując widzialną postać ukaż się przede mną w tym Kryształ, głos Twój niech bę-

¹⁴³ Użyłem tu słowa „Kryształ”, które nie pochodzi ze Sloane MSS. 2731, wydaje mi się, iż jest ono odpowiednie, co więcej wymienione jest dalej w tekście i znajduje się w Sl. 3825.

ARS PAULINA

dzie przeze mnie słyszany, mowa zaś rozumiana. I udziel mi odpowiedzi na moje pytania, oraz uczyn, o co zostaniesz proszony, co będzie prawdziwe, sprawiedliwe i zgodne z prawem Wszechmocnego Boga, dawcy wszelkiego dobra, którego błagam o dopuszczenie. Sługo miłosierdzia (podać imię) przybądź w pokoju i uczyn mnie, jako słudze najwyższego Boga, co jesteś w mocy uczynić. Wzywam Cię przez Potęgę i [bożą] Obecność, śpiewając wraz z jego świętymi aniołami Omappa-la-man, Hallelujah¹⁴⁴, Amen.

Nim wezwiesz jakiegokolwiek z książąt, musisz inwokować ich Władcę, anioła, który rządzi godziną dnia lub nocy, czyn to tymi słowy:

O potężny i wszechwładny (podać imię), który z mocy Króla Chwały, Boga najwyższego władasz (którą) godziną dnia/nocy, Ja sługa Najwyższego przywołuję Ciebie przez wszechwładne boże imiona: Agla On Tetragrammaton, poprzez moc i cnoty, wzywam Cię byś towarzyszył mi w tym co zmierzylem, poprzez moc swoją i potęgę, przybądź i ukaż się, wraz ze wszystkimi aniołami, które wezwę z imienia, a które Tobie są podległe. Niechaj udzielą mi pomocy we wszystkim, co jest w ich mocy, a czego od nich zażądam. Niech się stanie, gdyż jestem sługą Boga Najwyższego. Amen.

Później zacznij jak następuje:

O potężny i wszechwładny aniele (podać imię podlegającego anioła), któryś jest pierwszym Księciem, władających za sprawą bożego dopuszczenia, a podlegający wszechwładnemu (podać imię władcy), pierwszemu wielkiemu i potężnemu aniołowi władającemu (którą) godziną dnia/nocy. Ja sługa boży zaklinam i przywołuję ciebie w imię Wszechmogącego i nieśmiertelnego Boga wszystkich świętych Iehovah Tetragrammaton, przez Imię i w Imię Boga, któremu winienesz posłuszeństwo, przez Twojego pana, za sprawą pieczęci mocy Twojej i przez 7 aniołów, którzy stoją przed Tronem Bożym, 7 Planet, ich pieczęcie i charakter i przez anioła, który włada znakami dwunastu Domów, który teraz wschodzi w Tobie należnej (której) godzinie abyś przybył co rychlej ukazując się i będąc mnie posłusznym. Za sprawą boskiego dopustu przybądź gdziekolwiek jesteś, ukaż się przyjmując widzialną i wyraźną postać, ukaż się w tym oto kryształ, tak, aby oczy me mogły

¹⁴⁴ Sloane MS. 2731: O-Napa-ta-man halle-le-la-jah.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

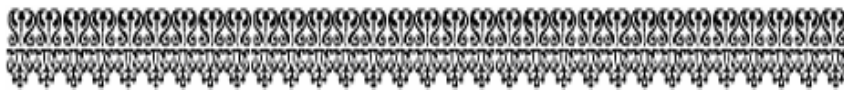
Cię ujrzeć. Niechaj mowa Twa będzie czysta i zrozumiała a zapanuje między nami przyjaźń i trwała wspólnota, teraz i na wieki. A kiedy wezwę Cię byś ukazał się w widzialnej postaci, po to byś odpowiedział na moje pytania i pomógł mi w moich działaniach, które jak uważam są dobre i miłe Stwórcy i Tobie. O wielki i mocarny aniele (podać imię) przyzywam Cię, zaklinam i nakazuję byś przybył z chórów, z miejsc, w których przebywasz, przyjmij postać widzialną i za sprawą wielkich, potężnych i znaków oraz imion Boga, który był, który jest i który będzie Adonay, Zebaoth, Adonay Amioram, Hagios, Agla, On, Tetragrammaton i przez imię Primeumaton, które włada wszystkimi świętymi zastępami, których moc i przymioty są najlepszymi do przywołania Ciebie i nakazania Ci, aby promienie Twe stały się widoczne, głos zaś, słyszalny mym uszom. Za sprawą Kryształu mogę ujrzeć Cię wyraźnie i usłyszeć Twój głos. Tak więc przybądź, o potężny i błogosławiony aniele (podać imię) przez wszechmocne imię boże Iehovah zstąp na ziemię i przyjmując widzialną postać ukazać się przede mną w tym Kryształe, głos Twój niech będzie przeze mnie słyszany, mowa zaś rozumiana. I udziel mi odpowiedzi na moje pytania, oraz uczyni, o co zostaniesz proszony, co będzie prawdziwe, sprawiedliwe i zgodne z prawem Wszechmocnego Boga, dawcy wszelkiego dobra, którego błagam o dopuszczenie. Stugo miłosierdzia (podać imię) przybądź w pokoju i uczyni mnie, jako słudze najwyższego Boga, co jesteś w mocy uczynić. Wzywam Cię przez Potęgę i [bożą] Obecność, śpiewając wraz z jego świętymi aniołami Omappa-la-man, Hallelujah, Amen.

A kiedy duch przybędzie, powitaj go i powiedz mu, co zamierzyłeś, kiedy to uczynisz odpraw go jak zostałeś wcześniej pouczony.

*Oto kończy się Pierwsza Część Księgi
Artis Paulinae*



Mistyczne imiona Aniołów Zodiaku



Druga część *Artis Paulinae* zawiera mistyczne imiona aniołów znaków Zodiaku, oraz aniołów stopni w nich się zawierających. Anioły poszczególnych stopni nazywane są aniołami człowieka, gdyż, jeśli znana będzie dokładna data narodzin danej osoby, możliwa będzie także odpowiedź na pytanie, który z aniołów jest jego stróżem.

Anioły te zawsze wspierają człowieka, mogąc uczynić go biegłym we wszystkich Sztukach i Naukach, a także obdarzyć mądrością i wiedzą w stopniu, jaki przekracza wyobrażenie śmiertelnych.

Pamiętaj jednak, iż anioły elementu Ognia mają więcej wiedzy niż jakiegokolwiek inne, i te przynależne Wodzie mają wiedzy więcej niżli inne¹⁴⁵, także te, które przypisane są Ziemi mają wiedzy więcej niż jakiegokolwiek inne, podobnie jak te przynależne Powietrzu. Naucz się tedy, które z nich przynależą do Ognia, które do Wody i Ziemi, i wreszcie, które przynależą do elementu Powietrza. Nie możesz w tym pobrać, przypatrz się tedy, duchy znaku Barana mają naturę Ognistą, duchy Byka przynależną Ziemi, według tej samej zasady odkryjesz związki innych. Bacz jednak i na to, że kiedy w dany stopień wstępowała będzie planeta, tedy anioł będzie miał naturę taką, jaką Znak, ale także i planeta. W rzemiośle pomoże Ci ta tablica¹⁴⁶, wskazująca naturę znaków i planet:

¹⁴⁵ Chodzi tu o to, iż duchy Ognia dysponują wiedzą większą w sprawach, które łączą się z tym Elementem, podobnie rzecz się ma w przypadku pozostałych, z których każdy celuje w swojej dziedzinie.

¹⁴⁶ Imiona z tabeli według Sl. 3825 to odpowiednio: Aiel, Tual, Giel, Cael, Ol, Voil, Jael, Josel, Suiajasel, Casujojah [Casuijah], Ausiul [Ansuil], Pasil [Pasiel].

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Tabela Znaków i planet wskazująca ich naturę

Oto jest 12 aniołów, przypisanych dwunastu znakom Zodiaku, Ci zaś, którzy nie znają dokładnie daty swych narodzin mogą, więc, posługiwać się nimi, choć jest to mniej dokładne. Jeśli jednak data jest znana, można bliżej określić stopień, w którym człowiek przyszedł na świat, wtedy lepiej posłużyć się taką tabelą:

♂	♀	☿	♁	♂	♁	♁	♁	♁	♁	♁	♁
♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓
△	▽	△	▽	△	▽	△	▽	△	▽	△	▽
Aiel	Tual	Giel	Cael	Ol	Violl	Jael	Sosol	Swaiseh	Casuiasah	Ausim	Pasel

Uwaga dodatkowa: Korzystając z wolnego miejsca zamieszczam kilka informacji, które okazać się mogą pomocne:

Sygnatury planet, ich dni, metale, i kolory¹⁴⁷ oraz lata¹⁴⁸:

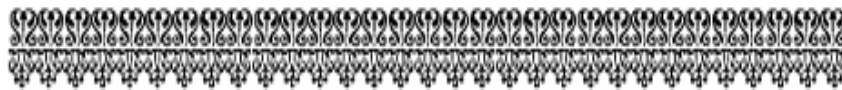
♁ = złoto, niedziela, żółty 2001 ♁ = srebro, poniedziałek, biel, 2004 ♂ = żelazo, wtorek, czerwień, 2007 ♁ = merkury, środa, fiolet, 2003 ♁ = cyna, czwartek, błękit, 2006 ♁ = miedź, piątek, zieleń, 2002 ♁ = ołów, sobota, czerni, 2005.

¹⁴⁷ Co podają za Więszym Kluczem Salomona.

¹⁴⁸ Za obliczeniami na podstawie: Tajemna Wiedza Duchowa, Encyklopedyczny wykład nauk tajemnej wiedzy duchowej, opracowany na podstawie egipskiej symbolistyki, prof. G.O.M. w Piotrogradzie, Cieszyn 1921, Drukarnia H. Nowaka. Po uszeregowaniu można bez problemu ustalić dalej datę, co siedem lat powtarza się rok danego ciała niebieskiego.



Dwanaście pieczęci Zodiaku



Aries

Weź ♂ jedną uncję i ♀ dwie drachmy¹⁴⁹, dalej szczypty dwie ♀ i rozpuść je razem, kiedy ♀ wejdzie w pierwszy stopień ♀ w dniu ♂. Niechaj się dokona, kiedy ♀ będzie w dziewiątym lub dziesiątym stopniu ♀.

¹⁴⁹ W Sl. 3825. zapis miał postać symboli aptecznych, z racji tego, posiłkując się konwersją Benjamina Rowa, podaję bardziej jednoznaczny opis stosunków wagowych. Jednostki to: ♂ = 1 uncja = 28.35 grama ♀ = 1 drachma = 3.54 grama = 1/8 uncji

ARS PAULINA



Taurus

Uczyń tę pieczęć z ♃ jednej uncji, ♃ drachmy i ♃ szczypty jednej i dwu drachm ♃, rozpuść je razem, kiedy ♃ wejdzie w znak ♉.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Gemini

Przygotuj tę pieczęć ze ☉ jednej drachmy, i ☽ jednej drachmy.
A rozpuść je, kiedy ☉ wejdzie w ♊, i przygotuj z nich pieczęć,
kiedy ☽ będzie w ♋ lub w ♌.

ARS PAULINA



Cancer

Uczyń tę pieczęć z ☾, kiedy ☽ wejdzie w ♋ w godzinie ☾, niech się stanie kiedy ona [chodzi tu o Lunę] będzie przybierać i górować.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Leo

Pieczęć tę przygotuj, kiedy ☉ wejdzie w ♌, niechaj będzie ze ☉. Później, kiedy ♃ wejdzie w ♃, wytnij pierwszą figurę¹⁵⁰, drugą zaś, kiedy ☉ będzie w znaku ♃. I nie pozwól by metal zapłonął, ma on jedynie ulec rozpuszczeniu.

¹⁵⁰ Figury numerowane są od lewej do prawej strony.

ARS PAULINA



Virgo

A kiedy ☉ wejdzie w ♍ uczynić tę pieczęć z ♀ jednej drachmy,
☉ uncji jednej, ☉ dwu drachm i ♃ szczypty małej, poczynić to
w dniu ☉. A kiedy ♀ będzie górował wytnij słowa i charakte-
ry, co uczynić winienes w jego dniu i godzinie.

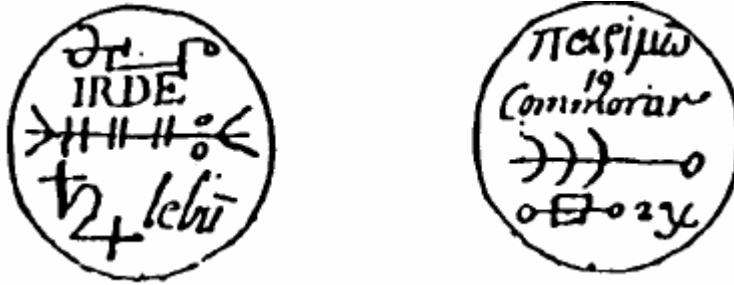
LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Libra

Kiedy ☉ wejdzie w ♉ weź ♁, rozpuść ją i oczyść, z niej to uczynisz pieczęć.

ARS PAULINA



Scorpio

Kiedy nastanie dzień i godzina ☿, kiedy ☾ wstąpi w znak ♏, wtedy to uczynić pierwszą stronę pieczęci zrobionej z ☿, później, kiedy ☾ wejdzie w ♀ przygotuj rewers.

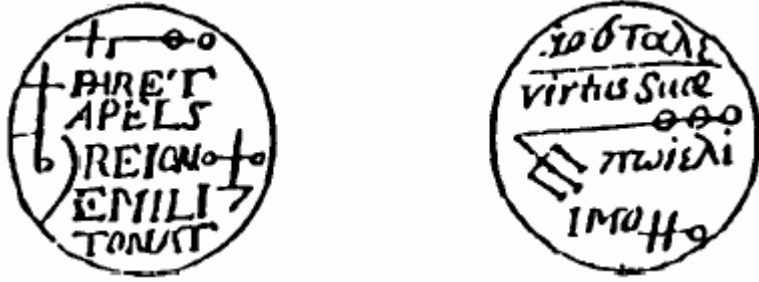
LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Sagittarius

Pieczęć przygotuj z czystej Ag , w godzinie Ag , kiedy \odot wejdzie w znak ♏ , w godzinie Ag winieś też poczynić stosowne znaki. Pieczęć tę należy nosić na srebrnym pierścieniu.

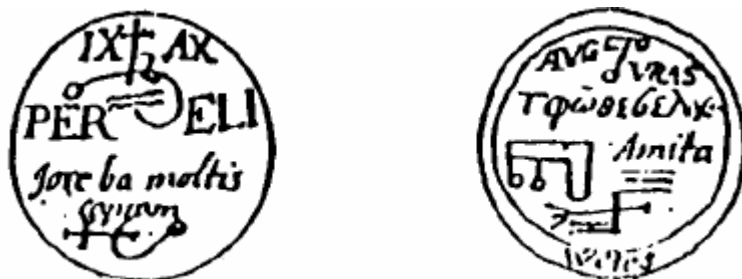
ARS PAULINA



Capricorn

Przygotuj pieczęć ze ☉, i pierścień przygotuj z ♄. Uczyń to, kiedy ☉ wstąpi w znak ♑, znaki wytnij, kiedy ♄ będzie górował, i niechaj będzie to jego dzień i jego godzina.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS



Aquarius

Weź ☉ jedną uncję, ☿ dwie drachmy i ♀ jedną drachmę, po czym rozpuść je i połącz, kiedy ☉ wejdzie w ♋, i wytnij znaki, kiedy ☿ będzie w dziewiątym domu.

ARS PAULINA

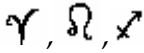


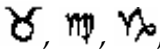
Pisces

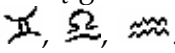
Kiedy ☉ będzie w znaku ♓, przygotujesz tę pieczęć biorąc ☉
i ♀ i ☾, każdego po dwie drachmy, i ♃ szczyptę jedną, roz-
puścisz je razem i połączysz, a kiedy się dokona, w tej samej
godzinie w jakiej podjąłeś dzieło, zakończonym będzie, kiedy
☉ wstąpi w znak ♓.


LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

A kiedy poznasz Anioły władające Znakiem i stopniem stosownym do daty Twoich urodzin, i przysposobisz pieczęć, która do niego należy, tedy gotów będziesz do tego, by poznać, w jakim porządku duch ów się znajduje, tego też tyczą poniższe słowa.

Pierwszymi niech będą geniusze Ognia, należące do . Władą nimi archanioł Michael, który jest najpierwszym z bożych posłańców. Jego dziedzina leży na Południu, dlatego też duchy te mogą być obserwowane w Niedzielę, w pierwszej i ósmej godzinie dnia, a także trzeciej i dziesiątej godzinie nocy. Zwróć się tedy na Południe, skąd przybędą pod postacią królów dzierżących w swych dłoniach berła, ujeżdżających lwy i koguty. Szaty ich mają kolor czerwieni i szafranu, często też przyjmują postać przepięknej królowej w koronie.

Dalej duchy przypisane znakom  podległe elementowi Ziemi. Przewodzi im Uriel, pod którym stoją trzej Książęta: Asaiel, Sochiel i Cassiel. Duchów tych wypatruj na Zachodzie. Przybywają jako królowie odziani w zielono – srebrne tuniki, mogą też przyjąć postać małego dziecka lub kobiety lubującej się w polowaniu. Chwilę dla nich stosowną wybierzesz spośród czterech godzin Soboty, pierwszej i ósmej za dnia i trzeciej i dziesiątej w nocy. Przywołuj ich w [miejscu] odosobnionym, kierując swe zawołania na Zachód, co było powiedziane już wcześniej.

Trzecim trygonem są geniusze elementu Powietrza, przypisane są one znakom . Ich władcą jest Raphael, pod którym stoją dwaj Książęta, ich imiona to Seraphiel i Miel. Duchów tych wypatrywać należy na Wschodzie, w Środę o pierwszej i ósmej godzinie dnia, lub trzeciej i dziesiątej godzinie nocy. Przybywają jako królowie, lub pod postacią przystojnego młodzieńca, ich szaty mają różne barwy, najczęściej jednak przybierają postać nieziemskiej kobiety, niezwyklej błości i urody.

Ostatni tutaj wymienieni to geniusze Wody, których znaki to . Przewodzi im Gabriel, pod którym stoją Samael,

ARS PAULINA

Madiel i Mael. Duchy te przybywają z Północy, stosownym dniem do ich przywołania jest poniedziałek w pierwszej i ósmej godzinie dnia, lub trzeciej i dziesiątej godzinie nocy. Przybywają jako królowie odziani w zielono – srebrne szaty, także jako dziecko lub kobieta rozmiłowana w polowaniu.

Ważnym jest także by zwrócić uwagę na porę roku, która jest odpowiednia dla danych ciał gwieździstych¹⁵¹, wtedy też możesz ich wzywać. I tak, geniusze hierarchii Ognia mogą być obserwowani podczas każdej pory roku, jeśli tylko ☉ wchodzi w ♈, ♁, ♋, podobnie rzecz się ma w przypadku elementu Ziemi, kiedy to ☉ musi być w ♉, ♊, ♌, według tej samej zasady postępuj z resztą. Zwróć jednak uwagę na to, iż geniusze porządku Ognia wzywaniymi być mogą w Lecie, geniusze przynależne Ziemskiemu elementowi na Jesieni, duchy Powietrza na Wiosnę, geniuszom Wody zaś, przypada Zima. Duchy te mogą uczynić wszystko, co jest sprawiedliwe i prawe w oczach wielkiego Boga Jehovah, mogą chronić życie, dbać o dobrostan a także czynić wszystko inne, co służy naszemu dobru i dobru bliźnich.

Przywołując ducha należy być należycie przygotowanym. Jeśli duch osoby należy do Ognia, może ona żądać ochrony ciała lub osoby, może żądać by tak ogień jak broń nie uczyniła jej krzywdy, pierwszej jednak musi przygotować stosowną pieczęć, którą nosić będzie chcąc przywołać ducha, od tegoż czasu duch nie będzie mógł zawieść pokładanej nadziei, dając wsparcie i ochronę w każdej sytuacji.

Jeśli duch przynależy do elementu Powietrza, może on godzić mężczyzn i kobiety, zsyłać miłość i afekt, potrafi także zjednywać miłość królów i książąt, w tajemnicy zawiązywać mariaże. Nim jednak będzie on wezwany, należy przygotować stosowną pieczęć, która podczas całej operacji winna być noszona. Należy również być gotowym na to, iż dziwne i cudowne efekty podczas dzieła wystąpić mogą, podobnie rzecz się ma w przypadku pozostałych dwu hierarchii.

¹⁵¹ Mowa tutaj o znakach zodiaku, nie zaś ciałach niebieskich.

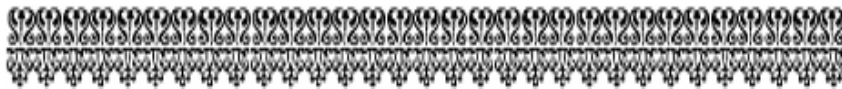
LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

A kiedy czas nastanie, iż anioła swego ujrzeć zapragniesz, tedy zwróć się w stosownym kierunku i wypowiedz modlitwę do Boga (ułóż ją sam wedle swego zamysłu, stosownie jednak do Dzieła), anioł zaś nadejdzie. A kiedy stanie przed Tobą, tedy powiedz mu o swych zamiarach, i wydaj polecenia. On zaś, piękny i spokojny, rozświecili Twój umysł, rozwieje wszystkie wątpliwości, zabierze wszystek mrok z Twej pamięci, obdarzy wiedzą we wszelkich Naukach tak świętych jak i boskich.

Oto jest przykład modlitwy, którą należy wypowiedzieć w stosownym kierunku, z którego nadejść ma anioł, jest to zarazem egzorcyzm zaklinający go w kryształ. Uwaga, modlitwa ta może być zmieniona przez adepta, należy ją traktować przede wszystkim jako przykład.



Modlitwa



O wielki (podać imię), aniele stróżu mój, ty zawsze przy mnie stój zstępując ze swej świętej siedziby, za sprawą bożego przyzwolenia, połącz się z tym kryształem, tak bym mógł ujrzeć Twą chwałę i radować się Twą obecnością, pomocą i wsparciem, teraz i na wieki. O Ty, któryś jest ponad czwartym niebem, który znasz tajemnicę Elanel, który lecisz na skrzydłach wiatru, o potężny i wszechwładny w swej gwiazdnej i międzyksiężycowej¹⁵² postaci, zstąp i przy mnie stój, o co się modłę do Ciebie. Pokornie Ciebie proszę i zaklinam, jeśli kiedykolwiek byłem godnym Twojej obecności, jeśli me intencje i czyny były prawdziwe, czyste i uświęcone przed Tobą, bądź przy mnie, niechaj usłyszę Twój głos w imię wielkiego Boga Jehovah, któremu wszystkie chóry niebieskie śpiewają O Alappa – la – man Hallelujah, Amen.

A kiedy wypowiesz tę modlitwę, może być, iż, więcej niż raz jeden, tedy ujrzysz dziwne światła i ruch nieznanymi w kamieniu aż wreszcie ujrzysz geniusza, pozdrów go tedy jak wcześniej byłeś pouczony i wyjaw mu swe zamiary, tak by się dokonało.

*Oto kończy się Druga Księga Artis
Paulinae, wraz z nią Trzecia Księga
Lemegeton*

¹⁵² [ang. Supersublunar], międzyksiężycowa, chodzi tu najprawdopodobniej o sferę pomiędzy Księżcem a Ziemią, gdzie wedle nauk Platona bytować miałyby duchy, w istocie chodzi o postać anioła, która przynależy do świata materialnego (w odróżnieniu od sfery gwiazdnej).



*Oto jest Czwarta Księga zwana
także Ars Almadel*



zięki tej sztuce Salomon posiadał wielką mądrość, którą przekazał mu Archanioł władający czterema Wysokościami świata: są bowiem cztery Wysokości, z których każda reprezentuje dany kierunek, Zachód, Wschód, Północ i Południe: które podzielone są na dwanaście części, każda na trzy. Anioły każdej z nich mają sobie właściwe cnoty i moce, co pokazane będzie dalej &.

Przygotowanie Almadelu

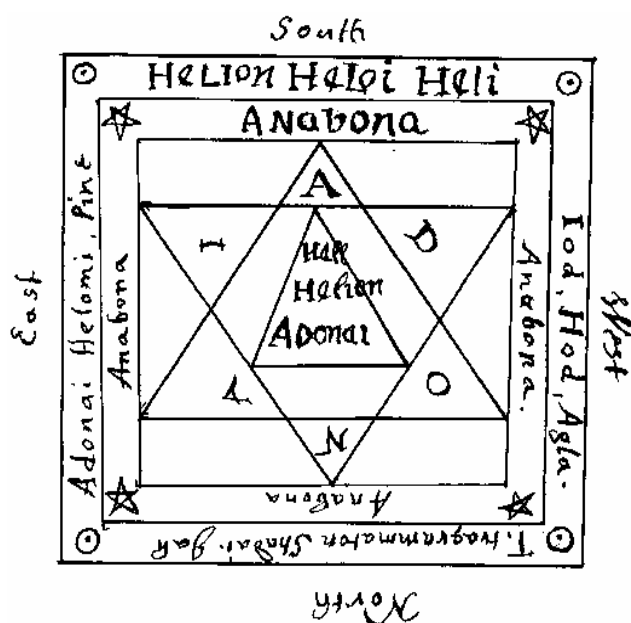
Aby przygotować Almadel, weź czysty biały воск, lecz reszta świec musi mieć barwy stosowne do Wysokości, jaką zajmowały będą. Powinien on mieć w środku kwadrat o boku czterech cali, zaś jego całkowite boki powinny mieć sześć cali długości. Na każdym z rogów znajdować się winien otwór, pomiędzy nimi, zaś, wypisane być winny nowym piórem słowa i imiona Boga, niechaj to się dokona w dniu i godzinie Słońca.

Nasamprzód wypisz to, co na Wschodzie, Adonaj, Helomi, Pine, dalej Południe, Helion, Heloi, Heli, kolejnym niech będzie Zachód, Jod, Hod, Agła, na końcu zaś Północ, Tetragrammaton, Shadai, Jah.

Pomiędzy centrum i częścią zewnętrzną na każdym z rogów umieść figurę ☆, pomiędzy nimi zaś wypisz słowo Anabona,

ARS ALMADEL

Środek Almadelu niech zajmie figura \star , w której środku winien znaleźć się trójkąt, w którym wypisano imiona Boga Hell, Helion, Adonaji, z których ostatnie umieścić należy także naokół sześciokątnej figury. Z tego samego wosku należy przygotować także cztery świece, które winny mieć ten sam kolor, co Almadel. Podziel, zatem, cały wosk na trzy części: jedną przeznacz na Almadel, następne dwie zaś na świece. I niechaj każda z nich będzie miała podstawę zrobioną z tego samego wosku, która to podstawa wspierała będzie sam Almadel¹⁵³. A kiedy wszystko przygotujesz, tedy musisz przysposobić sobie pieczęć z czystego złota lub srebra, chociaż złoto jest lepsze, na której umieścisz te trzy imiona Helion, Helluion, Adonaji.



¹⁵³ Kształt świec, które miałyby wspierać Almadel, rysunek wykonany na podstawie ryciny "Picture of the Almadel" z Or. MS. 6360. Rycina Almadelu zaczerpnięta z Sl. 3825.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Pierwsza Wysokość

Pierwsza Wysokość nazywana jest Chórem Orientis [Wschodu], lub Wysokością Wschodnią. Aby poczynić eksperyment z tym Chórem, powinieneś pracować w dniu i godzinie Słońca. Mocą i zadaniem tych aniołów jest czynić rzeczy bardziej płodnymi, potrafią one wspomagać wzrost i rozwój tak zwierząt jak i roślin, pomagają w porodach, zaś niepłodne kobiety obdarzają płodnością. Ich imiona to: Alimiel, Gabriel, Barachiel, Lebes, Helison¹⁵⁴. Ważnym jest, byś nie modlił się do jakiegoś nieokreślonego anioła, a jedynie do tych, którzy należą do danej Wysokości. Kiedy zechcesz rozpocząć operację, umieść świece w przygotowanych im miejscach¹⁵⁵, pamiętaj jednak o tym by nie zapalać ich do momentu, nim dzieło nie zostanie rozpoczęte. Wtedy umieść Almadel na wspierających go świecach, na nim zaś, umieść złotą pieczęć i mając przygotowaną na dziewiczym pergaminie inwokację, zapal świece i odczytaj ją.

A kiedy przybędzie, przybędzie pod postacią anioła, który w ręce swej dzierżył będzie sztandar z białym krzyżem¹⁵⁶, jego ciało okrywać będzie czysta chmura, jego twarz będzie jasna i świetlista, na głowie miał będzie koronę z kwiatów róży. Pojawi się on nad napisami umieszczonymi w centrum Almadelu, przyjmując najpierw postać pary lub mgły.

Natenczas adept winien mieć przygotowaną glinianą kadzielnicę, tego samego koloru, co Almadel i reszta wyposażenia, może być to także gliniana misa, w której to umieścić trzeba trochę żaru lub węgla, jednak nie za dużo, by nie rozpuścić wosku, z którego zrobiony jest Almadel. Dalej dodać tam trzeba kilka bryłek mastyksu¹⁵⁷, który zacznie dymić tak, że zapach uniesie się nad Almadel przez otwory, jakie są w nim wykonane. A kiedy anioł poczuje ów zapach, zacznie mówić niskim głosem, pytając o Twoje zamiary, o to, dlaczego wzywałeś książąt lub władców danej Wysokości. Wtedy musisz mu odpowiedzieć tymi słowami:

¹⁵⁴ Nieznaczne różnice w stosunku do Sl. 3825., Borachiel i Hellison.

¹⁵⁵ Świece umieszcza się wzdłuż boków Almadelu.

¹⁵⁶ W manuskrypcie Sl. 2731. w miejscu słowa „krzyż” wyrysowano równoramienny znak.

¹⁵⁷ Mastyks, to żywica naturalna, ma ona kolor żółty lub zielony, w smaku jest gorzka, charakteryzuje się balsamicznym zapachem, uzyskuje się ją z drzewa mastyksowego.

ARS ALMADEL

Oczekuję, iż wszystkie moje zamierzenia będą spełnione, o co się modłę: wzywając Twego urzędu, aby się dokonało, co stanie się za sprawą bożego przyzwolenia.

Do słów, jakie wtedy wypowiedzisz dodać musisz swoje prośby, pokornie modląc się o to, co winno być prawe i sprawiedliwe, o to, czego od niego będziesz oczekiwał. Jeśli jednak anioł nie ukaże się, wtedy weź złotą pieczęć i uczyni trzy lub cztery znaki nad świecami, wtedy przybędzie. Kiedy anioł opuści już miejsce, pozostawi w nim słodki miły zapach, który będzie jeszcze długo wyczuwalny. Pamiętaj też, że złota pieczęć wykorzystywana być może przy operacjach dotyczących się wszystkich czterech Wysokości.

Kolor przynależny do pierwszego Chóru to liliowo – biały, kolor Chóru drugiego jest czerwony, trzeciego zielony ze srebrzystymi refleksami, zaś czwartego czarny, z lekkim zielonym połyskiem.

O drugiej Wysokości

Pamiętaj o tym, że każda z pozostałych Wysokości, z ich znakami i księżętami jest w możności obdarzać zaszczytami i bogactwem, uczynić dowolnego człowieka bogatym lub biednym. I jak pierwszy Chór dawał płodność i wspierał rozwój, tak pozostałe dają niepłodność i uwiąd. A kiedy zapragniesz dokonać operacji na którymś z nich, wybierz czas, kiedy Słońce będzie umierać, czyni zaś, jak zostało Ci wcześniej objaśnione. Pilnuj się jednak by nie występować przeciw Bogu i Jego prawom, czyniając jedynie to, co najpierw zgodne jest z bożym porządkiem, a dopiero później z Twoim zamysłem. Wszystkie wyposażenie, jakiego używał będziesz w operacji winno mieć tenże sam kolor, co Almadel. Imiona księżąt drugiego Chóru są jak następuje: Aphiriza, Genon, Geron, Armon, Gereimonon¹⁵⁸.

Podczas operacji powinieneś klęczeć przed Almadelem, zarówno Twoje szaty, jak i bielizna powinny mieć ten sam kolor, co

¹⁵⁸ W manuskrypcie Sl. 3825. imiona te przyjmują taką oto postać: Alphariza, Genon, Geror, Armon, Gereinon [Gereinon].

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Almadel, tym właśnie kolorem emanuje anioł, gdy przybędzie, tedy umieść na kadzielnicy trzy bryłki mastyksu, wraz z gorącym węglem, jak było objaśnione wcześniej. A kiedy anioł poczuje ów zapach i zwróci się w Twoim kierunku, pytając niskim głosem o to, czego sobie życzysz, iż wezwalesz księżęta, czy władców, teźże Wysokości lub też Chóru, tedy odpowiedz mu tymi słowy:

Oczekuję, iż wszystkie moje zamierzenia będą spełnione, o co się modłę: wzywając Twego urzędu, aby się dokonało, co stanie się za sprawą bożego przyzwolenia.

Nie możesz jednak okazać mu strachu, ale pewnie mówić:

Polecam siebie Twojej opiece, i modłę się do Ciebie, o Księżę Wysokości, aby rzeczy przybrały taki obrót, jaki zapragnę.

Dalej możesz w bardziej szczegółowy sposób przedstawić swoje zamierzenia, w ten sam sposób postępuj w przypadku pozostałych Chórów. Anioł drugiej Wysokości przybywa pod postacią małego dziecka w satynowych szatach, w kolorze różanej czerwieni, na głowie ma koronę z czerwonych dzwoneczków¹⁵⁹. Jego zwrócona w kierunku nieba twarz, rozświetlona jest czerwonym blaskiem, otacza ją jaśniejsza poświata, jak promienie słońca. Nim opuści adepta wypowiada słowa, *Jam jest Twoim przyjacielem i bratem*. Całe powietrze rozświetla jego blask, kiedy odejdzie w powietrzu unosił się będzie miły zapach.

O trzecim Chórze, lub Wysokości

W przypadku tego Chóru należy postępować według tych samych zasad, co poprzednio. Anioły tej wysokości noszą następujące imiona: Eliphantiasai, Gelomiros, Gedobonai, Taranava i Elomina¹⁶⁰. Anioł, który przybędzie pojawia się pod postacią małego dziecka lub kobiety odzianej w zieleń i srebro, urody

¹⁵⁹ Chodzi o kwiaty, których kielich ma postać dzwonka.

¹⁶⁰ W Sl. 3825. imiona przyjmują następującą postać: Eliphamasai, Gelomiros, Gedobonai, Saranana, Elomnia.

ARS ALMADEL

niezwykłej. Jej głowę zdobi korona z liści laurowych w kolorze bieli i wielu innych barw. Spogląda ku ziemi, rozmawia z adeptem tak jak inni, tak samo jak oni pozostawia po sobie słodki zapach.

O czwartym Chórze

Postępuj według tych samych zasad. Imiona aniołów czwartej Wysokości to: Barcahiel, Gediel, Gabiel, Deliel i Capitiel¹⁶¹. Anioły tej wysokości przybywają pod postacią małego chłopca lub mężczyzny, odzianego w czern i ciemną zieleń, w dłoni swej trzyma on nagiego ptaka, jego głowę zaś otacza poświata mieniąca się wieloma kolorami. Pozostawia on po sobie słodki zapach, podobnie jak i pozostali.

O czasie, w jakim należy dokonywać inwokacji¹⁶²

Jest zatem, dwunastu Książąt, prócz tych władających Wysokościami, dzielą oni między sobą swe urzędy, a każdy z nich włada przez trzydzieści dni w roku. Tak więc, bezcelowym jest wzywanie danego anioła, kiedy nie sprawuje on władzy. Jako, że każdy Chór czy Wysokość ma sobie wyznaczony czas, stosownie do znaków Zodiaku, w których aktualnie znajduje się Słońce, wzywać ich należy wtedy, kiedy sprawują one swe urzędy.

Dla przykładu: przypuśćmy, iż zapragnę wezwać dwu pierwszych z pięciu należących do pierwszego Chóru, biorę tedy pierwszą niedzielę marca, po tym jak Słońce weszło w znak Barana, i tego dnia przeprowadzam operację. Podobnie mogę uczynić, jeśli zapragnę następnej niedzieli.

Więc, jeśli zechcesz inwokować dwu następnych z pierwszego Chóru, niech będzie to niedziela, po tym, jak Słońce wejdzie w znak Byka, w kwietniu. Dla ostatniego zaś, bierzesz te niedziele, które będą w maju, po tym, jak Słońce wejdzie w znak Bliźniaków.

¹⁶¹ Imiona za manuskryptem Sl. 3825.: Barchiel, Gediel, Gabiel, Deliel, Captiel.

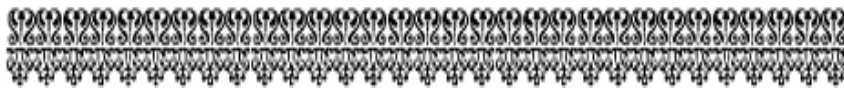
¹⁶² Komentarz odnosi się do aniołów Zodiaku.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Podobnie postępuj w przypadku pozostałych Wysokości. Ważnym jest jednak to, iż Wysokości mają swoje nazwy stworzone z niebiańskiej substancji, będące jednocześnie ich charakterami. Tak więc, kiedy anioł usłyszy imię Boga, które jest mu przypisane, stanie się tak za sprawą właściwości owego charakteru. Dlatego też jest bezcelowym wzywać jakiegokolwiek z aniołów czy duchów, nie znając imienia, jakim należy go zaklinać. W dalszej części poznasz zaklęcie służące do inwokacji aniołów.



Inwokacja



O wielki, błogostawiony i wspaniały Aniele Boży (podać imię), który władasz jako anioł (podać numer) Chóru. Jam jest sługą najwyższego Boga, którego imiona to Adonaji, Helomi, Pine¹⁶³, któremu winien jesteś posłuszeństwo, który wydaje Ci wszelkie polecenia, tak w sprawach nieba, ziemi jak i piekła. Wzywam Cię i zobowiązuję aniele (imię) byś przybył i ukazał się, w imię Boga Adonaji, Helomi, Pine, nakazuję Ci za sprawą tego, któremu winien jesteś posłuszeństwo, tego, który jest twoim Królem, byś zstąpił z miejsca twojej bytności i przybył przede mną, ukazując się w widzialnej postaci, w tym Kryształ¹⁶⁴, w twojej własnej postaci i chwale i niechaj mowa twoja będzie dla mnie zrozumiałą.

O wielki i potężny aniele (podać imię), który z mocy bożego przyzwolenia władasz wszystkimi zwierzętami, roślinami i minerałami, pozwalając im wzrastać stosownie do ich rodzaju i natury, Ja sługa Najwyższego Boga, któremuś winien jest posłuszeństwo, zaklinam cię i usilnie przywołuję byś przybył tu ze swej gwiazdnej siedziby i ukazał mnie wszystkie rzeczy, które Ci rozkażę, za bożym przyzwoleniem. O ty, słuگو miłosierdzia (podać imię), Wzywam Cię z mocą imion Boga Adonaji, Hellomi, Pine, a także więżę Cię mocą imienia Anabona, abyś ukazał się w widzialnej postaci, w sobie właściwym kształcie i chwale, co niech się stanie dzięki temu Kryształowi. I niechaj postać twoja będzie wyraźna, głos zaś słyszalny i zrozumiały. Niechaj Twoja błogostawiona opieka będzie ze mną teraz i zawsze. Strzeż mnie od niewiedzy i ułomności intelektu, od wszelkiego złego, i wspomóż mnie w mych poczynaniach, przez Wszchemogącego Boga Adonaji, Króla Królów, dawcy wszelkiego dobra i miłosierdzia. Dlatego o, błogostawiony aniele (podać imię), bądź mi przyjacielem, tak długo jak długo

¹⁶³ W miejscu tym należy wstawić imiona stosowne do danej Wysokości.

¹⁶⁴ Generalnie kryształ lub zwierciadło są elementem dodatkowym i niekoniecznie wymagany do przeprowadzenia operacji, jednak, jak się wydaje, użycie na miejscu tym owego zwrotu sugerować może, iż jest on rekwizytem raczej wskazanym.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Bóg dopuści, tak bym mógł śpiewać wraz z jego aniołami. O Mappa Laman, Hallelujah¹⁶⁵. Amen

A kiedy przybędzie, pozdrów go, później pytając o to, co sprawiedliwe i prawe, stosowne do jego urzędu. Wtedy powiedz mu, czego pragniesz.

Oto kończy się Czwarta Księga, zwana także Ars Almadel

¹⁶⁵ Sl. 3825.: O Mappa-la-man! Hallelujah, Amen.

ARS NOVA



*Oto jest Ars Nova, traktowana
także jako Księga Lemegeton*



Oto jest pierwsza z kart Ars Nova

SFERA PIERWSZEGO PORUSZYCIELA

Ehyeh Kether *Wszechmocny Boże, który przebywasz w najwyższym Niebie:*

Chaioth *Wielki królu Nieba i wszystkich znajdujących się w nim mocy:*

Metatron *I wszystkich świętych zastępów aniołów i archaniołów.*

Rashith *Ułysz modlitwę swego sługi, który pokłada w Tobie zaufanie:*

Ha-Galgalim. *Rozkaż świętym aniołom, by pomagały mi teraz i na wieki.*

SFERA ZODIAKU

Iehovah *Wszechmogący i Wszechpotężny Boże, wysłuchaj mej modlitwy:*

Hadonat *Rozkaż swym świętym aniołom ponad gwiazdami stałymi:*

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Auphanim *By zawsze towarzyszyły i pomagały Twemu studze:*

Tzaphquiel *Tak bym mógł rozkazywać wszystkim duchom Powietrza, Wody, Ziemi i Piekła:*

Masloth? *Tak by mnie służyły ku Twojej chwale i dobru człowieka.*

SFERA SATURNA

Iehovah *Boże Wszechmogący i Wszechpotężny, wysłuchaj mej modlitwy:*

Elohim *I bądź z nami i pośród nas:*

Binah *Wzmacniaj i wspieraj nas, teraz i na wieki:*

Aralim *W uczynkach naszych, które czynimy jako narzędzia w Twoich rękach:*

Shabbathai *W rękach Twoich wielki Boże Sabaoth.*

SFERA JOWISZA

Chesed *O wielki Boże, władco i stwórco planet i świętych zastępów:*

Chaschmalim *Rozkaż im w imię swej mocy:*

Tzedeq *By przybyły towarzyszyły nam, Twoim sługom teraz i na wieki.*

SFERA MARSA

Elohim Gibor *Najpotężniejszy, wieczny, zawsze żywy Panie Boże:*

Seraphim *Rozkaż swym serafinom:*

Kamael Madim *By chroniły nas przed niebezpieczeństwami i zagrożeniami.*

ARS NOVA

SFERA SŁOŃCA

- Eloah** *O wszechmogący Boże! Bądź z nami teraz i na wieki:*
- Tetragram.** *Niechaj Twa wszechpotężna moc i obecność zawsze nas strzeże i chroni:*
- Raphaël** *I niech święty anioł Raphael będzie w naszych [sercach], teraz i na wieki*
- Shemesh** *By pomagać nam w naszych przedsięwzięciach.*

SFERA WENUS

- Iehovah** *Boże wszechmogący i wszechpotężny, usłysz te modlitwy:*
- Tzabaoth** *Wielki Boże Sabaoth:*
- Netzach** *Wszechwidzący Boże:*
- Elohim** *Bądź z nami i niechaj Twa wszechpotężna obecność będzie z nami teraz i na wieki:*
- Haniel** *I niechaj święty anioł Haniel służy nam w potrzebie.*

SFERA MERKUREGO

- Tzabaoth** *Bądź przy nas Wielki Boże Sabaoth i niechaj Twa wszechpotężna obecność będzie z nami teraz i na wieki:*
- Hod** *I niechaj strzeże nas Twa wszechpotężna moc i chroni na wieki:*
- Michaël** *Pozwól słudze swemu Michaelowi, który jest generałem zastępów niebieskich:*
- Kokav** *Przybyć i odpędzić od nas wszystko, co złe i niebezpieczne, teraz i na wieki.*

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

SFERA KSIĘŻYCA

Shaddai *O wszechmogący Boże wszelkiej Mądrości i Wiedzy:*

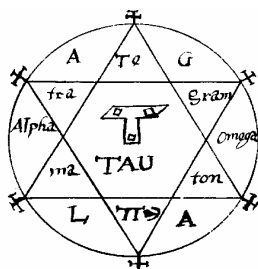
Iesod *Prowadź swego biednego i najbardziej unizonego sługę:*

Cherubim *I przy pomocy świętego cherubina:*

Gabriel *Świętego anioła Gabriela, posłannika dobrych wieści:*

Levanah *Prowadź nas i wspieraj, teraz i na wieki.*

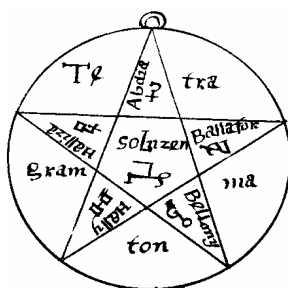
Objaśnienie figur heksagramu i pentagramu



Alfa i Omega O wielki Boże, któryś jest początkiem i końcem:

[Aglā]¹⁶⁶ [Tyś jest wszechmocny, o Panie:]

Tetragrammaton Boże wszechpotężnej mocy, bądź zawsze z nami by nas strzec i chronić. Niechaj Duch Twój zawsze będzie z nami obecny.



Tetragrammaton Boże wszechpotężnej mocy, bądź zawsze z nami by nas strzec i chronić. Niechaj Duch Twój zawsze będzie z nami obecny.

Soluzen Ja, rozkazuję Ci duchu, z jakiegokolwiek strony świata przychodzisz, byś przybył do tego kręgu:

Haliza I pojawił się w ludzkiej postaci:

Bellaton Przemówił wyraźnie, tak bym mógł zrozumieć Twoje słowa:

Bellony Pokaż się i odkryj przed nami swoją potęgę, oddając ją pod moją komendę, uczyni to bez szkody dla mnie lub jakiegokolwiek innej istoty:

Hally. Hra Na zadane pytania odpowiedz mi prawdziwie i bez błędu.

¹⁶⁶ Oryginał nie zawiera objaśnienia Agla, co jest Atha Gibbor Leolam Adonay.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Oto jest druga z kart Ars Nova

W Jodgea 7, 4, 7, 7, 7 Rosen Emolack 735 Roson Subbartha 758
Roson Eloham 7757 Skimoy Abomoth 7785 Rosen Elemoth 728
Zadon 77777 Behoma Reson 77777 Gamahall 77777 Mackhamasmack
77777 Baseh Zadon 7 Hinnore 77777 Molock Ehaddon 77777
Molack Johiron & Michael

Jodgea, pokornie błagam Cię Rosen Emolack wieczny boże Roson Subbaratha, wszechmocny i nieskończony Stwórco Roson Eloham boże, który jesteś pośród nas, Skimoy Abomoth uchron nas Rosen Elemoth Mackhamasmack za sprawą swej bożej mocy przed wszelkimi złymi i innymi duchami¹⁶⁷ Baseh Zadon przed duchami much i duchami powietrza Hinnon i duchami Hinnon Molock Ehaddon oraz wszystkimi duchami ukrytych skarbów i tymi, które czynią na szkodę rodzaju ludzkiego i duchami Molack Johinnon skutymi łańcuchami w urnie z brązu Michael, niech się stanie za posłannictwem Twego archanioła Michaela &.

¹⁶⁷ Jak się wydaje chodzi tu o byty eteryczne, które mogły wymknąć się spod kontroli adepta. Dalej, duchy podległe Belzebubowi, w domyśle, złe duchy.

ARS NOVA

*Potężna Oracja*¹⁶⁸

Za sprawą potęgi wszechmocy Alpha et Omega, Jehovah et Emmanuel, poprzez tego, który rozdzielił Morze Czerwone, za sprawą mocy, która zmieniła wszystką wodę i rzeki Egiptu w krew, która zmieniła wszystek pył w muchy, poprzez siłę, która sprowadziła plagę żab na ziemię Egiptu, do wnętrz królewskiego pałacu i komnat, za sprawą wielkiej siły, która wywołała potężne grzmoty i błyskawice i grad niepotykanej wielkości zmieszany z ogniem, poprzez siłę, która dała życie pladze szarańczy, która zniszczyła wszystkie plony w ziemi Egiptu, poprzez wielką moc, która porusza góry, i sprawia, iż rzeki wysychają zmieniając okolicę w pola dzikości, i przez wielką moc, która zaprowadziła dzieci Izraela do Kanaanu. W imię mocy, która zgładziła Sonachorbisa, i przez wszechpotężną siłę, która przywróciła Łazarza światu żywych, poprzez potężną i błogostawioną Tróję Świętą, która zrzuciła Diabła i wszystkie nieposłuszne anioły ku piekłom, poprzez moc, która przywraca utracone dobra i w imię Potężnego Boga, nakazuję ci, ty, który ukradłeś moją własność abyś zwrócił ją natychmiast, w przeciwnym wypadku zaznasz gniewu bożego, przybywaj tedy przed moje oblicze. Amen.

¹⁶⁸ Owa potężna oracja jest, jak się wydaje, kłutwą, którą rzuca właściciel owej księgi (dodajmy w tamtych czasach księgi w ogóle, a w szczególności manuskrypty były niezwykle cenne) na tego, który ośmielił się ją ukraść. Podobne kłutwy możemy odnaleźć w wielu innych księgach z tamtego czasu.



Komentarz od tłumacza



iniejszy komentarz w swej pierwszej części ma przybliżyć Czytelnikowi ewolucję światopoglądu magicznego odnoszącego się do szeroko rozumianego czarnoksięstwa, w części drugiej zaś skupimy się jedynie na księgach Lemegeton i ich miejscu.

I tak w pierwszej kolejności chciałbym, o ile będzie to możliwe, uwypuklić pewne wątki poświęcone *stricte* demonologii i czarnoksięstwu, które to odnaleźć można na przestrzeni dziejów i w naukach opisanych niżej autorów.

Za cel postawiłem sobie, po pierwsze, zapoznać Czytelnika choćby pobieżnie z dziełami, które już same w sobie warte są studiów, a które wywarły znaczący wpływ na demonologię i czarnoksięstwo, po wtóre zaś, chciałem przybliżyć Czytelnikowi ów specyficzny klimat, wieloaspektowość zagadnienia, jego ewolucję i liczne doń nawiązania. Z tej też przyczyny więcej uwagi poświęcam pismom oryginalnym, w dalszej kolejności zaś zwracam uwagę na nawiązujące do nich &'..

Jakkolwiek niniejszy zapis trudno nazwać źródłowym, sądzę jednak, iż wyznacza on dość obszerne pole, które może być w bardziej szczegółowy sposób zbadane, czy opisane.

Nim przejdę do meritum chciałbym uściślić definicję magii. Pojęcie to chciałbym też pozostawić Czytelnikowi pod rozwagę. Przez magię rozumiem sztukę poznania rzeczywistości i wiedzę na jej temat, a także umiejętności wykorzystania tychże, tak, by zgodnie ze swoją wolą¹⁶⁹ uzyskać zmianę, obiektywnie istotną, a uzyskaną za sprawą sił, dla większości ludzi niepoznanych.

¹⁶⁹ Chciałbym, aby Czytelnik nie traktował tej definicji na równi z przedstawioną przez A. Crowleya (Crowley 1998), a to dla tej przyczyny, iż pojęcie woli, jakim był się on posługiwał nie jest tożsame z tym, którego użyłem, a które bardziej odpowiada ustaleniom słownikowym

KOMENTARZ

Także powstałego w okresie renesansu pojęcia *magia naturalis* nie należy zestawiać z przedstawioną wyżej definicją, a to dla tej przyczyny, iż obejmowała ona swym zakresem działania, prowadzące, i owszem do danych skutków, ale takie, których proces jest nieznanym tylko w danym momencie, zaś siła, jaka go napędza w istocie nie jest nadprzyrodzoną (por. Giambattista della Porta A).

Nim przejdę do omówienia kolejnych okresów historycznych i pozycji czarnoksięstwa w tychże, chciałbym wyrazić nadzieję, że Czytelnik wybaczy mi pominięcie w miejscu tym zagadnień magii pierwotnej, nie będzie to jak sądzę szczególnym utrudnieniem, gdyż literatura obejmująca temat jest drobiazgowo opracowana przez wielu badaczy¹⁷⁰.

W istocie pierwotna magia animistyczna wraz z rozwojem kultury uległa przekształceniu, stając się coraz bardziej złożonym i ustrukturalizowanym systemem pojęć i praktyk, który to z punktu widzenia naszych rozważań zda się być daleko bardziej istotnym.

Chaldeja i Babilonia

Jeśli można tak powiedzieć, źródłem, z którego powstała magia Zachodu jest Babilonia i Asyria (por. Łyczkowska 1981, 1995, Saggs 1973). Już samo słowo magia jak się wydaje pochodzi od nazwy jednego z plemion starożytnej Mezopotamii, z którego to w czasach późniejszych wywodziła się klasa kapłanów, z tej też przyczyny, zaczęła funkcjonować zwyczajowa nazwa, która z czasem stała się swego rodzaju symbolem. Niektórzy autorzy podają, iż owi magowie mieli w szczególny sposób kontrolować ogień i elektryczność (por. Levi 2000). Niestety, większość źródeł dotyczących tamtejszych wierzeń nie zachowała się, współcześnie zaś dokonuje się próby ich rekonstrukcji, przy wykorzystaniu nierzadko niekompletnych materiałów źródłowych.

Znaczące miejsce zajmuje tu kodeks sporządzony z rozkazu Assurbanipala (669 - 626 p.n.e.), jeden z najpełniejszych, choć już w pierwotnej formie niekompletny tekst magiczny. W tym

¹⁷⁰ Frazer J. G.: (1978) *Złota Gałąź*, PIW, Warszawa; Durkheim E. (1990) *Elementarne formy życia religijnego: system totemiczny w Australii*, PWN, Warszawa; Levi - Strauss C. (1968) *Totemizm*, PWN, Warszawa, Malinowski B. (1984, 1986, 1990) *Dzieła* (T1, T4, T7), PWN, Warszawa.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

miejscu zaznaczmy, iż znaczna liczba bóstw chaldejskich pojawia się później w piśmiennictwie przyjmując mniej lub bardziej zniekształconą formę. Także i w samym Lemegeton znajdujemy szereg nawiązań¹⁷¹. Babilończycy wierzyli, że demony rządzą naturą i losem, w to, że mogą one bezpośrednio wpływać na losy człowieka. Przed ich najczęściej złymi zamierzeniami miały chronić różnego rodzaju amulety, talizmany i zaklęcia. Duchy te, według źródeł, zamieszkują niebo, powietrze i ziemię, nieustannie walcząc z bogami. (por. Łyczkowska 1981, 1995, Saggs 1973, Levi 2000). Prócz magii ochronnej stosowano również czarną sztukę, paktów zawierane z demonami na szkodę innych ludzi. Budziły one strach, ale i powszechną pogardę, zakazywało ich tak prawodawstwo, jak i kapłani (Bugaj 1986). Magia chaldejska pierwotnie rozwinęła się w Medii, w pełni zaś rozprzestrzeniła się około 538 p.n.e., kiedy to Cyrrus Starszy podbił Babilon, konsekwencją czego było wymieszanie się kultur perskiej i chaldejskiej. Za sprawą Żydów, którym Cyrrus pozwolił na powrót do ich ziemi, wiedza o magii została poniesiona dalej, m.in. w księdze Henocha, czy setki lat później w Kabale, nim jednak o tym, warto wspomnieć o innym źródle magii, wywierającym wpływ tak samo ważny jak Babilonia, chodzi mi tutaj o Egipt.

Egipt

Już sama religia starożytnego Egiptu nierozzerwalnie związana była z magią i podobnie z resztą jak i wierzenia Babilonii wywodziła się z pierwotnego szamanizmu. Tym, co jest najbardziej charakterystyczne w religii starożytnego Egiptu było zastosowanie *słów mocy*. To właśnie starożytni Egipcjanie wierzyli, iż każda rzecz, każda istota mają swoje *prawdziwe imię*, którego znajomość pozwolić miała na wpływ na nią. Słowa te stosowane w licznych zaklęciach zwykle miały postać niezrozumiałych trudnych do wymówienia ciągów sylab, które to powtarzano w długich cytacjach. „Wierzono, iż jeśli człowiek znał imię boga lub demona i zwrócił się do niego za pomocą tegoż, byli oni zobowiązani udzielić mu odpowiedzi lub uczynić cokolwiek ów człowiek sobie zażyczy” (Budge 1958). Egipcjanie,

¹⁷¹ Dla przykładu Marduk, nierzadko utożsamiany z Belem, najwyższy mag pośród bogów, Gibil (akkadzki Girru), Damkina etc. (por. także Lurker 1999)

KOMENTARZ

podobnie jak Babilończycy wierzyli w skuteczność talizmanów i amuletów, które jednak były u nich o wiele częstsze w użyciu, będąc jednocześnie bazą egipskiej medycyny, gdyż, co ciekawe, pomimo wspaniałej wiedzy o mumifikacji Egipcjanie wiedzieli niezwykle mało o anatomii i fizjologii, czy też pochodzeniu chorób. Podobnie jak wśród sąsiednich nacji szeroko stosowano woskowe figurki obiektów operacji, tak do rzucania uroków, jak i zaklania. Jak się dziś powszechnie uważa wiedza dotycząca magii, w Egipcie zarezerwowaną była głównie dla kapłanów, którzy to uważali się za strażników mądrości natury i jej rytów (Levi 2000, Ochorowicz 1898).

Tradycja biblijna i kabalistyczna

W miejscu tym napotykamy na poważny problem, jakim jest rozdzielenie magii hebrajskiej od tradycji kabalistycznej. Biblia podaje szereg przykładów, które stanowić mogą przykład praktyk, jakie były ówczesnie znane, i które jak sądzę zaliczyć możemy do tradycji magii hebrajskiej.

Nie znajdzie się pośród ciebie nikt, kto by przeprowadzał przez ogień swego syna lub córkę, uprawiał wróżby, gusa, przepowiednie i czary; nikt, kto by uprawiał zaklęcia, pytał duchów i widma, zwracał się do umarłych. [...]Te narody bowiem, które ty wydziedziczysz, słuchały wróżbitów i wywołujących umarłych. Lecz tobie nie pozwala na to Pan, Bóg twój (Pwt 18,9-14). Porównaj też z licznymi innymi przykładami, których z braku miejsca nie będziemy tutaj cytować: (Wj 7,11), (Pwt 18,10-12; Iz 19,3). (Iz 47,9-15), także w Nowym Testamencie (Pwt 18,10-12; Mch 5,12; Ga 5,20; Ap 21,8). (Dz 19,19).

Biblię możemy potraktować także jako doskonałe źródło demonologii. Pokrótce, przedstawia ona demony jako istoty pozabawione ciała (Ef 6,12), i posiadające nadprzyrodzoną moc (Ap 16,14). Jest ich wiele (Mk 5,8-9), i są one doskonale zorganizowane w hierarchiczną strukturę (Mt 12,24). Demony mogą opętać tak zwierzę jak i człowieka (Mk 5,13) i (Łk 8,2), powodować choroby ciała oraz zaburzenia psychiczne (Mt 9,32-33) i (Mk 5,2-3.5). Pamiętajmy jednak o tym, iż Nowy Testament może jedynie ilustrować pewien pogląd w żadnym zaś razie nie może być traktowany jako baza myśli hebrajskiej, w istocie stanowi on zarys późniejszej myśli chrześcijańskiej.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Hebrajska magia w istocie jawi się jako swoiste przekształcenie, uproszczenie, magii Egiptu, podobnie jak hebrajski alfabet wydaje się być uproszczeniem pisma egipskiego. Potwierdzenie tej tezy odnaleźć możemy w samej Biblii gdzie znajduje się szereg nawiązań do egipskiego pochodzenia Mojżesza, (por też Freud 1994). Pamiętać należy jednak o tym, iż Mojżesza nie możemy traktować jako adepta, maga, a raczej jako proroka, gdyż wiedza jego nie płynęła z doświadczeń i studiów, a z objawienia.

Najsłynniejszym magiem, jeśli możemy tak powiedzieć, tradycji hebrajskiej był Salomon, syn Dawida, legendarny król, który to miał posiadać pierścień, powierzony mu przez bożego anioła, dzięki któremu władał nad duchami Przypisuje mu się autorstwo szeregu ksiąg poświęconych magii, w tym i *Lemegeton*, co jak się wydaje nie jest słuszne. Pisma Salomonowe pokazują jak wywoływać (ewokować) duchy, kreślić krąg magiczny, przygotowywać pieczęci etc., zawierają jednak wiele chrześcijańskich naleciałości, które niemożliwe są już do jednoznacznego określenia, oryginalne dzieło Salomona winno zawierać, prócz hebrajskiej, co najwyżej symbolikę egipską i babilońską.

Jeśli chodzi o kabałę, najstarsze zachowane materiały jej się tyżące datuje się na VII w. n.e., choć nie można wykluczyć wcześniejszych ustnych przekazów. Pierwotnie uważana za system filozoficzny, miała ona charakter ezoteryczny. Samo słowo Kabballah (QBLH) oznacza tradycję, słowo przekazywane z ust do uszu.

Niezwykła ważność kabały dla tradycji magii Zachodu płynie z tego, iż większość jej postulatów wywodzi się właśnie z kabalistycznej wizji świata i emanacyjnej doktryny kreacji. Z braku miejsca nie poświęcę więcej miejsca temu zagadnieniu, zainteresowanych odsyłam do lektury (por Halevi 1998, Levi 1985, 2000 i inne)

Magia Grecji i Rzymu

Z magią chaldejską i egipską w prostej linii Zachód zetknął się za pośrednictwem Greków, około V w. p.n.e., w okresie wojen persko - greckich, ściślej zaś, po zwycięstwie Aleksandra Macedońskiego, kiedy to, na skutek mieszania się różnych prądów kulturowych, magia stała się w Grecji zjawiskiem powszechnym, nie zaś zarezerwowanym tylko - li dla sztuk misteryjnych, których to profanację karano śmiercią i konfiskatą majątku

KOMENTARZ

(Ochorowicz 1898). Równocześnie jednak, i jeśli można tak powiedzieć konkurencyjnie do magii rozwijała się filozofia, będąca wszak także próbą zrozumienia rzeczywistości. Co ciekawe, później, w okresie Cesarstwa Rzymskiego, spotyka się swego rodzaju próby syntezy magii i filozofii, mam tutaj na myśli głównie filozofię neopitagorejską (Apoloniusz z Tiany, bodaj najsłynniejszy ówczesny mag) i neoplatońską. Szerzej o ówczesnym statusie i kondycji magii może się Czytelnik dowiedzieć z *Historii Naturalnej Pliniusza* (1961).

Wracając jednak do głównego zagadnienia, wątki demonologiczne odnajdujemy w pismach Plutarcha (46 - 120 n.e.), i choć nie są one oryginalne, wnoszą pewne motywy, które to na stałe wpisały się w piśmiennictwo. Plutarch dowodził, iż dziedziną demonów jest powietrze, główną zaś rolą pośredniczenia między ludźmi a bogami. Warto jednak wspomnieć, iż nie każdy człowiek mógł dostąpić ujżenia demona, objawiać się one miały bowiem tylko tym, których umysł jest czysty i pełen spokoju. Z punktu widzenia naszych rozważań daleko bardziej istotnymi mogą okazać się poglądy Apulejusza z Madauros (ok. 125 - po 170). Zostawił on po sobie szereg pism, w których wyrażał się bądź to wprost o magii, czy istnościach nadnaturalnych, jak i o rytuale, w tym sztukach misteryjnych. Bogdaj najsłynniejszym jego utworem była *Apologia*, mowa obronna, którą Apulejusz był wygłosił oskarżony o czary.

Nie ulega wątpliwości, iż wierzył on w magię i uznawał sposoby, jakimi mógłby dysponować adept, w mowie swej nierzadko wspomina o nich, jednocześnie odwołując się do innych autorów (patrz *Apologia de Res Magia*). W kontekście moich wcześniejszych wywodów umieścić należy także i to, że Apulejusz był jednym z pierwszych, jeśli nie pierwszym, którzy wiązali magię i filozofię. Magia dla niego była nauką platońską, dodatkowo wiązał ją w pismach swych z misteriami Egiptu i Chaldei (por. Kawczyński 1900 a, b). Inne jego dzieło *Metamorfozy* albo *Złoty Osioł* (1998) zasługuje na szczególną uwagę, gdyż pozostawił w nim Apulejusz niezwykle dokładną relację z przebiegu misterium, poza tym znaleźć możemy tam szereg opisów poświęconych ówczesnym poglądom na czarnoksiężstwo &: i tak, ku praktyce najlepszą porą miała być noc, miejscem zaś pawilonik przewiewny „bez drzwi i otwarty na wszystkie strony świata [... w nim zaś] zioła wszelkiego rodzaju i skorupy meta-

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

lowe pogryzmołone tajemniczymi znakami, i resztki nieszczęśliwie potopionych statków, i szczątki ciał umarłych, świeżo oplakanych, a nawet bardzo liczne członki ciał już pochowanych” &c., w takim instrumentarium czarownica „zawodzi nad dymiącymi trzewiami zwierzęcia ofiarnego swoje zaklęcia i składa ofiarę z różnych płynów, więc i z wody źródlanej, i mleka krowiego, i górskiego miodu” dalej bierze włosy i spala na ogniu (Apulejusz 1998). Innym dziełem filozofa z Madaury, które jak się wydaje bezpośrednio znalazło swą kontynuację już w demonologii średniowiecznej jest *De daemonum Socrates*, w którym podejmuje on rozważania nad zagadnieniem tego, czym w istocie duch ów miałby być i jakie jest jego miejsce. Punktem wyjścia w rozważaniach są poglądy Platona, ściślej zaś podział natury na trzy sfery, domeny, z których najwyższą mieli zajmować bogowie, nad którymi stoi niewysłowiony absolut, dalej, jak dowodził Apulejusz, stać mieli pośrednicy, demony, zamieszkujące przestrzeń powietrza. Apulejusz opisywał demony jako istoty „wrażliwe na prośby, ofiary i obelgi: jedne z nich lubią przyjmować hołdy nocą inne w dzień; jedne wolą cześć publiczną, inne tajną; jedne wesołą, inne ponurą. Egipskie bóstwa lubią narzekania, greckie chóry taneczne, barbarzyńskie brzęk bębnów, cymbałów, piszczałek. Stąd różne rodzaje czci, stosownie do krajów i klimatów, wszędzie określone starannymi przepisami... &c.” (Kawczyński 1900). Apulejusz dodatkowo wyróżnia dwa rodzaje demonów: eudemony/geniusze, pochodzące z dusz ludzkich - w istocie, łaciński rzeczownik *genius*, *-i* podkreśla fakt, iż dusza rodziła się wraz z ciałem, niejako z przyrodzenia, i demony, które nigdy nie miały ciała, a których natura jest daleko bardziej szlachetna i dobra, spośród nich każdy człowiek ma swojego stróża, towarzysza, którego winien czcić, a który służy mu radą i pomocą. Podobnie jak wspomniany wyżej Plutarch, Apulejusz był przekonany, iż tylko człowiek szlachetny w uczynku i myśli może dostąpić konwersacji z demonem. Prócz wspomnianych przeze mnie myślicieli, także i inni podkreślali potrzebę osiągnięcia specyficznego stanu, swego rodzaju wyniesienia, który to pozwolić miał, jeśli można się tak wyrazić, na nadnaturalne poznanie. Jeśli założyć, iż określone przygotowania poprzedzające rytuał i on sam, przygotowują specyficzny stan świadomości, swego rodzaju grunt, z którego adept miałby operować, wiedzę tyczą-

KOMENTARZ

cą się *stricte* rytuału czarnoksięskiego można uzupełnić o wiedzę opisującą owo doznanie, ekstazę, czy stan gnozy, która dodajmy za Prokopiukiem (Prokopiuk A) w rękach adepta jest jedynie narzędziem, nie zaś celem samym w sobie.

Wśród współczesnych wspomnianym wyżej myślicieli, szczególnie kontynuatorów Platona, nauka o ekstazie zajmowała miejsce szczególne. Najczęściej ujmowana jako stan zbliżający do bóstwa i pozwalający ogarnąć jego część, czy wręcz ją poznać, o czym traktują choćby pisma Filona Judaeusa z Aleksandrii (20 p.n.e. – 50 n.e.). Najdogłębniej jednak nauką o ekstazie zajął się Plotyn (ok. 204 – 270), który to uczynił ją głównym tematem swoich rozważań. Jego emanacyjna doktryna niejako z natury swej determinowała ciągły rozwój człowieka, który chciał poznać prawa absolutne, było to możliwe jedynie za sprawą przewyciężenia materii i zmysłów. Jeśli chodzi o temat magii był on nierzadko przez Plotyna poruszany: „w kunsztach magów wszystko sprowadza się do wspólnego węzła, dokonuje się przez moce, które sobie towarzyszą we wzajemnej więzi współdoznawania”. „Wszystko razem splata się w jedno i mają te wpływy zgodność przedziwną, mimo że są inne i pochodzą od innych rzeczy, a nawet mimo, że pochodzą od rzeczy przeciwnych, albowiem do jednego świata należą wszystkie”. (Plotyn 1959) Adepci według Plotyna, jeśli mogą pokusić się o takie stwierdzenie, zdolni są wykorzystać świadomość tychże powiązań, „wiążą duszę z duszą [...] używając tychże *ustawień* mających własne moce i ustawiając samych siebie [...] sprowadzają do siebie moce [...], jako, że są jednym wobec jednego”. Doktryna ta pozostaje w naukach hermetycznych żywą do dziś i znaleźć ją możemy choćby pod postacią tezy o makro i mikrokosmosie (patrz Poimandres i inne). Podejmując temat demonów, Plotyn wypowiada się, iż nie są one wolne od doznań, część bowiem ich duszy pozostaje nierozumną, można więc ich zwieść i wzywać przy pomocy naturalnych środków, tym łatwiej, im więcej uwagi poświęcać by miały one sprawom ziemskim. Bardziej szczegółowe relacje na temat tego jak wzywać owe istoty odnajdujemy w dziele *De mysteriis Aegyptiorum* Jamblicha (264 – 339 n.e.). Opisane wyżej koncepcje filozoficzno – mistyczne ujęte przez pryzmat interpretacji fragmentów Biblii i nauk Kościoła znalazły swoje szerokie odzwierciedlenie w teologii wieków średnich. Nie chcąc się jednak w miejscu tym za-

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

nadto wgłębiać w szczegóły tegoż zagadnienia zdecydowałem się skupić jedynie na aspektach demonologicznych, które to z punktu widzenia naszych rozważań jawią się jako bardziej istotne.

Średniowiecze i Renesans

Święty Augustyn w dziele *De civitate Dei* zwraca uwagę na przewrotną i złą naturę demonów, wskazuje także na to, że możliwym jest wykorzystanie ich w sztukach magicznych, w których miałyby one pomagać za sprawą wiedzy, jaką dysponują. Wcześniej zły charakter demonów podkreślał Lactantius wywodząc ich rodzaj z dwu źródeł: *primo* miałyby to być anioły uwiedzione przez Szatana, *secundo* miałyby być potomstwem owych aniołów i kobiet ziemskich. Ogólnie rzecz ujmując już w XII - XIII wieku dominującym był pogląd, jakoby adepci (także czarownicy i czarownice) stanowili swego rodzaju armię kierowaną przez Szatana i siły nieczyste, na szkodę rodzaju ludzkiego. „Bądźcie trzeźwi! Czuwajcie! Przeciwnik wasz, diabeł, jak lew ryczący krąży szukając, kogo pożreć” (I P 5,8). Owo przekonanie stało się jedną z przyczyn, jakie złożyły się na częstość procesów o występki przeciw prawu. Wydanie „Młota na Czarownice” *Malleus Malleficarum* w roku 1483, który w istocie traktować można jako szczególny przykład demonologicznej koncepcji średniowiecza, wzmogło represje, miast ekskomuniki i anatemy, stosowanej wcześniej wyroki skazywały na śmierć, zaś magia pierwotnie traktowana jako zabobon stała się herezją i idolatrią. Średniowiecze jest dla nas okresem szczególnym, głównie dla tej przyczyny, iż na ów czas datuje się powstanie wielu dzieł poświęconych magii, klasycznych grimoires¹⁷². Podkreślić jednak należy, iż o ile w starożytności księgi poświęcone magii pisane były przez ludzi uczonych i oddanych studiom nad magią, o tyle w średniowieczu *gros* owych ksiąg było przypadkową zbieraniną wyjątków z klasyków, których sam kompilator nie zawsze rozumiał, połączoną z dziwacznymi przepisami na to jak stać się bogatym, czy osiąść dziewczkę. Pisma te pełne były błędów, głównie w imionach, czy treści formuł i inkant, nierzadko pomijano oryginalne fragmenty i zastępowano je modlitwami i imieniem Chrystusa.

¹⁷² *Grimoir* ma ten sam rdzeń, co *grammar* i określa sposób przygotowania czegoś.

KOMENTARZ

Jednym z najstarszych łaciskich *grimoires* jest przetłumaczony w 1256 roku *Picatrix*. Tłumaczenia dokonał Alfons Mądry, król Kastylii, przekład został dokonany z greki, zaś był odpisem z języka arabskiego. *Picatrix* był kompendium arabskiej magii hellenistycznej, a zarazem podręcznikiem, z którego korzystali wszyscy późniejsi autorzy. Jest on istotnym dziełem także dla tej przyczyny, iż w szczegółowy sposób omówiona w nim idea człowieka mikrokosmosu, w którego możliwości jest wpływ na rzeczywistość makrokosmos, za sprawą zmian dokonywanych w sobie samym. Dzieło to jest niezwykle ważne także i dla tej przyczyny, iż jest ono w zasadzie wolne od wpływów chrześcijańskich, dzięki czemu śledzić możemy ewolucję magii, w jej czystej postaci, co możliwe było także i z tego powodu, iż kultura arabska, daleko bardziej tolerancyjna niż chrześcijańska dopuszczała względnie swobodne spekulacje metafizyczne. Dodatkowo w *Picatrix* znaleźć można także sposoby przywołań (inwokacji) duchów i tworzenia talizmanów.

Na tle różnego rodzaju ksiąg magicznych okresu średniowiecza w znakomity sposób wyróżnia się szereg dzieł ówczesnych uczonych badaczy jak: Arnold de VillaNova, Raimundus Lullus, Roger Bacon, Peter de Abano, z których ostatniego niestety niepełne dzieło *Arbatel Magii*, mogłoby być pomnikiem myśli magicznej – niestety nie słyszano o żadnym zachowanym egzemplarzu, o samej wartości dzieła możemy zaś wnosić jedynie z pism innych autorów.

Omawiając jednak ten okres pod kątem dzieł „czarno magicznych” wspomnieć należy to, iż bodaj najbardziej diaboliczne dzieło spośród nich, mianowicie *Grymuar Honoriusza*, przypisywany jest papieżowi Honoriuszowi (1216 – 1227), który też, co ciekawe został uznany za świętego. Księga ta zawiera szereg ewokacji i zaklęć poświęconych wywołaniu diabła, obok tego jedno z najbrutalniejszych opisów składania zwierząt w ofierze, które niektórzy badacze okultyzmu interpretują jako ofiarę z ludzi (Levi 2000). Według zdania Eliphasa Levi księga ta winna być okryta niesławą, studia zaś nad nią są wręcz zagrażające adeptom, a to ze względu na zabobon i ciemność, jakie za nią idą. (Levi 2000). Pisanie dzieł magicznych przez dostojników Kościoła nie było bynajmniej przypadkiem odosobnionym, i tak, innym wartym uwagi dziełem jest *Enchiridion* papieża Leona III, którego niestety nie poznałem, o którym więc nie

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

chciałbym się wypowiedzieć, wspominając jednak, iż Eliphas Levi pisał o nim niezwykle korzystnie, zaś jego lekturę zalecał. Okres późnego średniowiecza stał się czasem niezwykle bujnego rozwoju piśmiennictwa poświęconego magii, czego głównego powodu upatrywać możemy w tym, że wcześniejsze żmudne i kosztowne przepisywanie ksiąg stało się tańsze i łatwiejsze za sprawą wynalezienia druku.

Jak się wydaje to właśnie wieki średnie i poglądy ówczesnie panujące są źródłem wprowadzenia ostrego rozdziału między magią demoniczną, której istnienie potwierdził Kościół i naturalną do której odwoływali się humaniści. Podział ów został na dobre ugruntowany w wydanej u schyłku XV wieku *Apologii* Marsilina Ficino, później zaś w dziele Giambatisty della Porta *Magia naturalis* (1589).

Nieco wcześniej opat Trithemius (Iohann von Heidenberg 1462 - 1516) spisał swoje dzieło o piśmie ukrytym: *Steganographię*, potężny monument ówczesnej wiedzy magicznej i zawilosci, w którym jednak znaleźć możemy pewne elementy zbieżne z *Lemegeton*, są to głównie imiona duchów, ale także i elementy graficzne, o czym była uwaga w tekście Theurgii.

Innym ówczesnym autorem był Iohannes Weyer, twórca *De praestigiis daemonum* w istocie dzieła pomyślanego jako wystąpienie przeciwko *Malleus Maleficarum*. Obszernym dodatkiem do *De praestigiis* jest katalog demonów o tytule *Pseudomonarchia daemonum*, z którym dokładnie koresponduje Goetia, różnice polegają przede wszystkim na kolejności duchów.

Kiedy mówimy o czarnoksięstwie nie sposób pominąć bodaj najbardziej rozślawionego adepta, którego, dodajmy, powszechnie nierzadko uważa się za postać tyleż legendarną, co acz niesłusznie, nieprawdziwą, mam tutaj na myśli Iohanna Fausta (1480 - 1540). Jego najśłynniejszym dziełem jest *Czarny Kruk*, jednak jak podaje Weyer nie jest to dzieło całkowicie oryginalne i zawiera wiele nawiązań do innych dzieł tego czasu, niewątpliwym jest jednak to, iż jest ono niezwykle cenne i ważne tak dla treści jak i zawartych w nim pieczęci. Jak się wydaje Faust stracił zmysły, zaś magiczna rzeczywistość stała się dla niego jedyną.

Zdecydowałem się, w wielkim skrócie przedstawić treść *Czarnego Kruka*, co czynię dla tej przyczyny, iż doskonale ilustruje ono ówczesny pogląd na magię.

KOMENTARZ

Przedmowa zawiera liczne rady i wskazówki pomocne adeptom w sztuce. Powinni oni według tychże zaleceń znać Biblię oraz swoją naturę celem sprawdzenia czy duchy są im przychylnie. Ich życie winno być czyste, spędzane w samotności, poświęcone tak studiom nad pismami magów jak i kontemplacji¹⁷³. Ustrój świata nadnaturalnego zgodny jest z ówczynie panującymi zwyczajami feudalnymi.

Księga ta pokazuje jak wzywać demony i wykorzystywać je w sztuce, co możliwym było z poznaniem systemu Ptolemeusza i zasad krystalomancji.

Wspomniane wyżej dzieła są cennym źródłem informacji pozostają jednak w cieniu innego, mianowicie Filozofii Okultnej Heinricha Corneliusa Agrippy von Nettesheim (1486 – 1535). Dzieło to jest wspaniałym kompendium większości wcześniejszych nauk magicznych ujętych przez pryzmat filozofii neoplatonickiej, kabały i ptolomejskiego systemu astronomicznego. Według też tam przedstawionych wszelkie magiczne działanie jest jedynie naturalnym sposobem zmiany rzeczywistości, mimo tego znajdujemy tu szereg pieczęci i charakterów, zaś w tzw. czwartej księdze liczne koniuracje¹⁷⁴. Jądrzem też Agrippy są dwa prawa: wszystko, co jest ma duszę i w każdej z nich zawiera się duch świata (podobnie jak w *Poimandresie*, który wchodzi w skład *Corpus hermeticum*), oraz wszystkie rzeczy pozostające na tym samym poziomie wpływają na siebie tak, że podobne ściąga do siebie podobne i oddziałuje na nie. Reminiscencje też Agrippy możemy odnaleźć w większości, jeśli nie wszystkich, dzieł dotyczących się wiedzy tajemnej, także w pismach alchemicznych Paracelsusa, na które też chciałbym zwrócić uwagę Czytelnika.

Pojmował Paracelsus wiedzę, czy sztukę według jego określenia, jako dyspozycję wrodzoną człowiekowi, swego rodzaju dar. Działania magiczne rozpatrywał w kontekście wpływów gwiazd, które to można rozumieć jako naukę mechaniki przyrody. Adept, który wpływał na naturę pozostawać miał z nią w związku, poprzez jej poznanie i opanowanie doznać miał wyniesienia, czy może inaczej wstąpienia.

¹⁷³ Co stoi w niejkiej opozycji do zapisów na temat życia Fausta przedstawiających go jako szalbierza i postać cokolwiek awanturniczą.

¹⁷⁴ Dadajmy tu jednak, iż nie dotarłem do materiałów, które jednoznacznie wskazałyby na to czy Agrippa jest autorem Księgi Czwartej.

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

Jak widać renesansowe poglądy na magię odbiegać poczęły od demonicznej koncepcji średniowiecza, wniosek ten znajduje poparcie we wspomnianym już wcześniej dziele Giambattisty della Porta *Magie naturalis sive de miraculis rerum naturalium libri viginti* (1589):

„Magia dzieli się na dwoje. Jedna hańbę przynosi, na wróżeniu polega i obcowaniu z duchami złymi i na zaklęciach; ona jest dziełem niegodziwej ciekawości i nazywa się ją czarnoksięstwem. Taką magię potępiają wszyscy mężowie znakomici i uczeni, gdyż nie zawiera ona żadnej prawdy, tylko urojenia [...] Człowiek mądry pochwała, uprawia i czci inną magię, naturalną. [...] Mężowie najbardziej tajemnych pism nazywali ją szczytem nauk przyrodniczych i umiejętnością doskonałą.” (Giambattista della Porta A) Mimo, iż humaniści tak znacząco odżegnawali się od czarnoksięstwa, niemal na każdym dworze praktykowano sztuki magiczne, co więcej, właśnie na ten czas datować można rozkwit wielu różnych gałęzi sztuk wyzwolonych. Czarnoksięstwo uprawiano między innymi na dworze cesarza Rudolfa II (1576 - 1612) (Bugaj 1968), o samym zaś cesarzu mówiono, iż słynął jako czarnoksiężnik. Historycy relacjonujący życie na dworze Rudolfa II, czy też na innych dworach Europy nierzadko wspominają o praktykach alchemicznych, dywinacyjnych i nekromantycznych, które to miały być tam uprawiane.

Chciałbym zwrócić uwagę Czytelnika na fakt, iż w istocie praktyki nekromantyczne znacznie przypominają rytury goeckie. Częstym elementem owych opisów są różnego rodzaju akcesoria jak kryształy, zwierciadła, także różnego rodzaju trucizny i środki zmieniające świadomość.

Teoria krystalomancji i katoptromancji została przedstawiona w wielu dziełach. Na szczególną uwagę zasługuje Paracelsus (Paracelsus 1537, i z bardziej ludowych *De septem & Z. L. N.*) / Wzmianki o niej możemy odnaleźć już w czasach antycznych (orficy - upadek boskiej duszy i jej złączenie z materią na skutek przejrzania się Dionizosa Zagreusa w zwierciadle). Także w piśmiennictwie polskim odnajdujemy liczne zabytki wskazujące na powszechność owych praktyk (w istocie dopiero około XV - XVII wieku większa powszechność), najznakomitszą wśród nich pozycję zajmuje *Modlitewnik Władysława Wareńczyka* (Biblioteka Bodlejańska, praca zbiorowa 1928), modlitwy

KOMENTARZ

tam spisane przekształcono tak by służyć mogły dla potrzeb krystalomantycznych, przedstawiono tam także konkretną procedurę.

W istocie w miejscu tym możemy zakończyć ten krótki przegląd, jak się bowiem wydaje wątków istotnych z punktu widzenia naszych rozważań nie wnoszą kolejne stulecia i dopiero z początkiem XIX wieku pojawiają się pisma poświęcone magii nie będące jedynie nawiązaniem do tych, o których przed chwilą mówiliśmy.

Dalsza część niniejszego komentarza poświęcona będzie księgom *Lemegeton*, postaram się w niej przybliżyć Czytelnikowi materiały, którymi posługiwałem się dokonując niniejszego opracowania.

Lemegeton

Lemegeton był niezwykle popularnym podręcznikiem czarno-księstwa, znanym w zasadzie w całej Europie, jego postać zasadniczo nie podlega znacznym wariacjom i pozostaje stałą już od XVII wieku, o czym wnioskujemy z daty, która pojawia się w tekście *Ars Paulina*, 1641. Sam jestem przekonany, choć niestety nie mam na to dowodów materialnych, z racji tej, iż w Polsce dostęp do tego typu literatury, choćby w postaci mikrofilmu, czy fotokopii jest znikomy, że całość *Lemegeton* nie jest dziełem jednego autora, a raczej szeregu kolejnych kompilatorów, i skrybów, jestem przekonany także i o tym, że tak zwana *Ars Nova* nie jest niczym więcej niż dopiskiem jednego z nich, rozwijającym treści podjęte w *Goetii*, o czym dalej.

Część treści *Lemegeton* możemy datować już na XIII wiek, znajdujemy je bowiem w innych dziełach jak w *Liber Juratus*, czy też wspomnianym wcześniej *grimoire* Honoriusza. Reginald Scott w swojej *Discoverie of Witchcraft*, 1584 wymienia tak *Ars Almadel*, jak i *Ars Paulina* (vide rozdział 31 i 42), wspomina także o tekście bezpośrednio powiązanim z *Goetią*, chodzi tu mianowicie o *Pseudomonarchia daemonum*, którego podano pełen odpis (vide rozdział 2). Pozwala nam to datować główną część księgi na okres przed rokiem 1584. Jakkolwiek niemożliwym jest ustalenie daty powstania *Lemegeton*, przesłanką pozwalającą umieścić ten moment w Wiekach Średnich jest fakt, iż w korespondencji ze średniowiecznym poglądem na to, iż duchy podległe Bogu, chcą służyć człowiekowi pozostaje to, iż procedury przedsta-

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

wione w *Ars Paulina*, czy w szczególności w Almadelu są stosunkowo proste w porównaniu z rytami Goetii, co ciekawe wobec duchów tych nie stosuje się różnego rodzaju gróźb, wiązań &.

Sama nazwa *Lemegeton*, jest prawdopodobnie spowodowana nieznaną łaciny. Kompilator niewątpliwie obznajomiony z bliźniaczym dziełem *Clavicula Salomonis*, (Klucz Salomona), chcąc zatytułować swoje dzieło Mniejszym Kluczem podał jako *Lemegeton Clavicula Salomonis*, odwołując się do greki.

Całość opracowania oparta jest praktycznie o trzy teksty, podaje w porządku chronologicznym, za oznaczeniami British Library: manuskrypt Sloane 2731 datowany na 18 stycznia 1687, omija całą księgę piątą, manuskrypt Harl. 6483 datowany na 1712 -13 rok, kompilację MacGregor Mathersa i Crowleya, stosunkowo najmłodszą bo datowaną na początek XX wieku (1904), i praktycznie tyczącą się jedynie Goetii. Opracowanie uzupełniłem o inne wersje imion za Sloane Mss. 3825 i Sloane 3648.

Goetia jest pierwszą z pośród ksiąg i, o czym jestem przekonany, najstarszą wraz z Theurgią - Goetią częścią Klucza, w Goetii również pojawia się nieznane imię *Octinomos*, należące prawdopodobnie do jednego z kompilatorów dzieła, a przy założeniu, iż prawdą jest (czego niestety nie byłem w stanie sprawdzić), że najstarszy znany egzemplarz Goetii pochodzi z IV wieku z Grecji, być może jest to imię autora, co jak sądzę należałoby sprawdzić, jeśli będzie ku temu możliwość.

Treść w niej przedstawiona zbieżną jest z napisaną przez Wier`a (Wierusa) *Pseudomonarchia daemonum* 1563, w którym to dziele jednak cała część poświęcona ewokacji została sprowadzona do prostego zaklęcia, z braku miejsca nie będę przedstawiał tutaj podanej w dziele Wier`a procedury, zainteresowanym podaję, iż jest to rozdział czwarty, ustęp drugi *Pseudomonarchii*... procedura rozpoczyna się: *In nomine Domini nostri Jesu Christi + patris & + filii & + spiritus sancti, &*, poprzestane jedynie na tym, iż wspomnę, że brak w niej elementów graficznych i tak rozbudowanej procedury jak w Goetii.

Całość opracowania rozpocząłem inwokacją znaną także jako *Ceremonia Congressus Cum Daemone*, oraz tzw. *Rytualem Pentagramu* uczyniłem tak, gdyż jak uważam ważnym jest by każdy

KOMENTARZ

zainteresowany mógł posiłkować się alternatywną wersją rytu, jeśli chciałby takowy przestudiować. Zasadniczą różnicą między ewokacją, podaną w oryginalnym dziele, a inwokacją, proponowaną na miejscu tym przez Mathersa i Crowleya, z których to edycji zaczerpnąłem jej treść, polega na tym, iż w przypadku ewokacji *wy-* wołujemy jedynie daną istotność, co czynimy w trójkacie, inwokując *przy-* wołujemy ją w kręgu. W istocie ewokowana istota zawsze winna być postrzegana przez adepta jako odrębna, inwokacja zaś prowadzi do pełnego z nią zjednoczenia, zespolenia.

Pewne nawiązania i podobieństwa Theurgii i innych dzieł zostały wskazane już w jej tekście.

Co się tyczy Ars Paulina, główną trudnością było jak podaje Ben Rowe, z którego to transkrypcji (współczesne opracowanie manuskryptu Sl. 2731) korzystałem w dokonaniu tłumaczenia, było rozróżnienie między literami „o”, „e”, „a”; dlatego też zdecydowałem się podać również wersje imion pochodzące z Sloane 3825. Tekst w oryginale nie był dzielony znakami interpunkcyjnymi, szczególnie w części poświęconej aniołom i ich poddanym.

Sama księga jest chyba najbardziej uczoną, jeśli można tak powiedzieć, spośród wszystkich ksiąg wchodzących w skład *Lemegeton*. Efektywne zastosowanie przedstawionych w niej praktyk wymaga szczegółowej wiedzy tak w zakresie matematyki, jak i astronomii, dostępnej jedynie tym, których stać było na opłacenie studiów nad naukami wyzwolonymi i poniesienie kosztów samej operacji. (za Rowe 1999)

W pierwszej części dzieła autor opisuje sposób, w jaki zmieniają się wpływy aniołów godzin świtu, w zależności od danego dnia, czyli Księżyc zaczyna cykl w poniedziałek, Mars we wtorek etc., kolejne anioły (i wpływy planetarne) następują po sobie według stałego systemu, co opisano także w Większym Kluczu Salomona. Na problem napotykamy jednak dalej, a jest nim to, iż jak się wydaje całkowicie inny system jest w Większym Kluczu stosowany do wyznaczania inwokowanych mocy. Warto zwrócić uwagę na datę, jaką posługuje się autor, lub kompilator Ars Paulina, 10 marzec 1641 rok, co według kalendarza gregoriańskiego wypada na 21 marca, czyli pierwszy pełny dzień po wiosennym przesileniu. Nie ulega żadnej wątpliwości, iż zabiegu tego dokonano w sposób celowy, dla

LEMEGETON: CLAVICULA SALOMONIS

uproszczenia kalkulacji, jest to bowiem jeden z dwu dni w roku, kiedy to tak godziny nocy jak i dnia są tej samej długości. Jak zauważa Ben Rowe, rozkłady zostały określone dla wysokości Londynu, w Anglii, przy użyciu systemu starych Meridian lub systemu Porfiriusza, współcześnie stosowany system Placidiusa daje istotnie różne wyniki.

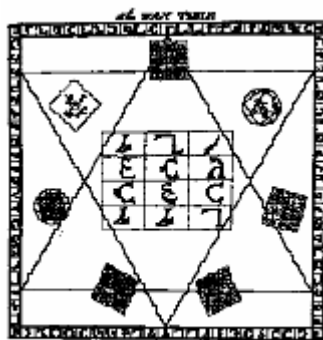
Główną część *Lemegeton* dopełnia Ars Almadel, dzięki czemu dzieło jawi się nam jako skończony system pozwalający władać mocą magicznego uniwersum, tak demonicznego (Goetia), jak i ziemskiego (Theurgia - Goetia), planetarnego (Ars Paulina) i zodiakalnego (Ars Almadel).

O Ars Almadel wspomina Reginald Scott w *Discoverie of Witchcraft*, a także Trithemius, który też jego autorstwo przypisuje Salomonowi.

Jak zauważa Ben Rowe, cztery kierunki Almadelu nie powinny być utożsamiane z kierunkami świata, czy czterema zasadniczymi elementami, jak się wydaje, są one bowiem reprezentacją punktów przesilenia i maksymalnego oddalenia słońca od ziemi (czyli dni najkrótsze i najdłuższe w roku). Także barwy im przypisane nawiązywać się zdają do pór roku: czysta biel to wiosna, czerwień lato, zieleń dojrzałych roślin jesienią, i ciemność zimy.

Każdej wysokości przypadają trzy znaki zodiaku i określona pora roku, co jednoznacznie określa czas operacji: pierwszych dwu ksiąg Wysokości włada głównym znakiem, dwu kolejnych stałym, i dwu ostatnich zmiennym.

Wspomniany kryształowy kamień jest jak sądzę jedynie opcjonalnym elementem, w każdym razie nie może być on zbyt ciężki by nie obciążać struktury Almadelu.



Stół praktyk Johnnataana Dee

Kryształem miał posługiwać się także, i w istocie w dość zbieżnej operacji Iohnnatan Dee: „21 listopada 1582, kiedy byłem zatopiony w rozmyślniach i modlitwie nagle okno mego muzeum zajaśniało rążącym blaskiem i zjawił się przede mną anioł Uriel. [...] Wręczył mi kryształ o wypukłym kształcie i rzekł, że kiedy zapragnę mieć roz-

KOMENTARZ

„mowę z duchami powinienem silnie wpatrywać się w kryształ a one ukarzą mi się i odsłonią tajemnice przyszłości”. Ten właśnie kryształ spocząć miał na świętym stole, nad którym wraz z medium Edwardem Kelley miał on odprawiać rytuał (vide *Libri Mysterio-Mysteriorum*). Zdecydowałem się o tym wspomnieć dlatego, iż podobieństwa między świętym stołem Dee, a Almadelem, a także tablicą praktyk z *Ars Paulina* są znaczne.

Ostatnią część księgi stanowi *Ars Nova*. Jak się wydaje nie stanowi ona odrębnej księgi, jej treść zda się być jedynie dodatkiem do *Goetii*. Na korzyść tej hipotezy przemawia to, iż w manuskrypcie Sloane Mss. 2731 jest to jedynie jedna obustronnie zapisana karta rozpoczynająca się bez żadnego wstępu po kończącym *Ars Almadel* napisie *Finis*. Sama struktura *Ars Nova* także zdaje się wpływać na korzyść postawionego wcześniej twierdzenia, składa się ona bowiem z trzech części, z których pierwsza stanowi transliterację i modlitwę, którą przypisać należy do kręgu z pierwszej księgi, *Goetii*, jak sądzę należy ją mieć na uwadze w trakcie kreślenia tegoż, druga jest częściowo hebrajską, częściowo zlatynizowaną wersją modlitwy, która też następuje poniżej, a którą użyć można prawdopodobnie przy konsekracji urny, w tym miejscu kończą się materiały korespondujące z *Lemegeton*, i trzecia część, która stanowi swego rodzaju klątwę przeciwko temu, kto ośmielił by się księgę przywłaszczyć - częsta na ów czas metoda straszenia złodziei.

Kończąc to omówienie zawartości *Lemegeton*, wspomnieć należy jeszcze, iż w niektórych jej egzemplarzach znajdujemy błędne określenie dla księgi piątej, mianowicie *Ars Notoria*. Jest to jednak niezależne dzieło, datowane na około XII -XIII wiek i blisko spokrewnione z *Liber Juratus*. W istocie skrócona wersja *Ars Notoria* stanowiła dodatek do jednego z egzemplarzy *Lemegeton*, będąc jednak pozbawioną żywotnie związanych z tekstem elementów graficznych, stanowiła jedynie ciekawostkę. Pełnego tłumaczenia *Ars Notoria* na język angielski podjął się w 1657 roku Robert Tuner, niestety edycja ta również pomija ilustracje.

W miejscu tym chciałbym zakończyć niniejszy komentarz.



Bibliografia



Literatura zasadnicza

- Apulejusz** (1998), *Metamorfozy, albo Złoty Osioł*, Unia Wydawnicza Verum, Warszawa
- Budge, E. A. W.** (1958) *Egyptian Magic*, University Books, New York
- Bugaj, R.** (1986). *Nauki tajemne w dawnej Polsce*, Ossolineum, Wrocław
- Crowley A.** (1999) *Magija w teorii i praktyce*, Wydawnictwo EJB, Warszawa
- Giambattista della Porta (A)** *Magiae naturalis*
- Halevi, Z`ev ben Shimon,** (1994) *Kabała tradycja wiedzy tajemnej*, Artes, Warszawa
- Kawczyński M.** (1900) *O pismach oratorskich oratorskich filozoficznych Apulejusza, platończyka z Madaury*, Rozprawy Akademii Umiejętności, Kraków
- Kawczyński M.** (1900) *Apulejusza „Metamorfozy”, czyli powieść o Złotym Osle. Rozebrał i objaśnił...*, Akademia Umiejętności, Kraków
- Kawczyński M.** (1899) *Życie Apulejusza, Platończyka z Madaury*, Akademia Umiejętności, Kraków
- Levi E.** (2000) *Historia Magii*, D.W. Belona, Warszawa
- Levi E** (1985) *Transcedental Magic*, Samuel Weiser, New York
- Lurker M.** (1999) *Leksykon bóstw i demonów*, D. W. Bellona, Warszawa
- Łyczkowska K** (1995) *Babilońskie zaklęcia magiczne*, Wydawnictwo Akademickie Dialog, Warszawa
- N., N.,** (1975), *Biblia Stary i Nowy Testament*, Brytyjskie i Zagraniczne Towarzystwo Biblijne, Warszawa
- N., N.,** (1995) *Sefer Jecira: Księga Stworzenia Tikkun* Warszawa

BIBLIOGRAFIA

- Ochorowicz J.** (1898) *Wiedza tajemna w Egipcie*, Warszawa, Drukarnia Granowskiego Sikorskiego
- Prokopiuk, J. (A)** *Gnoza i Gnostycyzm*,
http://www.gnosis.art.pl/prokopiuk_gnoza_i_gnostycyzm01.htm
- Plotyn** (1959) *Enneady t.1 - t.2*, Warszawa
- Paracelsus** 1537 *Philosophia Sagax*
- Saggs H.W.F.** (1973) *Wielkość i upadek Babilonii*, PIW, Warszawa
- Scott Reginald** *Discoverie of Witchcraft*, 1584,
<http://www.esotericarchives.com/Solomon/scot16.htm>
- Weyer Johann** *Pseudomonarchia daemonum* 1563
- Pliniusz** (1961) *Historia naturalna - wybór*, Ossolineum, Wrocław
- Freud S.** (1994) *Człowiek imieniem Mojżesz a religia monoteistyczna*, Sen - Wydawnictwo KR, Warszawa
- Zbiorowa** (1928) *Modlitewnik Władysława Warneńczyka w zbiorach Biblioteki Bodlejańskiej z uwzględnieniem zapisków Józefa Korzeniowskiego*, oprac. Bernacki L., Ganszyniec R., Podlacha W., Lwów

Konteksty

- Budge E. A. W.** (1994) *Ozryrys: Symbolika przejścia na drugą stronę*, Brama, Poznań
- Bugaj R.** (1968) *Michał Sędziwój 1566 - 1636, Życie i pisma*, Wrocław 1968
- Cerny J.**(1974), *Religia starożytnych Egipcjan*, PIW, Warszawa
- Łyczkowska K** (1981) *Mezopotamia*, Wydawnictwa Artystyczne i Filmowe, Warszawa
- Niwiński A.** (1993) *Bóstwa, kultury i rytuały starożytnego Egiptu*, Pro-Egipt
- Seligmann K.** (1997) *The History of magic and the occult*, New York Gramacy Books
- Thorwald J** (1990) *Dawna medycyna jej tajemnice i potęga*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich